



Le blocus se resserre à Chambord

Le clergé appuie les travailleurs

Le premier ministre interviendrait auprès d'Agropur

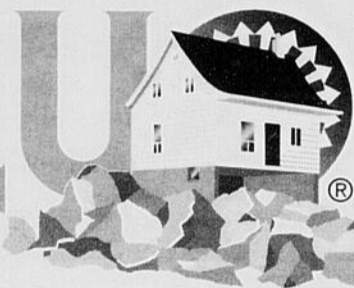
pages 5 et 6

La morale de cette histoire:

Au royaume des aveugles...



le QUOTIDIEN



du Saguenay — Lac-Saint-Jean

48 PAGES

30^e ANNÉE N° 25

cyberpresse.ca

LE MERCREDI 30 OCTOBRE 2002

Dépôt: 85¢ taxes incluses -
Camelot 4,20 \$/sem. taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 \$ taxes incluses

Tous les jeudis
5 à 9
Musique de jazz
Triplez vos chances de gagner un des 2 ensembles celliers HAËR

BAR-RESTAURANT
Mario Tremblay
668-7231

Guy Chevrette défend l'intégrité du territoire

Québec ne cède RIEN

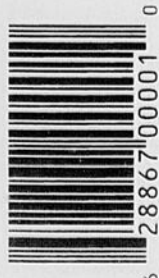


QUÉBÉCOIS et INNUS
SUR UN MÊME TERRITOIRE

Il s'agit d'une proposition d'entente de principe

Photo Jeannot Lévesque

pages 3 et 4



Greatest HITS
1997-2002

CD

Récemment arrivé avec tout son attirail **Claude Belley** vous présente ses grands succès pour vos besoins en ameublement de bureau

Tels que:



Boutly

artopex



...et bien d'autres!



Disponibles chez cet excellent détaillant

Blackburn & Blackburn inc.

www.blackburninc.com

3875, boul. Harvey, Jonquière
695-2044 / Fax: 695-4563

980, boul. de l'Université, Chicoutimi
549-4900 / Fax: 549-9457

00502170

Conduite avec facultés affaiblies

Larouche bénéficie de la clémence du juge

(NB) - Parce que Hervé Larouche a donné un sérieux coup de barre dans sa vie en entreprenant, à ses frais, une cure fermée de cinq mois en désintoxication, un homme de 32 ans qui, malgré son jeune âge, en était à son cinquième dossier en matière de conduite avec les facultés affaiblies, a bénéficié de la clémence du tribunal, hier matin, au Palais de justice de Chicoutimi.

Larouche, un employé du ministère des Ressources naturelles, avait été surpris au volant de sa voiture alors qu'il présentait une alcoolémie plus de trois fois supérieure à la limite en avril 2001. Lors de ses deux tests à l'ivresse, il avait affiché des taux de 250 et 260 milligrammes d'alcool par 100 millilitres de sang.

Et puisqu'il s'agissait de son cinquième dossier depuis 12 ans,

ayant été condamné en 90, 92, et deux fois en 1997, il risquait une sentence de plus de 12 mois d'emprisonnement. À la place, le juge Michel Babin s'est rendu à la suggestion commune de la poursuite et de la défense pour le condamner à une sentence de 90 jours de détention à être purgée les week-ends, et lui interdisant de conduire tout véhicule à moteur au Canada pour une période de trois ans. Toutefois,

M. Larouche pourra, dans 10 mois, faire installer un éthylomètre anti-démarrreur dans son véhicule pour recouvrer le droit de conduire pendant le reste de sa période d'interdiction.

Virage radical

En plaidant la cause de son client, l'avocat Jean-Marc Fradette a insisté sur le fait que sa dernière infraction, combinée aux efforts de son employeur, a permis à Hervé Larouche de changer radicalement son mode de vie.

Aux prises avec un sérieux problème d'alcool, il a pris un congé sans solde pour s'offrir une cure fermée de cinq mois dans un centre de désintoxication qu'il a complétée avec succès en juin 2002.

Depuis ce temps, il a repris son travail et compte maintenant 10 mois sans prendre un verre d'alcool, fréquentant plusieurs fois par semaine les assemblées des Alcooliques anonymes.

Le crimina-

démarrreur dans le véhicule qu'il lui fournit pour son travail en forêt.

Me Fradette a mentionné qu'en permettant à Hervé Larouche de recouvrer le droit de conduire avant la fin de son interdiction, on augmenterait ses chances de conserver son emploi contractuel et on servirait bien les fins de la Justice, puisque le véhicule muni d'un éthylomètre sera inutilisable si jamais il touche à l'alcool.

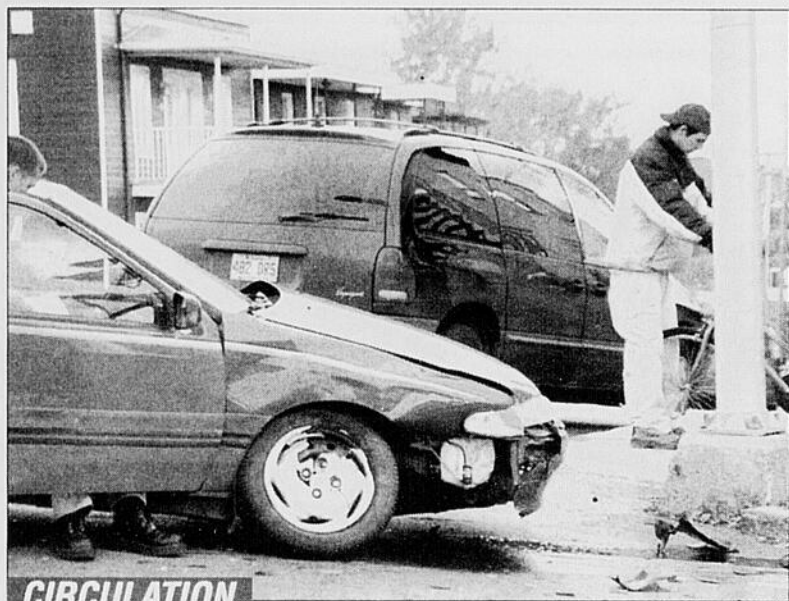
En rendant sa sentence, le juge Babin s'est montré impressionné par les efforts de l'individu et a mentionné qu'une personne comme lui retirait plus de bénéfice dans une cure de désintoxication que dans un centre de détention.



NORMAND BOIVIN

nboivin@lequotidien.com

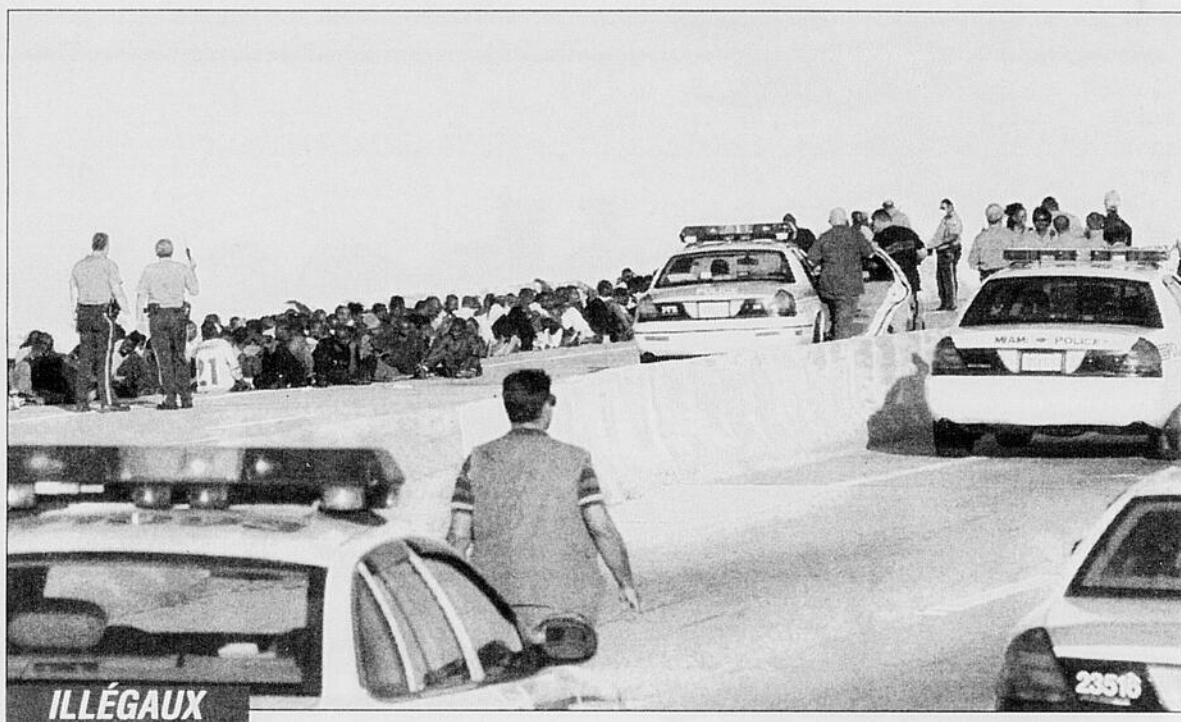
liste a ajouté que l'employeur de M. Larouche, le Gouvernement du Québec, était même prêt à appuyer ses efforts en lui permettant de faire installer l'anti-



CIRCULATION

Un accident a ralenti la circulation sur le boulevard Université à Chicoutimi hier. Deux véhicules sont entrés en contact à l'intersection Bégin et Université. Plusieurs accrochages ont lieu à cet endroit.

(Photo Rocket Lavoie)



ILLÉGAUX

Plus de 200 immigrants illégaux haïtiens se sont jetés à la mer, ont nagé jusqu'à la rive et ont pris la fuite en courant le long d'une importante autoroute de Floride, mardi, après que le vraquier sur lequel ils s'étaient embarqués eut touché le fond au large de Miami. Plusieurs des Haïtiens qui sont arrivés à terre ont été placés en état d'arrestation. Des membres de la garde côtière américaine ont repêché plusieurs immigrants afin de leur éviter la noyade.



FOUDROYANT

Les pompiers de Desbiens ont été impuissants devant l'intensité de l'incendie qui a rasé une résidence du rang 1. Ces derniers ont reçu l'appel vers 11h00 hier matin et à leur arrivée sur les lieux, les flammes étaient déjà incontrôlables. Aucun blessé. Une enquête déterminera les causes de cet incendie.

(Photo Steve Tremblay)

Pas possible

Connaissez-vous M. Je suis ?

LAKE CITY, Floride (AP) - Sa première requête de changement de nom ayant été rejetée, l'homme qui voulait se faire appeler «Dieu» a trouvé une alternative: Charles Haffey se nommera désormais «Je Suis Celui Qui Suis».

Lorsqu'une cour a refusé de lui accorder le nom divin, cet Américain de 55 ans s'est plongé dans la bible. Son nouveau patronyme fait référence au passage de l'Ancien Testament où Moïse demande à Dieu qui il est et reçoit comme réponse: «Je suis celui qui suis».

«Bien sûr, mon prénom sera Je Suis», a précisé M. Celui Qui Suis. Cet ancien combattant du Vietnam a expliqué qu'il souhaitait changer de nom pour se délivrer de l'angoisse et de la colère qui le tenaillent depuis la guerre.

Météo



AUJOURD'HUI:

Ciel variable
Max.: 0 Min.: -9



JEUDI:

Périodes de soleil
Max.: 0 Min.: -12



VENDREDI:

Neige
Max.: -1 Min.: -3

Lever: 6 h 27 Coucher: 16 h 28

Marée



CHICOUTIMI

Basse à 04h35 (1m4)
Haute à 09h40 (3m2)
Basse à 16h30 (1m5)
Haute à 22h00 (4m0)

LA BAIE

Basse à 03h35 (1m5)
Haute à 09h30 (3m6)
Basse à 16h35 (1m8)
Haute à 22h55 (4m3)

Sommaire

Arts	28
Bandes dessinées	29
Bourse	31-32
Détente	30
Décès	39-40
Horoscope	30
Petites annonces	34 à 38
Sports	41 à 47
Télévision	29

LE QUOTIDIEN

Édité par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
1051, boul. Talbot
Chicoutimi - G7H 5C1
545-4474

Internet: www.lequotidien.com

ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 17 h

RÉDACTION: 690-8800
Fax: 690-8805
Lundi au samedi: 9 h à minuit
Dimanche: 16 h 30 à minuit

PETITES ANNONCES:
Tél.: 545-4014 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

PUBLICITÉ: 545-4474
Fax: 690-8824
Lundi au vendredi:
8 h 30 - 16 h 30

Québec ne cède pas «un pouce» de terrain aux Autochtones, affirme Guy Chevrette

(DB) — Mandataire gouvernemental dans le dossier de l'Approche commune, Guy Chevrette a défendu, hier, l'intégrité du territoire québécois et les droits que les plus hauts tribunaux du pays ont reconnus aux peuples autochtones.

Voulant corriger une information qu'il a entendue de la bouche des représentants de la Fondation équit territoriale, M. Chevrette a indiqué que le



DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Québec ne cède pas un pouce de terrain aux Autochtones et que l'intégrité et l'entière du territoire sont maintenus.

Comme la Convention de la Baie James n'accorde pas le territoire du nord québécois aux Cris et aux Inuits, l'Approche commune ne cède pas le territoire Nitassinan aux Innus, défend M. Chevrette, qui se sentirait heurté dans le cas contraire, admet-il.

Non seulement Nitassinan sera toujours sous la juridiction du Québec, poursuit-il, en plus, il ne remet pas en question le principe de la propriété privée. Il a fait cette assertion après une question du comptable Rosaire Boivin, membre du conseil d'administration de la Fondation équit territoriale.

L'émissaire de Québec avait aussi une question pour la Fondation sur la reconnaissance des droits autochtones, telle que stipulé par différents tribunaux du pays.

«On le reconnaît, a répondu Réjean Simard, s'empressant d'ajouter qu'il faudrait revoir le titre aborigène. «Il y a des peuples autochtones, a-t-il lancé, qui n'ont pas plus vécu que les Blancs sur certains territoires. Il serait toujours possible de le démontrer

devant les tribunaux et on pourrait contester la validité de toutes les cartes, mais, moi, j'ai pas de temps à perdre avec ça.»

Guy Chevrette lui a répondu que cette preuve a été montée entre 1979 et 1983 et que des experts ont travaillé sur cette question avant de négocier la Loi fédérale sur les indiens.

- Vous remettez en question l'existence même de la nation Innu?, a lancé l'ancien ministre péquiste à Réjean Simard.

«Certains historiens et pas seulement Russel Bouchard, a répliqué Réjean Simard, questionnent le titre aborigène.»

L'envoyé du gouvernement a aussi insisté sur le besoin de combler un vide juridique qui crée une grande incertitude et qui cause des conflits comme au Nouveau-Brunswick, où Micmacs et Blancs se sont affrontés sur les droits de pêche, et en Colombie-Britannique, sur les droits de coupe.

M. Chevrette a aussi voulu reprendre Réjean Simard sur une des références qu'il a faite à l'ancien premier ministre du Québec Jacques Parizeau, qui a vilipendé l'entente de l'Approche commune.

M. Parizeau, a-t-il dit, a reconnu que les Autochtones avaient des droits en référant à 82 (année où la constitution canadienne confirme les droits existants des Autochtones) dans l'offre de Québec aux Attikameks et aux Innus, faite en 1994. Québec a alors fait une offre globale sur des territoires qui devaient appartenir aux Autochtones.

À mots à peine voilés, M. Chevrette a suggéré à tout le monde d'asseoir leur opinion sur «la vérité» des faits.



TÉMOIGNAGE

L'ancien maire de La Baie et président de la Fondation équit territoriale, Réjean Simard flanqué de ses acolytes Rosaire Boivin et Jean-Claude Tremblay lors d'un témoignage sur l'Approche commune hier.

(Photo Jeannot Lévesque)

Un piège, dit Réjean Simard

Pas question que la Fondation formule une contre-proposition

par Denis Bouchard

(DB) — La Fondation équit territoriale ne fera pas de contre-proposition précise au gouvernement du Québec sur la délimitation du territoire au cœur de l'Approche commune parce qu'elle n'a pas les pouvoirs de les défendre jusqu'au bout.

Invité, hier, par le mandataire du gouvernement du Québec dans le dossier du traité territorial avec les Innus, Guy Chevrette, à présenter un plan de territoire qui pourrait convenir, Réjean Simard a refusé, prétextant qu'il s'en trouverait ainsi piégé.

Porte-parole de la Fondation équit territoriale, un des organismes régionaux à défilier, hier, devant M. Chevrette, Réjean Simard a clairement indiqué que ce n'est pas la dynamique dans laquelle il souhaite entrer le mouvement qu'il dirige.

La Fondation, a-t-il dit en substance, ne négociera pas morceau par morceau l'Approche commune. D'une part, dit-il, elle n'en a pas les pouvoirs et, d'autre part, elle s'en tient plutôt à ses grands principes de remise en question du processus en cours.

Réjean Simard et ses acolytes, tel Jean-Claude Tremblay, un pourvoyeur connu dans la région, ont fait ressortir que la Fondation, «qui représente les Blancs du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord», ne lutte pas d'égal à égal avec le gouvernement et les Innus en raison de leurs modestes moyens financiers.

Une Fondation, ont-ils insisté, qui n'a pas obtenu de financement du gouvernement - une information qu'ignorait le mandataire - pendant que les Innus peuvent organiser des colloques et des conférences avec l'aide de

Québec et d'Ottawa.

Moratoire et référendum

Dans son préambule, l'ancien maire de La Baie a présenté les revendications de la Fondation: un moratoire dans les négociations en cours, la tenue d'une commission parlementaire et un référendum chez les populations blanches et autochtones concernées.

«Si on décrète immédiatement un moratoire et un référendum, a noté Réjean Simard, la calme va s'installer. On va cesser de penser que c'est allé trop loin et ça nous permettrait de voir avec des arguments rationnels vers quel type d'entente on peut aller.»

M. Simard s'est inquiété de la situation, quand il entend des chefs autochtones affirmer qu'ils ne reconnaissent pas la non partition du territoire québécois. Il a même brandi un calendrier 2003 où Nitassinan, le nom du territoi-

re réclamé, est présenté par les Amérindiens comme une entité territoriale indépendante et autonome.

La juridiction que les Autochtones auront sur le Nitassinan questionne beaucoup Réjean Simard. Il se demande ce qu'il va advenir des municipalités, villes et MRC de la région, dont une grande partie de leur territoire est forestier et rural.

«Que va-t-il se passer avec les grands projets de développement dans la région? Va-t-on devoir passer par les Autochtones pour amener le gaz naturel ou faire passer des lignes électriques?»

M. Simard a dit qu'il n'avait jamais cru avant le dévoilement du traité de l'Approche commune qu'il vivait sur un territoire si autochtone. La dimension du contour qu'il a vue pour une première fois sur une carte l'a beaucoup surpris.

Kurtness démissionne

par Catherine Delisle

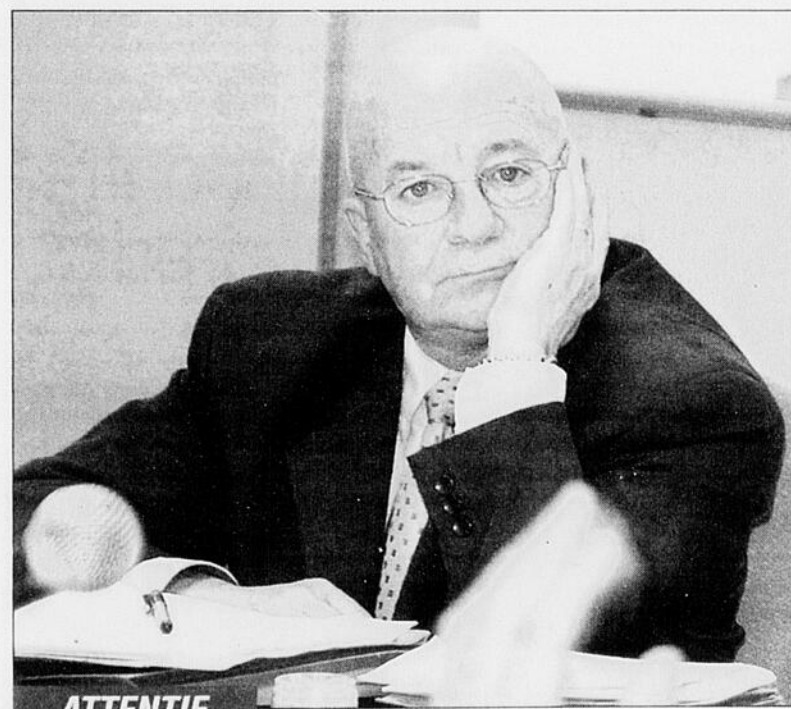
MASHTEUIATSH (CD) — Le conseiller délégué à la sécurité publique au Conseil de bande du Conseil des Montagnais, Sébastien Kurtness, vient de démissionner de son poste, mais il reste conseiller politique à la table du Conseil de bande.

C'est lundi que Sébastien Kurtness a remis sa démission au chef de bande, Clifford Mor, qui, lui, a avisé le Conseil de bande à la réunion régulière. Hier, il a annoncé publiquement sa décision à la population par l'intermédiaire de CHUK FM de Mashteuiatsh.

Interrogé, hier, au sujet de sa démission, Sébastien Kurtness a

indiqué qu'il voulait éviter de se retrouver en conflit d'intérêts compte tenu du fait qu'un membre de sa famille risque de se retrouver avec des accusations pour avoir pratiqué une activité traditionnelle de chasse sur le lac Saint-Jean. Il a tiré sur une oie blanche. Dans le moment, aucune accusation n'a encore été portée. Le dossier est toujours sous enquête. Il dit préférer se retirer au nom de la démocratie et par respect des institutions.

Rappelons que Sébastien Kurtness avait été nommé au poste de conseiller délégué à la sécurité publique au Conseil de bande du Conseil des Montagnais en mai 2000.



ATTENTIF

Le mandataire du gouvernement du Québec dans le dossier du traité territorial avec les Innus, Guy Chevrette était attentif lors des audiences d'hier dans l'arrondissement de Chicoutimi.

(Photo Jeannot Lévesque)

Les trappeurs veulent l'abolition du régime

(LT) - L'Association des trappeurs du Saguenay-Lac-St-Jean demande rien de moins que l'abolition du régime des réserves à castors à l'occasion des négociations sur l'Approche commune entre Québec-Ottawa et les Innus.

Les représentants des trappeurs ont rencontré le mandataire-gouvernemental Guy Chevrette pour exposer les craintes et attentes des trappeurs de la région devant ce projet. Les trappeurs souhaitent



LOUIS TREMBLAY
ltremblay@lequotidien.com

résoudre le vieux problème des réserves à castors mais ne sont pas fermés à une négociation équitable avec les Autochtones.

«Les Autochtones produisent 20 pour cent des fourrures naturelles du Québec avec des droits exclusifs sur 80 pour cent du territoire. Les trappeurs québécois, qui ne disposent que de 20 pour cent du territoire de trappe, sortent 80 pour cent de la production de fourrure naturelle», a rappelé Jean-Benoît Gagnon, membre de l'association.

Les réserves à castors ont été créées par les missionnaires afin d'éviter le mélange des races pendant la grande période de l'économie des fourrures. Ces réserves

accordent aux Autochtones des droits exclusifs de trappage. Selon l'association, ces territoires ne sont exploités que dans une proportion de cinq ou dix pour cent par les trappeurs Innus.

«Nous voulons faire du développement économique. C'est bien beau de réclamer des choses comme ils le font mais il va falloir qu'ils donnent en retour. Il faut absolument résoudre le problème des réserves à castors avant la signature d'un traité. Nous avons déjà fait des démarches auprès des Montagnais mais ils n'y a jamais eu de suites», reprend Jean-Benoît Gagnon.

Le mandataire Guy Chevrette a été particulièrement attentif aux revendications des trappeurs. Sans prendre d'engagement, il a demandé à ces derniers de mettre sur le papier de façon spécifique comment ils voient la poursuite de la négociation et les objectifs qu'ils poursuivent. Guy Chevrette ne ferme pas la porte à recommander dans son rapport une façon d'intégrer les trappeurs à la table des négociations lorsque viendra le temps de discuter des ententes complémentaires qui doivent être signées avant d'en arriver à un traité final.

Pour bien démontrer la ferme-

ture des Montagnais du Lac-St-Jean sur le problème des réserves à castors, l'association a rappelé qu'il y a à peine trois semaines, le conseil de bande a refusé à l'un de ses membres de travailler en collaboration avec un trappeur non autochtone sur son territoire. Selon Jean-Benoît Gagnon, les Autochtones ne seraient pas perdants dans la mise en place d'une nouvelle organisation du territoire qui permettrait d'exploiter à sa juste valeur cette industrie.

L'association soulève d'autre part des inquiétudes quant à la gestion de la ressource sur le Nitassinan. Sur ce point, Guy Chevrette a rappelé que les Innus allaient devoir se plier à la réglementation québécoise en ce qui concerne la pérennité des ressources. En ce moment, les Innus ne sont soumis à aucune réglementation en cette matière.

L'association a souligné à l'externe que le trappeur québécois n'a droit qu'à deux lynx par année. Les Innus, de leur côté, autorisent un lynx par numéro de bande. Ce qui signifie qu'un trappeur autochtone peut capturer le nombre de lynx qu'il veut, en autant qu'il puisse les enregistrer avec les numéros de bande des amis et membres de la famille.

Malgré les récriminations, l'Association des trappeurs du Saguenay-Lac-St-Jean considère plus judicieux d'en arriver à une entente par la négociation.



RENCONTRE

Guy Chevrette a rencontré Jean-Benoît Gagnon, membre de L'Association des trappeurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, hier, pour parler de l'Approche commune.

(Photo Jeannot Lévesque)

Les membres de l'association souhaitent que cette négociation puisse se solder par un traitement équitable des trappeurs

québécois afin de donner de l'oxygène à une industrie qui pourrait rapporter aux deux communautés.

Selon Jean-Claude Tremblay

Les autochtones seront encore plus dépendants

par Denis Bouchard

(DB) - « Pourquoi le gouvernement cherche à créer des peuples dépendants ? Moi, je me lève le matin pour aller gagner ma vie, je suis allé à l'école pour ça. Si vous me donnez 3000 \$ par mois pour rester chez nous, je le ferai. »

Voilà comment le pourvoyeur et homme d'affaires, Jean-Claude Tremblay, perçoit l'entente territoriale avec les Innus. Il a fait connaître son point de vue au mandataire du gouvernement,

Guy Chevrette, hier, Jean-Claude Tremblay a dit à l'émissaire de Québec que les jugements auxquels il réfère vont contribuer à créer des gens encore plus dépendant de la Sécurité du revenu.

La position a entraîné une réaction rapide de Guy Chevrette. «Le but n'est pas de négocier pour le plaisir de négocier. Nous sommes devant des jugements de tribunaux.»

Il a ajouté: «Je ne partage pas

vos opinions sur la Sécurité du revenu. Ce qu'on vise, c'est qu'ils se prennent en main et qu'ils aient leur régime fiscal. Il y a peu de personnes qui ne souhaitent pas que les prestataires de la Sécurité du revenu sortent du cycle de la dépendance.»

Le directeur général de la Fondation équité territoriale est entré dans la dialogue: «Nous sommes d'accord avec votre objectif d'autonomie, mais nous ne sommes pas d'accord avec les

moyens.» Les droits ancestraux, a rajouté Réjean Simard, s'appliquent aussi aux Blancs.

Selon Jean-Claude Tremblay, la gestion du territoire visé est déjà suffisamment difficile et compliquée sans qu'on y ajoute un traité. Tout est devenu lourd, dit-il, au point où construire un camp exige d'interminables démarches et négociations.

Un autre membre de la Fondation, Yvon Gobeil, dénonce le principe de négociation dite évolutive à laquelle est assujettie l'Approche commune. Il y voit un grand danger et se demande comment on peut convenir d'un traité sans qu'il soit délimité. «Dès le lendemain de la signature, dit-il, les Autochtones pourraient décider de renégocier.»

Pour Guy Chevrette la présence de clauses de mise à jour dans l'entente est plutôt un avantage qui assure sa pérennité.

Terres publiques

Pour sa part, le Regroupement des locataires des terres publiques de la région a présenté les mêmes demandes que la Fondation équité territoriale: moratoire sur les négociations, la tenue d'une commission parlementaire et un référendum.

Son président, Claude Boudreault a questionné Guy Chevrette sur la délimitation des sites patrimoniaux qui apparaissent dans l'entente. À son avis, les

limites suggérées sont très vastes et doivent être révisées.

Lui-même présent depuis 30 ans sur le territoire visé pour pratiquer la chasse, Claude Boudreault ose espérer qu'il en a des droits et qu'il pourra laisser quelque chose à ses enfants.

Il est aussi sur l'impression que le gouvernement va trop vite et qu'il y a encore de la matière à découvrir. De plus, il avance que pour qu'il y ait entente, il va falloir que les Autochtones fassent preuve de bonne volonté.

Rencontre vendredi

(DB) - Blancs et Innus se rencontreront vendredi dans le cadre d'un colloque sur l'harmonisation des relations entre les deux peuples.

L'événement sera déroulé sous l'autorité du Conseil tribal Mamuitun, à l'hôtel Le Montagnais, de l'arrondissement Chicoutimi, de 9 h à 16 h 45.

Dans l'invitation envoyée à la presse, on peut y lire: «Il nous fait plaisir de vous convier à cette journée de discussions libres où l'on tentera de fournir aux Innus et aux Québécois certaines clés d'interprétation nécessaires pour mieux comprendre les négociations en cours.»

Université du Québec à Chicoutimi

Un déficit de 1,4 million \$

par Louis Tremblay

(LT) - L'Université du Québec à Chicoutimi termine sa dernière année financière avec un déficit d'opération de l'ordre de 1,4 million \$.

C'est ce qui ressort de la dernière séance du conseil d'administration de l'établissement qui a adopté les états financiers se terminant au 31 mai 2002. Pour cette période, le conseil d'administration avait adopté des prévisions budgétaires de l'ordre de 53 millions \$ qui tenaient compte du déficit d'opération.

Le vice-président à l'administration et aux finances de l'éta-

blissement, Gilles Bergeron, a expliqué que ces résultats étaient conformes avec la planification financière de l'université et respectaient les engagements contenus dans le contrat de performance. Ces contrats, il faut le rappeler, obligent les universités à atteindre différents objectifs dont ceux reliés au budget.

Recteur

Le nouveau recteur de l'UQAC, Michel Belley, a accueilli favorablement les résultats contenus dans les états financiers de la dernière année. Il a rappelé que tous les interve-

nants oeuvrant dans la communauté universitaire ont déployé les efforts nécessaires pour en arriver à contenir les engagements budgétaires à l'intérieur des engagements du contrat de performance.

Il a toutefois soutenu que le travail n'était pas terminé. Il estime que des efforts soutenus sont essentiels afin de permettre à l'UQAC d'obtenir un financement adéquat pour remplir adéquatement sa mission. Le recteur réitère qu'en plus de sa mission éducative, l'UQAC doit demeurer un outil de développement pour l'ensemble du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Québec est prêt à faire son bout de chemin

par Claude Côté



PART

Le député de Roberval à l'Assemblée nationale, Benoît Laprise, affirme que le gouvernement du Québec est prêt à faire quelque chose pour les producteurs laitiers.

CHAMBORD (CC) — Les autorités gouvernementales sont disposées à intervenir sans plus attendre, dans le dossier de l'usine de transformation du lait à Chambord.

C'est ce que le député de Roberval à l'Assemblée nationale, Benoît Laprise, a laissé entendre, hier soir, au cours d'un entretien téléphonique avec le journaliste du Quotidien.

Qualifiant de relativement fructueuse la journée d'hier, le député Laprise a indiqué que le comité socio-politique pour la survie de l'usine de Chambord avait eu quelques contacts avec les dirigeants de la coopérative agro-alimentaire Agropur. Ces derniers auraient montré une certaine ouverture qui, selon lui, pourrait être prometteuse.

Le comité régional a aussi obtenu l'appui du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Maxime Arseneau, qui serait disposé à faire une

démarche auprès des dirigeants d'Agropur, afin de les inciter à avoir une bonne écoute de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Et, selon Benoît Laprise, même le premier ministre Bernard Landry voudrait faire sa part, en soutenant le ministre Arseneau dans son approche auprès de la coopérative.

Mouvement Par ailleurs, le mouvement d'appui à l'égard du siège initié lundi matin par la Fédération régionale des producteurs agricoles (UPA) ne cesse de prendre de l'ampleur.

Après les députés provinciaux, le député de Roberval aux Communes, Michel Gauthier, a tenu lui aussi à signifier par écrit son appui à la démarche des produc-

teurs agricoles pour conserver dans la région la transformation du lait qui y est produit. «La survie d'une région comme la nôtre dépend de cette capacité qu'on a de transformer chez nous les matières premières qu'on y produit», affirme le député bloquiste. L'exemple donné par Agropur, dans le dossier de l'usine de Chambord, démontre bien, selon lui, de quelle façon on vide les régions-ressources au profit des grands centres. «Assez, c'est assez», dit-il, en incitant la population régionale à se battre pour

conserver ses acquis.

Au cours de la journée d'hier, les producteurs agricoles ont été heureux d'apprendre que le mouvement de boycottage des produits d'Agropur et de Natrel commençait à avoir des effets. Selon Yvan Morin, président du Centre de recherche et de développement sur l'agriculture (CRDA), des épiciers saguenéens, qui n'étaient pas leurs clients, ont contacté des entreprises de transformation en produits laitiers dans la région pour placer des commandes.

Pare-Brise CHANCEUX!
CRAQUE?
Incroyable! 125\$ de remise*
 avec tout remplacement de pare-brise
TOUTES MARQUES
* (Si assuré) ou meilleure offre garantie.

Démarrateur à distance
 2000 pieds GARANTIE A VIE
110\$ posé**

Luc Chagnon 16 ans d'expérience
Christian Gobeil 18 ans d'expérience
Dany Côté 24 ans d'expérience
Martial Perreault 32 ans d'expérience

Division de Gagnon Auto **543-7711**
 Mécanique générale: spécial 49,95 \$/h

00532099

Parce que la route... peut changer!

SERVICE DE PNEUS POTVIN PLUS QUE DES PNEUS ✓

Nous offrons l'entretien complet de toutes les marques d'automobiles

CERTIFIÉ PAR LE CAA QUÉBEC
Le plus haut taux de satisfaction dans notre catégorie au Québec

97%* • Compétence • Service • Qualité

* Sondage de satisfaction auprès de la clientèle de Service de Pneus Potvin Ltée réalisé pour CAA Québec par Unimarketing en août 2002

Les CPE un acquis collectif à consolider et à préserver

En 1997, la société québécoise a choisi d'offrir à tous ses enfants le meilleur environnement possible en développant des Centres de la petite enfance (CPE), sur tout le territoire du Québec. Ce projet s'est concrétisé depuis trente ans, porté par l'engagement des parents, la participation des communautés et la vision des gens qui y travaillent.

La mobilisation des groupes de femmes, des organismes communautaires, du mouvement syndical et des garderies populaires a ouvert la voie à l'obtention d'un réseau universel de services de garde éducatif et de qualité, contrôlé par les parents et financé par l'État.

Ce modèle novateur fait l'envie de nos voisins et constitue un acquis social important que nous devons préserver.

Nous invitons la population du Québec à réaffirmer collectivement l'importance des CPE dans nos communautés de telle sorte que les acquis d'aujourd'hui continuent de profiter aux enfants et aux parents du Québec de demain.

Vivian Barbot, présidente de la Fédération des femmes du Québec. Geneviève Baril, vice-présidente du Conseil permanent de la Jeunesse. Mireille Bérard, première vice-présidente du conseil central du Montréal métropolitain de la CSN. Daniel Béliveau du Comité régional de l'économie sociale de la Mauricie. Nicole Boily, présidente du Conseil de la famille et de l'enfance. Camil Bouchard, chercheur à l'UQAM, co-auteur du rapport Un Québec fou de ses enfants. Anne-Marie Brunelle, vice-présidente du Comité de l'économie sociale de l'île de Montréal. Claudette Carbonneau, présidente de la CSN. Céline Charpentier, directrice générale du Comité sectoriel de main-d'œuvre de l'économie sociale et de l'action communautaire. Janvier Cliche, président du Conseil régional de développement de l'Estrie. Édith Cloutier, directrice exécutive du Centre d'amitié autochtone de Val-D'Or. Patrick Duguay, président du Comité régional de l'économie sociale de l'Outaouais. Ariane Émond, journaliste. Sylvie Fortin de l'Association des CLSC et des CHSLD. Luc Grégoire, coordonnateur du CPE La Souritèque et administrateur de l'Association patronale des CPE. Marcellin Hudon, coordonnateur de l'Association des groupes de ressources techniques du Québec. Jacinthe Jean, coordonnatrice de la Maison des femmes de Drummondville. Vivian Labrie, porte parole du Collectif pour une loi sur l'élimination de la pauvreté. Carole Lafrance du Réseau des Centres de ressources périnatales. Jean-François Lalonde du Regroupement des CDEC du Québec. François Lamarche, conseiller syndical à la CSN. Sylvie Lévesque, directrice de la Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec. Margie Mendell, vice-principal, School of Community & Public Affairs, Université Concordia. Henri Massé, président de la FTQ. Hélène Morais, présidente du Conseil de la Santé et du Bien-Être. Nancy Neamtan, présidente et directrice générale du Chantier de l'économie sociale. Claude Ouellet du Regroupement québécois des coopérateurs et coopératrices du travail. Jean Perreault, maire de Sherbrooke. Marie Rhéaume, directrice de la Fédération des unions de familles. Monique Richard, présidente de la CSQ. Geneviève Rioux, comédienne. France St-Onge, présidente du Conseil national des cycles supérieurs de la Fédération étudiante universitaire du Québec. Hélène Potvin, présidente de Concertation inter-régionale des CPE du Québec. Michel Séguin, directeur du Réseau des ressources du Québec. Jean Sylvestre, conseiller syndical à la FTQ. Jean-Guy Talbot de la Table nationale des Corporations de développement communautaire. Gilles Tardif de la Fédération québécoise des coopératives de travail. Elise Tessier, directrice du Réseau d'investissement social du Québec. Sonia Vaillancourt, coordonnatrice au développement du Conseil québécois du loisir. Sophie Vaillancourt du Réseau québécois des groupes écologistes. Diane Vandy, présidente de la Fédération des CPE du Québec.

CHANTIER DE L'ÉCONOMIE SOCIALE
 1-888-251-3255
 www.chantier.qc.ca/cpe
 ecosoc@chantier.qc.ca

Pneus Kelly

Safari MSR
 (camionnette)

40% de rabais

Jusqu'à épuisement des stocks
 Mises de côté possibles

Pose et équilibrage INCLUS

Yanick et Laval Gagnon

SERVICE DE PNEUS POTVIN LTÉE UNIPNEU

255 SAINTE-ANNE, CHICOUTIMI 549-1210

Le clergé de la région donne son appui

CHAMBORD (CC) - Une cinquantaine de prêtres de la région et l'évêque du diocèse, Mgr Jean-Guy Couture, ont signifié par écrit, hier en fin d'après-midi, leur appui et leur soutien à ceux qui assiègent l'usine Agropur de Chambord afin d'empêcher qu'elle ne soit démantelée et pour convaincre son propriétaire de la céder aux producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'abbé Henri-Paul Lapointe, pasteur des paroisses de Saint-Thomas-Didyme et de Saint-Edmond-des-Plaines, a fait une



CLAUDE CÔTÉ

ccote@saglac.qc.ca

(principalement la CSN et la FTQ) ont monté, lundi matin, sur un terrain vague situé en face de l'usine Agropur. Il y a déposé une lettre que Mgr Jean-Guy Couture et près de 50 membres du clergé diocésain ont signée, à l'issue d'une journée d'étude tenue à Alma.

On mentionne, dans le document, que ces prêtres du diocèse assurent leur appui et leur soutien aux personnes qui luttent pour garder dans la région l'usine de transformation du lait à Chambord et pour sauvegarder les emplois. «Il y va de la dignité des

travailleurs et des producteurs agricoles, mais aussi de l'avenir de la région», ajoute la brève lettre.

Inutile de préciser que cet appui a constitué tout un stimulant chez les producteurs agricoles et les quelques employés licenciés qui étaient alors sur place. «Si Mgr Couture venait ici, à notre campement, ce serait un appui qui serait encore plus significatif», a lancé un producteur.

Autres appuis

Parmi les autres personnalités à avoir manifesté leur appui aux producteurs agricoles, au cours de la journée d'hier, il y a le maire de Roberval, Denis Lebel, et le préfet de la MRC du Domaine-du-Roy et maire de Saint-Prime, Bernard Généreux.

Ce dernier a d'ailleurs incité, au cours d'une entrevue, les municipalités de la région à signifier leur appui en prenant une part active à la mobilisation amorcée lundi matin. Il est important, selon lui, que les élus municipaux fassent le nécessaire pour sensibiliser la population de tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean à ce qui se passe

présentement à Chambord et surtout à ce qui est en cause dans cette lutte. «Si cette usine tombait, soutient-il, ce serait un mauvais signal pour la région qui, en perdant cette deuxième transformation d'un produit de base comme le lait, croirait difficilement en la possibilité de réussir d'autres créneaux.»

De son côté, le député Benoît Laprise, de Roberval, se dit prêt à aller en prison si ça peut aider au règlement de ce dossier. Ancien producteur laitier avant d'aller en politique, Benoît Laprise, dont la ferme est maintenant exploitée par son fils, a à cœur le dossier de l'usine de transformation du lait qu'il croit important pour la région. «On est en train de sacrifier toute une population sur l'autel de la rentabilité», déplore le député de Roberval, qui souhaite que la direction d'Agropur, une coopérative, se montre sensible aux préoccupations des producteurs agricoles du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Quant à Stéphane Bédard, député de Chicoutimi et secrétaire d'Etat au renouvellement de la fonction publique, il affirme que les membres du caucus régional du Parti québécois soutiendront toute initiative concernant un projet de transformation du lait dans la région. Il assure que ces députés vont travailler avec le comité socio-politique pour la survie de l'usine de Chambord,



PRÉSENCE

Le maire de Roberval, Denis Lebel, a rendu visite aux occupants de l'usine Agropur de Chambord pour donner son appui.

(Photo Steve Tremblay)

afin de maintenir les équipements en place. «De nombreux outils peuvent être mis à la disposition d'entrepreneurs régionaux afin d'appuyer des initiatives de transformation locale», fait-il observer, en promettant de considérer et d'appuyer toute solution

identifiée par le milieu.

Enfin, les députés péquistes de la région se sont engagés, selon Stéphane Bédard, à soutenir les intervenants du milieu dans leurs démarches visant le maintien des installations actuelles à l'usine de Chambord.

Les producteurs étaient inquiets

Intervention possible d'Agropur

par Claude Côté

CHAMBORD (CC) - Les producteurs agricoles éprouvaient quelques problèmes d'organisation, hier soir, dans le maintien de leur siège à Chambord, où ils craignaient qu'Agropur ne tente, au cours des heures qui allaient suivre, de sortir les équipements de l'usine de transformation du lait.

«Nous n'avons pas beaucoup de monde sur la ligne, de sorte que nous aurions bien de la difficulté à stopper un coup de force qu'Agropur pourrait tenter, durant la soirée ou au cours de la nuit qui vient», a reconnu Michel Potvin qui, président régional du Syndicat des producteurs de lait, ne cachait pas son inquiétude, hier sur l'heure du souper.

Au cours du mois qui s'achève, Agropur a complété l'inventaire des équipements de l'usine de Chambord et, selon des employés interrogés hier, la liste de distribution de ces équipements dans certaines de ses usines est également prête. Il paraît donc évident, selon les producteurs agricoles, que les dirigeants d'Agropur feront tout pour prendre possession de ces équipements dans les plus brefs délais. «Nous avons su qu'une tentative serait faite, demain matin (aujourd'hui), à la première heure», a mentionné Michel Potvin.

D'autres producteurs et sympa-



Michel Potvin

thisants étaient pour leur part convaincus qu'un pareil coup de force serait plutôt tenté en soirée ou durant la nuit, une période où les assiégeants sont moins nombreux sur les lieux. Dès lors, on a passé le mot d'ordre suivant aux dirigeants des 11 syndicats de base régionaux de l'UPA: tenir au campement de Chambord les

réunions d'information qui devaient avoir lieu localement, hier soir. «Ainsi, nous aurons sur place tout le monde qu'il faudra», a lancé Claire Boily, du syndicat de Belle-Rivière, en soumettant l'idée.

Michel Potvin est convaincu qu'après le rassemblement d'hier soir, les responsables de l'organisation du siège ne connaîtront plus de problèmes avec l'organisation logistique. «Espérons que, d'ici là, Agropur ne tentera pas de démanteler son usine», dit-il, en ajoutant que plusieurs véhicules de police identifiés à la Sûreté du Québec restaient constamment à l'affût dans les environs.

Pour soutenir le siège, de la machinerie, en particulier des tracteurs de ferme, a été placée de façon à fermer toute possibilité d'accès au terrain de l'usine. Et, après y avoir ajouté quelques grosses balles de foin, on a fait appel à d'autres machines agricoles, à des camions 10-roues de transport en vrac et même à un camion-citerne de Nutrinor.

De leur côté, les producteurs et sympathisants à la cause sont relativement bien installés, puisque, en plus d'un grand chapiteau, le Conseil régional de la CSN a fait le nécessaire pour qu'une roulotte de 60 pieds bien chauffée soit mise à leur disposition à l'entrée du campement.

Fonds spécial aux grévistes



Evans Simard

ALMA (CC) - Chacun des quelque 300 membres du Syndicat d'énergie électrique Alcan (SEEA) du Saguenay-Lac-Saint-Jean versera 5 \$ par semaine dans un fonds spécial destiné à soutenir financièrement les 163 travailleurs de l'usine Louisiana-Pacific de Chambord, en grève depuis le 24 mai dernier.

Ces cols bleus ont décidé au cours d'une assemblée générale d'aider ces grévistes qui sont membres du Syndicat canadien des communications, de l'énergie et du papier (SCCEP-FTQ).

Après une présentation du dossier par Evans Simard, président du syndicat de Chambord, les membres du SEEA ont débattu de la question pour en venir rapidement à la décision de verser cette cotisation individuelle spéciale de 5 \$ par semaine. «Dans la proposition initiale, on parlait d'une cotisation volontaire, mais nos membres ont tenu à aller plus loin en la rendant obligatoire pour chacun d'eux», a expliqué Pierre Simard, président par intérim du syndicat.

Rappelons que le Syndicat d'énergie électrique Alcan regroupe notamment les travailleurs des centrales d'Isle-Maligne, de Chute-à-Savane à Sainte-Monique, de Chute-du-Diable à L'Ascension et de Chute-des-Passes.

SEARS*

nous sommes votre magasin parce que...

Kenmore est la marque de gros appareils ménagers la plus vendue au Canada

D'après des sondages indépendants dans tout le pays, en vigueur au moment de la préparation de la publicité



RELEVEZ le défi Kenmore^{MD} ... pendant les Jours Kenmore

Achetez cette laveuse Kenmore et si vous trouvez, dans un délai de 30 jours, une laveuse d'une autre marque possédant les mêmes caractéristiques et annoncée au même prix ou à un prix inférieur, votre laveuse Kenmore est gratuite**!

**Sears vous remboursera le prix d'achat, y compris les taxes. Il y a des restrictions. Renseignez-vous auprès d'un conseiller à la vente. Offre en vigueur jusqu'au samedi 16 novembre 2002

maintenant 629⁹⁹

LAVEUSE KENMORE 3,2 PI³ DE SUPER CAPACITÉ PLUS
Panier blanc garanti à vie. Agitateur à triple action.
Contrôle automatique de la température avec 7 réglages de température.
N° 23832 Rég. Sears 799,99.
RIEN QUE 23,34 PAR MOIS*

Prix en vigueur jusqu'au samedi 16 novembre 2002

Et, 0% d'intérêt jusqu'en janvier 2005*, avec la carte Sears, pour tous les gros appareils ménagers



*Payez en 27 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier 2005. Avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum: 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. La mensualité indiquée a été arrondie au cent près. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. À l'exclusion des articles de nos magasins de liquidation, des achats par catalogue et sur le site Web. Offre en vigueur jusqu'au samedi 2 novembre 2002. Renseignez-vous.

Il y a des magasins Sears près de chez vous

Gros appareils ménagers
disponibles dans les magasins suivants:

Alma

Centre commercial Carrefour Alma (418) 662-2222

Baie-Comeau

Magasin-concession de Baie-Comeau (418) 589-9991

Chicoutimi

Place du Saguenay (418) 549-8240

Drummondville

Les Promenades de Drummondville (819) 478-1381

Gaspé

Magasin-concession de Gaspé (418) 368-5562

Hull

Les Galeries de Hull (819) 770-6300

Matane

Magasin-concession de Matane (418) 562-4345

Ottawa

Centre commercial Carlingwood (613) 729-2561

Centre commercial St. Laurent (613) 746-4311

Magasin de meubles et d'électroménagers d'Ottawa Est

Autoroute 417 et rue Innes 1-800 664-1888

Magasin de meubles et d'électroménagers d'Ottawa-Pinecrest

Autoroute 417 et rue Pinecrest (613) 820-5551

Québec

Les Galeries Chagnon Lévis (418) 833-4711

Les Galeries de la Capitale (418) 624-7311

Place Fleur de Lys (418) 529-9861

Place Laurier (418) 658-2121

Magasin de meubles et d'électroménagers de Québec,

Boulevard de la Capitale et autoroute 40, (418) 260-9084

Rimouski

Magasin-concession de Rimouski (418) 724-7111

Rivière du Loup

Magasin-concession de Rivière du Loup (418) 862-9350

Sept-Îles

Magasin-concession de Sept-Îles (418) 962-9811

Sherbrooke

Magasin de meubles et d'électroménagers de Sherbrooke

Autoroute 410 et boulevard de Portland (819) 564-3010

St-Georges-de-Beauce

La Carrefour St-Georges (418) 228-2222

Trois-Rivières

Centre Commercial LesRivières (819) 379-5444

Magasin de meubles et d'électroménagers de Trois-Rivières

Autoroute 40 et boulevard des Recollets (819) 379-0992

Victoriaville

La Grande Place des Bois Francs (819) 357-4000

Gros appareils ménagers de Sears: record de ventes au Canada

D'après des sondages indépendants dans
tout le pays, en vigueur au moment
de la préparation de la publicité



ACHATS AU BOUT DES DOIGTS

Pour survivre, le PQ doit revenir sur terre

La loi des séries...noires vient de frapper à nouveau le gouvernement Landry. Lundi matin, Paul Bégin est devenu le cinquième ministre en quelques mois seulement à claquer la porte du Cabinet. De l'aveu même du principal intéressé, ce geste est surtout politique. Le titulaire du portefeuille de la Justice considère en effet que le chef du gouvernement québécois a laissé tomber la souveraineté et que la gestion courante des affaires de l'État retient trop son attention.



CAROL
NERON
cneron@lequotidien.com

Le départ précipité de Paul Bégin — il siègera comme indépendant jusqu'au déclenchement de la prochaine campagne électorale générale — accentue l'atmosphère de fin de règne qui flotte au-dessus du gouvernement Landry depuis la tenue des dernières élections partielles, en juin dernier. Personne ne semble s'être rendu compte au sein des hautes instances du PQ, et encore moins parmi les membres de la députation et du Conseil des ministres, que l'humeur politique des Québécois a changé de façon radicale en l'espace de deux ans seulement.

Les députés et les ministres, incluant ceux de haut niveau s'il faut en croire l'aveuglement généralisé affectant le parti gouvernemental, sont trop à l'écoute de leur personnel politique. Lequel, de toute évidence, voit la vie en rose bonbon ces temps-ci. Le phénomène n'est pas sans rappeler celui qui a brouillé la vue des conservateurs dans les mois précédant leur débâcle historique, en 1993!

Les assiégés de ce qui reste de la forteresse péquiste s'agitent entre eux comme s'il s'agissait de la dernière chance de l'Action démocratique et de Mario Dumont relevait du simple mirage. Leur attitude face à la possibilité que Jean Charest, ainsi que tend à le démontrer la longue entrevue publiée dans le dernier numéro de «L'actualité», puisse éventuellement regagner le terrain perdu au profit de l'ADQ paraît également leur échapper. Cet aveuglement risque de se révéler fatal pour le PQ.

Le syndrome de la pensée magique

Avec un taux d'appui à la souveraineté de 40% et un degré de satisfaction à l'égard du gouvernement à peine plus élevé, deux réalités incontournables mises régulièrement en relief par les sondages, il est difficile de comprendre les discours répétitifs et lénifiants des porte-parole officiels. Celui, par exemple, de Marie Malavoy est fort évocateur des fausses illusions dans lesquelles se bercent les péquistes. La vice-présidente du PQ continue de se persuader à chaque entrevue télévisée que cette crise récurrente «est à la veille de se résorber» et que «les Québécois comprendront bientôt que la seule issue politique qui s'offre à eux est l'indépendance». Certains se construisent des châteaux en Espagne, d'autres s'en remettent à la pensée magique. Dans les deux cas, le réveil est toujours brutal!

Le Parti québécois, en particulier les souverainistes regroupés au sein de l'aile dite des «purs et durs» et les éléments les plus à gauche de la social-démocratie telle que défendue par ce parti, n'ont pas besoin de l'Opposition ou des critiques les plus acerbes de la presse en général pour accélérer leur expulsion de l'échiquier politique. Ils s'acquittent fort bien de cette besogne eux-mêmes...

Choix déchirant

Pour preuve, ce document critique en provenance de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal (SSJB), dont Le Devoir faisait ses choux gras la semaine dernière, accusant nommément Lucien Bouchard d'être à l'origine de toutes les difficultés affectant aujourd'hui le PQ. Ce réquisitoire, à maints égards violent, faisait également état de l'attitude «trop à droite» des ministres Joseph Facal, François Legault et André Boisclair.

Les péquistes sont aujourd'hui placés face à un choix déchirant concernant leur avenir: soit ils font en sorte de limiter les dégâts afin de survivre en tant que parti à la prochaine élection générale; soit ils continuent de surnager (plutôt mal) comme ils le font présentement dans la mer de leurs illusions perdues.

La seconde option est bien sûr à écarter. Car les Québécois n'auraient rien à gagner d'une Assemblée nationale réduite à la seule présence de l'ADQ et du PLQ.

Jacques Brassard, politicien: devient collaborateur...

Benoît Bouchard, politicien: devient collaborateur...

Lacroix, collaborateur: songe sérieusement à la politique!



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

L'exode des jeunes, une priorité absolue!

La publication des plus récentes données sur l'âge moyen au Saguenay (près de 40 ans!) et sur le niveau de fréquentation des activités culturelles, nous confirment une fois de plus que le Saguenay vieillit vite et mal.

Je m'abstiendrai ici de traiter des conséquences liées au vieillissement de la population en général et à l'exode des jeunes en particulier. D'autres l'ont déjà fait ad nauseam. Néanmoins, je ne puis que m'étonner de voir cette catastrophe si vite esquivée dès que l'on évoque, par exemple, la route du Parc, l'Approche commune ou tout autre sujet «captivant».

Plus que toute autre considération, l'exode de la jeunesse devrait être la priorité absolue de la population. Plus prioritaire que les urgences ou que l'autoroute Alma-La Baie. Plus important que la mairie de Saguenay ou de ses égouts. Car on est en train de sacrifier des générations.

Ily a probablement autant de solutions à ce problème que de vœux pieux au Saguenay. Je me permets humblement d'en proposer une de plus: la fin des monopoles. Fin du monopole d'Alcan sur la production d'aluminium; fin du quasi monopole d'Abitibi-Consol sur les ressources forestières; fin du monopole de l'UPA sur la production agricole et surtout fin du monopole du Parti québécois en tant que chantre du «développement régional».

Les 25 dernières années témoignent de l'échec des politiques gouvernementales dans la région. Et ce, toutes tendances confondues. Cette période correspond d'ailleurs

au déclin inexorable de l'économie et de la société saguenéenne au sein du Québec et du Canada. Ainsi, à chaque crise, le Saguenay est touché. Par contre, à chaque reprise, la région est oubliée.

C'est la fin du monopole de la Compagnie de la Baie d'Hudson au 19e siècle, qui a permis de coloniser la

région. C'est peut-être la fin des monopoles du 20e siècle qui permettra au Saguenay d'entrer, finalement, dans le nouveau millénaire.

Jean-Claude Bouchard,
professeur de
Sciences politiques,
Collège de Jonquière.

Radio-Canada: retour à la mission d'origine

Stéphane Bureau est un communicateur, un journaliste et un animateur de bulletin de nouvelles de grand talent. On a eu raison de l'engager à Radio-Canada. Je déplore cependant que son engagement ait coïncidé avec le départ prématuré de Bernard Derome du poste de chef d'antenne.

Mais on ne s'est pas arrêté là, on a fait un certain ménage pour changer l'image et la vocation de la société d'État de façon à la conformer aux lois du marché.

Depuis ses débuts, Radio-Canada diffuse une information de grande qualité. Elle a fait la promotion de la langue et de la culture francophone. Ce qu'on est en train de faire depuis quelques années, c'est de niveler par le bas, de «médioser» la programmation pour la rendre compétitive.

On est à remplacer les émissions d'ordre culturel par des émissions de divertissements.

Je n'ai rien contre Véronique Cloutier, que je trouve belle, charmante et sympathique; je crois

cependant que son émission conviendrait mieux à TVA parce que davantage divertissante que culturelle. Et Jean-René Dufort, que certains peuvent trouver drôle, cadrerait mieux à TQS.

Pour faire de la place à ce genre de divertissement on a dû éliminer des émissions du genre «Bye-Bye». Je considère cela comme un sacrilège. Le «Bye-Bye» devenu une institution était une fois par année la critique du milieu québécois par ses artistes; et c'est pour plaire notamment à certains politiciens et hommes d'affaires, qui n'avaient pas spécialement le sens de l'humour et de la caricature, qu'on a tassé cette émission.

Bref, Radio-Canada doit redevenir une société au service de la promotion de la culture francophone et demeurer la championne de l'intégrité de l'information.

Fernand Turbide
(arrondissement
de Lac Kénogami).
Saguenay.

Les syndiqués sont intégrés à Radio-Canada

par Normand Boivin

(NB) — Le Conseil canadien des relations industrielles (CCRI), qui régit les relations de travail des entreprises de télécommunications car elles sont de juridiction fédérale, a statué, hier matin, qu'une partie des employés de CKTV à Jonquière doivent désormais intégrer les syndicats de Radio-Canada.

Les 16 employés de l'information de CKTV qui sont passés aux mains de la SRC le 1er septembre ont donc remporté la requête qui avait été présentée l'été dernier, tout comme leurs collègues des stations de Sherbrooke et Trois-Rivières qui sont aussi passés dans le giron de la Société d'État.

Le nouvel employeur, explique la porte-parole des journalistes de CKTV, Joanne Marcotte, aurait voulu que tout le monde conserve son syndicat local distinct de celui qui représente les milliers d'employés de Radio-Canada. Or, explique cette dernière, il n'était évidemment pas question que le petit groupe de 13 personnes (plus un cadre) qui passent de Cogeco Jonquière à Radio-Canada forme une unité isolée pour affronter la grosse machine de la SRC qui a été capable de mettre en lock-out pendant deux mois 1400 journalistes le

printemps dernier.

Par conséquent, la décision rendue hier matin par le CCRI, au lendemain de l'audience qui s'est tenue à ses bureaux de Montréal, réjouit au plus haut point les travailleurs de Jonquière dont le contrat de travail est arrivé à échéance le 31 août.

Harmonisation

Dans sa décision, le Conseil canadien des relations industrielles donne aux syndicats nouvellement accrédités jusqu'au 30 janvier 2003 pour s'entendre à la fois avec les syndicats de Radio-Canada et avec l'employeur. Sinon, c'est lui qui tranchera.

Selon Joanne Marcotte, il faudra tout d'abord que les employés de CKTV s'entendent avec les syndicats qui vont les représenter à Radio-Canada pour harmoniser certains aspects de leur convention collective. Et sur ce point, les

enjeux sont importants.

Par exemple, de quelle façon va-t-on reconnaître l'ancienneté des employés de CKTV par rapport à leurs collègues de Radio-Canada? Il s'agit là, selon Joanne Marcotte, d'un point crucial lorsque se met en branle un processus de supplémentation ou lors de l'affichage de postes.

«Pourra-t-il y avoir des aménagements particuliers sur certains aspects de la convention collective? Je ne le sais pas et c'est ce qui fera l'objet des discussions», dit cette dernière.

Selon elle, la question ne se pose pas chez les journalistes car ils ont bénéficié de l'appui du syndicat des

journalistes de la SRC tout au long du processus de demande d'accréditation et il s'était engagé à reconnaître à ses nouveaux membres leur pleine ancienneté.

Toutefois, la question reste à débattre au sein des unités syndicales représentant les réalisateurs et les techniciens.



Toyota mon amour

Du 1^{er} au 31 octobre 2002

Taux de location exceptionnels et

1^{re} mensualité gratuite



sur ces modèles 2002 et 2003 en stock (locations de 48 et 60 mois seulement) ou profitez d'excellents taux de financement à l'achat.

aucun dépôt de sécurité



Sienna

Sequoia

Highlander



Tundra

Tacoma

Rav4

Votre concessionnaire Toyota www.toyota.ca

TOYOTA Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programme de location au détail de Toyota Canada Inc. SUR APPROBATION DE CREDIT PAR TOYOTA CREDIT INC. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Les offres de 1^{re} mensualité gratuite et aucun dépôt de sécurité sont valables sur les modèles 2002 et 2003 suivants, en stock chez votre concessionnaire Toyota participant: Sienna, Sequoia, Highlander, Tundra, Tacoma, Rav4 et 4Runner, sauf le 4Runner 2003. Uniquement sur des termes de location de 48 et de 60 mois du 1^{er} au 31 octobre 2002. Photos à titre indicatif seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

CAMION TOYOTA

un coup de cœur sans fin



Vision excellente à toutes distances

SANS LUNETTES

UltraVUE
2000
MENSUEL

LENTILLE DE CONTACT SOUPLE
BIFOCAL
À REMPLACEMENT MENSUEL

La solution à votre presbytie



optiquesanté

325, des Saguenéens, Chicoutimi
543-2020



Système d'entretien recommandé

Alcon

Barsatech peut lorgner vers les États-Unis

(SE) — Une association avec le géant américain Foxboro permet à l'entreprise «Les équipements industriels Barsatech» de l'arrondissement Jonquière d'attaquer encore plus activement le marché canadien et d'avoir les yeux tournés vers les États-Unis.

Barsatech, une entreprise née en 1991 qui compte 27 employés, a officiellement inauguré, hier, un service de remise à neuf de débitmètres magnétiques. Le service, grâce à l'association avec Foxboro, est unique au Canada. Le seul autre équipement du genre en Amérique du Nord se trouve dans la région de Boston.

«Chaque industrie a ses recettes, explique le président de Barsatech, Richard Gervais. Certains produits, utilisés en quantités bien précises, donnent une recette. Pour obtenir la bonne recette, il faut calibrer le débit. Un débitmètre magnétique sert à cela. Ces équipements sont présents dans à peu près toutes les usines. De notre côté, nous remettons à neuf les débitmètres magnétiques. Auparavant, les réparations étaient faites à Montréal. Sans cette association avec Foxboro, le service aurait été offert aux États-Unis seulement.

«Nous avons prévu deux emplois de plus grâce à ce service. Nous sommes rendus à sept. Ce projet donne à l'entreprise une visibilité pancanadienne dont les résultats dépassent nos espérances. Nous envisageons même offrir nos services aux États-Unis. C'est très réalisable.»

Au président Legault

La Capitale vend le Réseau immobilier

MONTREAL (PC) — La société La Capitale groupe financier a annoncé, mardi, la vente de sa division Réseau immobilier La Capitale au président de cette dernière, Paul Legault.

La Capitale groupe financier, détenue par la Mutuelle des fonctionnaires du Québec, est active dans les assurances de personnes et de dommages, les placements garantis, fonds d'investissement, prêts hypothécaires et personnels, tandis que d'autres filiales sont dans des domaines «complémentaires ou connexes aux services financiers».

Quant à M. Legault, il oeuvre depuis la fondation en 1991 à Réseau immobilier, où il a lancé des programmes comme APEC

L'ajout d'un service de remise à neuf de débitmètres magnétiques a nécessité un investissement de 600 000 \$. Ce montant a principalement permis à l'entreprise d'agrandir ses installations et d'acheter l'équipement nécessaire à la remise à neuf.

Pour réaliser le projet, Barsatech a obtenu la collaboration de quelques partenaires. La Banque de développement du Canada, le CLD de Saguenay (90 000 \$) et le ministère des Régions ont tous mis la main à la pâte.

Pour sa part, Foxboro a prêté à l'entreprise de l'arrondissement Jonquière un laboratoire de débit. Cet équipement est utilisé pour s'assurer que les débitmètres remis à neuf répondent parfaitement aux paramètres désirés.

«Dans le cadre d'une restructuration, la compagnie Foxboro nous avait demandé de transférer nos laboratoires de réparation aux États-Unis, signale pour sa part André Derguy, directeur des ventes de Foxboro pour l'Est du Canada. Cette mesure avait pour effet d'augmenter nos coûts de réparation en raison de la faiblesse du dollar canadien. Comme nous avons déjà une bonne collaboration avec Barsatech, j'ai communiqué avec Richard Gervais pour lui parler de la possibilité



DEBITIMÈTRES

Richard Gervais, président de Barsatech, Gaston Laforest, administrateur du CLD de Saguenay, et André Derguy, directeur des ventes de Foxboro pour l'Est du Canada, ont participé à l'inauguration d'un service de remise à neuf de débitmètres magnétiques, hier.

(Photo Jeannot Lévesque)

d'avoir un laboratoire à Jonquière. Offrir le service à Jonquière nous procure plusieurs avantages. La main d'oeuvre est moins chère et les délais sont plus courts. Ce fut une de mes meilleures décisions.»

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610

Site Internet: www.hema-quebec.qc.ca

PREMIER VENDEUR
2000 Place d'affaires Chicoutimi 2001

Raynald Gagné
agent immobilier affilié

ESTIMATION GRATUITE
PUBLICITÉ CONSTANTE

Pour un choix judicieux!

Bureau: 543-7587
Résidence: 591-3302

Sutton groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé

LOTO QUÉBEC Résultats
TVA, le réseau des tirages

Banco Tirage du 2002-10-29
03 04 09 10 16 17 18 20 22 30
36 41 43 46 47 48 51 55 59 67

Quintessence Tirage du 2002-10-29
3 4
463 5911

EXtra Tirage du 2002-10-29
NUMERO 246822

Si vous avez un problème de jeu... MISE SUR TOI 1 866 505-JEUX

Votre **MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU** MÉCANIQUE

ENTRE LA ROUTE ET VOUS...

OBSERVE GO-2 PLUS
TOYO
LES PNEUS À VOTRE MESURE.

Pour vous rendre à vos sérieux rendez-vous

- Pneu radial sans crampon
- Performance et maniabilité exceptionnelles dans les pires conditions hivernales
- Conception technologique avant-gardiste

Nouveau

BRIDGESTONE Firestone DUNLOP GOODYEAR PIRELLI
ALCON DEAY Pneus Kelly TOYO YOKOHAMA

GARAGE JEAN-PIERRE TREMBLAY
431, boul. de la Grande-Baie Sud
La Baie / Tél.: 544-4455

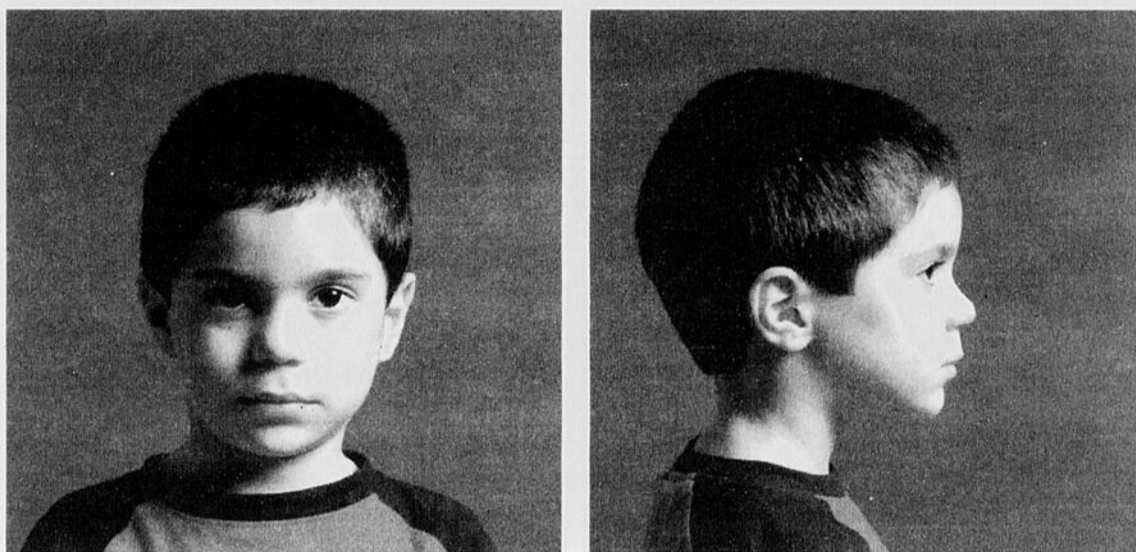
Du confort tout au long de l'hiver

Hommes Femmes Enfants

RODRIGUE LE BOTTIER

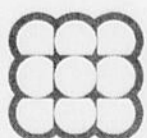
337, rue Racine Chicoutimi 543-8538

ATTENTE



Même s'il n'a que quatre ans, cet enfant est très patient. Il a dû attendre trois mois avant de consulter un médecin spécialiste pour ses problèmes d'amygdalite. Puis six mois pour que ce soit son tour d'être opéré. Mais quand on lui a dit, à quelques jours d'avis, que son opération était reportée d'un autre six mois, il n'a plus compris. Tout ce qu'il veut, c'est aller rejoindre ses amis dehors. Mais après quinze mois, il se demande s'ils vont encore se souvenir de lui...

**Notre système de santé ne répond pas aux attentes des patients,
ni à celles des médecins spécialistes. Nous voulons soigner.
Pourquoi nous en empêcher ?**



FÉDÉRATION
DES MÉDECINS
SPÉCIALISTES
DU QUÉBEC

Fourre-tout



DESIGNER

Nathalie Tremblay (3e sur la photo), designer chez Fée Line Création, une entreprise de la région, était du défilé mode de dimanche dernier, une activité au profit de l'Institut Roland-Saucier qui se tenait à la Saguenéenne de Chicoutimi. Nathalie est ici entourée des modèles Catherine, Alexandra et Paula. L'activité fut un véritable succès.

(Photo Rocket Lavoie)



ANDRÉE RAINVILLE

arainville@lequotidien.com

Les mains... sur le volant!

(AR) - Certain qu'il y en a qui ont pensé que les mains dont il est question dans le titre sont invitées à rester tranquilles sur le volant, et à ne pas être baladeuses! Dans le genre de celles (les mains...) d'un chum ou d'une blonde qui trouvent la route ennuyeuse et trompent l'ennui en les égarant sur l'occupant(e) du siège voisin...

Mais, le propos ne concerne pas ici ce genre de mains baladeuses! Le texte fait plutôt référence aux distractions occasionnées par les tâches de bien des conducteurs: fouiller dans la boîte de CD pour en choisir un, boire un café, manger un sandwich dont le pain laisse échapper la tomate ou la moutarde ou la laitue —ou les trois à la fois—, effectuer un brin de toilette dans le rétroviseur, lire un journal en attendant le feu vert, entretenir une discussion animée au téléphone, et quoi encore qui fait oublier qu'on est d'abord au volant pour conduire, et avec toute notre attention!

C'est en prévision de la Semaine nationale de la sécurité routière qui se tiendra au début de décembre, que le Conseil canadien de la sécurité nous transmet des chiffres pour nous faire réfléchir. Ainsi, pour les distractions occasionnées par un facteur intérieur à l'auto, 11,4 % des accidents sont survenus alors que le conducteur tentait de régler radio et CD; 10,9 % des accidents impliquaient des discussions avec les passagers et des occupations relatives aux enfants; pour le manger et le boire au volant, on en estime le pourcentage à 1,7 %, et un peu moins (1,5 %) pour le téléphone mobile.

Au Conseil canadien de la sécurité, on s'inquiète et on incite les conducteurs au sens des responsabilités, afin d'éviter que les nouveaux dispositifs électroniques, ordinateurs et internet, n'aggravent encore la situation. Logique, non?



RETRAITÉS IMPLIQUÉS

À l'accueil à Alma en fin de semaine lors du brunch de financement pour la jeune Marie Bourgeois, atteinte de l'ataxie de Charlevoix/Saguenay, le sympathique retraité de Bell Valérien Pedneault reçoit ici un autre retraité de Bell, qui participait lui au brunch Luc Bouchard. Ces deux retraités ont quitté Bell il y a sept ans.

(Photo Steeve Tremblay)

En bavardant

Le Maillon

Le Maillon (regroupement de parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale) est maintenant propriétaire d'une résidence, au 232 de la rue Tessier de l'arrondissement Chicoutimi, où les activités se tiendront dorénavant. Le Maillon avise les intéressés qu'il y a des espaces à louer. Il s'agit de communiquer avec le 543-3463. Ajoutons par ailleurs que le Maillon tient à remercier la famille de monsieur et madame Henri Jobin, pour les dons versés lors du décès de leur fille Anne.



BÉNÉVOLE

La sympathique dentiste almatoise Tania Fortin agit comme bénévole lors des matchs locaux des Jeannois, où elle s'occupe du tableau indicateur. D'après ce qu'on peut constater sur la photo, beau temps mauvais temps, Tania Fortin garde toujours le sourire!

(Photo Steeve Tremblay)

Acouphènes

Une erreur de numéro s'est glissée hier dans la convocation pour la réunion d'aujourd'hui du regroupement des personnes avec acouphènes. Il aurait fallu lire 549-2621 (non 2321). La réunion se tient à 19 h 30 au pavillon du parc Rosaire-Gauthier de Chicoutimi.

Battures St-Fulgence

Afin de clôturer la saison touristique, le Centre d'interprétation des battures et de réhabilitation des oiseaux de St-Fulgence invite la population au relâchement d'une buse pattue, ainsi qu'au tirage d'une aquarelle de l'artiste Thérèse Fournier, et dont l'encadrement est fourni par Encadrement Nolin. L'événement se

tiendra le vendredi 1 novembre à 13 h.

Au Parvis

Les Ateliers du mercredi du Parvis de Jonquière (Place Centre-Ville) tiendra une activité aujourd'hui à 19 h 30. La personne-ressource sera Andrée Vigneault et on y propose un regard sur la vie. La coordonnée du Centre pastoral de la zone Jonquière responsable de l'activité est: 542-3494.



DÉVELOPPEMENT DURABLE

La Région Laboratoire de développement durable a profité de l'occasion des cérémonies de leur 10e anniversaire pour changer leur nom. L'organisme a été baptisé Centre québécois en développement durable, un nom que montrent ici Adam Lapointe, président d'honneur du vin et fromage du 10e, et Raymond Rouleau, président du regroupement.



SERVICE DE BAR

Le service de bar, lors du vin et fromage du 10e anniversaire du Centre québécois en développement durable dont nous parlons plus haut, était assuré par Geneviève Lapointe, Julie Tremblay, Raphaël Gauthier et Audrey Harvey.

(Photo Steeve Tremblay)

« JE GARDE LA FORME » avec le Quotidien

Gagnez l'un des 2 forfaits pour 2 personnes comprenant:

- CARTE DE BAIN LIBRE C.A.P. CEGEP DE CHICOUTIMI
- CARTE DE TENNIS PAVILLON SPORTIF DE L'UQAC
- CARTE ACCÈS PISCINE HÔTEL LE MONTAGNAIS

Valeur de 436 \$ chacun. **QUOTIDIEN**

Tirage au sort le jeudi 7 novembre parmi tout le courrier reçu.

Faire parvenir avant le mardi 6 novembre à:

Concours « Je garde la forme »
Le Quotidien
1051, boul. Talbot
Chicoutimi (QC) G7H 5C1

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

Code postal: _____ Tél.: _____



Simplement une autre raison qui fait de la Dodge Caravan le véhicule le plus vendu au pays.

Voici notre garantie de 7 ans / 115 000 km sur le groupe motopropulseur et l'assistance routière 24 heures sur 24.**

Dodge Caravan SE 2003

ÉQUIPÉE POUR LA FAMILLE :
 Sacs gonflables avant à déploiement progressif • Climatiser • Glaces à écran solaire • Habitacle de 7 places
 • Dispositif de prévention du vol Sentry Key^{MD}



Aucune autre mini-fourgonnette n'est aussi bien équipée pour si peu.

Louez à

299

\$

Option de location de 48 mois offerte*

Mensualité	Comptant initial
389 \$	0 \$

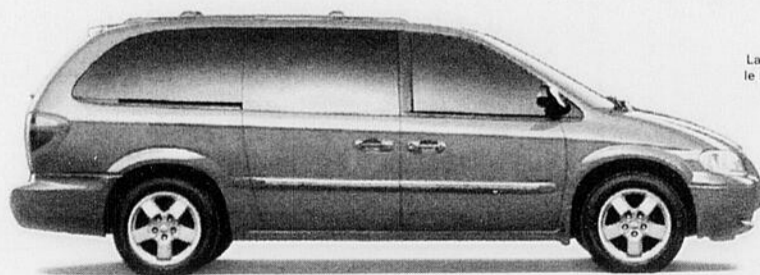
par mois. Location de 48 mois. Comptant initial de 3 975 \$ ou échange équivalent. Transport et taxe sur le climatiseur inclus.

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
 PENDANT LE MOIS D'OCTOBRE

Ou choisissez

1,8 %*

de financement à l'achat jusqu'à 48 mois.

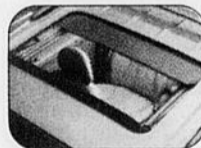


★★★★★
 La plus haute cote de sécurité décernée par la NHTSA lors de tests de collision latérale**

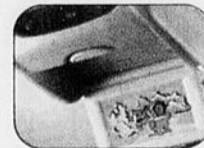
Toutes les **Dodge Grand Caravan ES 2003** sont maintenant équipées des options suivantes sans frais :



PRIX CARGUIDE
 THE GLOBE AND MAIL 2003
 DU MEILLEUR ACHAT



Toit ouvrant à commande électrique



Système DVD pour passagers arrière

Dodge Caravan

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge



*1,8 % de financement à l'achat jusqu'à 48 mois sur toutes les Dodge Caravan SE 2003. *Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Dodge Caravan SE 2003 avec l'ensemble 28C. Dépôt de sécurité (sauf pendant le mois d'octobre) et premier versement exigés à la livraison. Pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 c le kilomètre. **Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler Canada. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2003 seulement, et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photos à titre indicatif seulement. Transport et taxe sur le climatiseur (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. **Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) pour l'année 2002 sur la Dodge Grand Caravan 2002. ***Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. † Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1 000 \$ à l'achat d'un véhicule. Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants.

DIPLÔMÉS

Remise jusqu'à 1000 \$

GAGNEZ
 VOTRE DODGE
 028 185-1111
 participez au dodge.ca



00531849

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge du Québec

Les Jardins de mon Père gagne un prix d'excellence

(YB) - L'organisme récréotouristique « Aux Jardins de mon Père » de l'arrondissement La Baie vient de décrocher le Prix d'excellence 2002 décerné par Camping Québec concernant le volet « service à la clientèle. »

Responsable de l'ensemble des activités de ces installations,



YVON BERNIER

l'ensemble du personnel des « Jardins de mon Père » et membres du conseil d'administration de voir le travail réalisé reconnu

Forces armées

Un vaccin dangereux ?

HALIFAX (PC)-Les Forces armées canadiennes tentent de retracer plus de 5000 casques bleus afin de savoir s'ils ont été victimes d'effets secondaires après avoir été vaccinés, a indiqué un officier supérieur, le commandant David Carpenter.

Le vaccin visait à les protéger contre l'encéphalite transmise par les tiques, maladie cérébrale mortelle fréquente dans certaines régions d'Europe.

Cet été, le ministère fédéral de la Santé a émis un avis laissant entendre que le vaccin en question comportait possiblement des traces de la maladie de Creutzfeldt-Jakob, forme humaine de la maladie de la vache folle.

« Il n'y a ni mesure préventive particulière, ni traitement particulier et plus important encore, ni examen permettant de déterminer si une personne ne montrant pas de symptômes de la maladie (de Creutzfeldt-Jakob) est contaminée par celle-ci », était-il précisé dans la note transmise aux membres des Forces armées.

par ses pairs.

« Cet insigne honneur qui prend la forme d'une plaque souvenir accompagnée d'une somme de 100 \$ nous a été remis lors du dernier congrès annuel de Camping Québec, tenu le 25 octobre dernier à Shawinigan », lance-t-elle avec une belle note d'enthousiasme.

Aux petits oignons

Mme Gagnon fait remarquer que les touristes et visiteurs semblent beaucoup apprécier le système de réservations qui a été mis sur pied pour les accommoder. « Ainsi par exemple, si

une personne choisit de faire une croisière sur la baie des Ha! Ha!, de faire une visite à la passe migratoire à saumons de la rivière à Mars et d'assister en soirée à La Fabuleuse, nous effectuons pour elle, le cas échéant, toutes les démarches, réservations et choix de forfaits récréotouristiques. »

Mme Gagnon fait remarquer que les propriétaires de tentes-roulottes et de véhicules motorisés apprécient beaucoup d'autre part que la tenue du site où ils séjournent soit impeccable.

« Nous, notre saison bat son plein du mois de mai jusqu'au 1er octobre. En 2001, nous avons enregistré 11 334 nuitées et en 2002 ce nombre a atteint 12 187 nuitées, soit 7 % de plus que l'année précédente. Nous sommes en passe de connaître un bel essor. Les années plutôt catastrophiques qui ont suivi l'événement qu'a été le déluge de 1996, sont maintenant chose du passé », commente-t-elle volontiers.

« L'honneur accordé rejaillit sur tous les membres de l'équipe » indique avec fierté Josée Gagnon en brandissant à bout de bras le trophée convoité.



HONNEUR

La gérante du site récréotouristique « Aux Jardins de mon Père », Josée Gagnon, tient ici en mains le trophée décerné par Camping Québec.

(Photo Rocket Lavoie)

François Lajoie

Clinique Dentaire

415, rue Racine Est, Chicoutimi • 696-1545

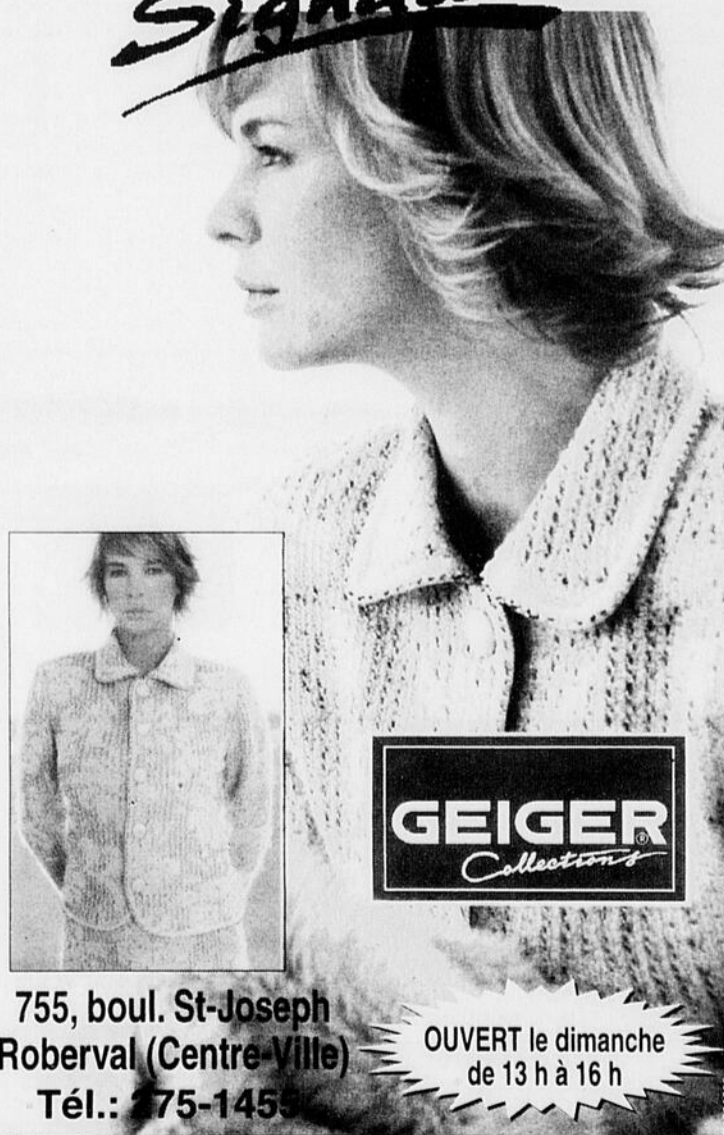
Quand sourire...
est une
passion!

Dr François Lajoie, dentiste



Boutique Michel

Signature



GEIGER
Collections

755, boul. St-Joseph
Roberval (Centre-Ville)
Tél.: 775-1455

OUVERT le dimanche
de 13 h à 16 h

DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

Au cœur
du centre-
ville
à partir de 600 \$
/mois
Manoir
Champlain
Une résidence de prestige



PORTES OUVERTES
Dimanche 3 novembre
dès 13 h 30

308, Labrecque, Chicoutimi 543-9003

Atelier de perfectionnement La relève entrepreneuriale

en collaboration avec
Développement des ressources humaines, Canada

Canada



MM. Jasmin Gilbert et Hugo Gilbert, Groupe Intercar

Le mercredi 30 octobre à 11h45

Pavillon des humanités (H1-1050) • UQAC

C'est gratuit !

Pour des renseignements supplémentaires,
contactez le 545-5011, poste 4654.

Le CEE-UQAC, partenaire de la Journée de l'emploi le 30 octobre 2002

PARTENAIRES DU CEE-UQAC

Canada

Université du Québec à Chicoutimi

UQAC

La Fondation de
l'Université du Québec à Chicoutimi

CEE
UQAC
CENTRE D'ENTREPRENEURIAT ET D'ESSAIMAGE
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

555, boulevard de l'Université
Chicoutimi (Québec) G7H 2B1
Téléphone: (418) 545-5011, poste 5308
Courriel: cee-uqac@uqac.ca
www.uqac.ca/~cee-uqac



SÉMINAIRE

C'est sous le thème «*Quand la santé va, tout va!*» que se déroulait, hier, au *Palace de Jonquière*, un séminaire organisé par les *Services financiers SFL*. *Jean-Guy Maltais* (2e à gauche), le directeur du *Centre financier SFL du Fjord*, pose fièrement en compagnie des trois conférenciers-vedettes de la soirée. Ce sont, dans l'ordre habituel, le fiscaliste *Jean-Yves Lepage*, la comédienne et animatrice *Francine Ruel* et le docteur *Gilles Lapointe*.

(Photo Rocket Lavoie)

Nos plus bas prix de la saison!

Soldé, à partir de **64⁷⁹** ch. P155/80R13
PNEUS D'HIVER BLIZZAK WS-50
 Avec garantie contre les avaries routières*. Série n° 20000.
 Autres formats, soldé **82,79-160,19** ch.

☎ COMMANDEZ: R2884 NE11A2 B 1



BLIZZAK
 Adhère à la glace

*Détails complets chez Sears

Pas de paiement
 avant 6 mois
OU
 12 versements
 égaux



Avec la carte Sears,
 pas de paiement
 avant 6 mois*
 Janvier 2003 ou 12
 versements égaux
 pour tous les produits et servi-
 ces automobiles de plus de 200 \$

rabais 30%
 PNEUS MICHELIN XC LT4 CAMIONNETTES/
 VÉHICULES UTILITAIRES SPORT
 Série n° 45000.
 Soldé, à partir de **118,99** chac. P215/75R15.
 Autres formats, Soldé **122,49-181,99** chac.

☎ COMMANDEZ: R2884 NE11A1 C 1



MICHELIN

service auto  **SEARS**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 2 NOVEMBRE 2002, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Chicoutimi
 549-8240 (228)

SEARS

Alma
 662-2222

NE11A102

© 2002, Sears Canada Inc.

**INVITATION
 JOURNÉE PORTES
 OUVERTES**

**SAMEDI 2 NOVEMBRE
 de 9 heures à 16 h 30**

IRIS

CLINIQUE D'OPTOMETRIE

1120, boul. Talbot (voisin d'Archambault)

549-9000



Cadeaux de présence à chacun!

À gagner!

■ La monture
 «**la plus légère
 au monde**»

Silhouette une valeur de 385 \$

■ 1 forfait hôtelier à Québec
 une valeur de 450 \$

■ Billets de spectacles et de cinéma

REMISE POSTALE DE 75 \$ SUR
 ACHAT D'UNE MONTURE
 SILHOUETTE OU ADIDAS*!

*Détails en magasin

**UN REPRÉSENTANT SILHOUETTE
 SERA SUR PLACE AVEC
 L'ÉQUIPE DES CONSEILLÈRES
 VISAGISTES IRIS!**

Voquez comment Iris pense à vous... et à vos yeux

IRIS

CLINIQUE D'OPTOMETRIE

1120, boul. Talbot (voisin d'Archambault)

0053777

Le Quotidien le Mercredi 30 Octobre 2002 - 15

L'art permet de réfléchir sur la société

par Catherine Delisle

(CD) - Professeur d'arts plastiques au Séminaire de Chicoutimi, Luc Gauthier ne se limite pas à développer les talents artistiques de ses étudiants. Il se sert de leur esprit créatif pour les amener à réfléchir sur la société.

Après avoir abordé des thèmes comme la consommation des drogues, avec le projet «Caisse t'en pense», la maladie d'Alzheimer, avec «Tête en tête», les déficiences, avec «Moi mes souliers», voilà qu'il revient avec un autre grand projet intitulé «On est comme on naît» portant sur la «différence». Son projet prend une grande ampleur puisqu'il dépasse les cadres de son cours pour devenir un projet école au Séminaire de Chicoutimi.

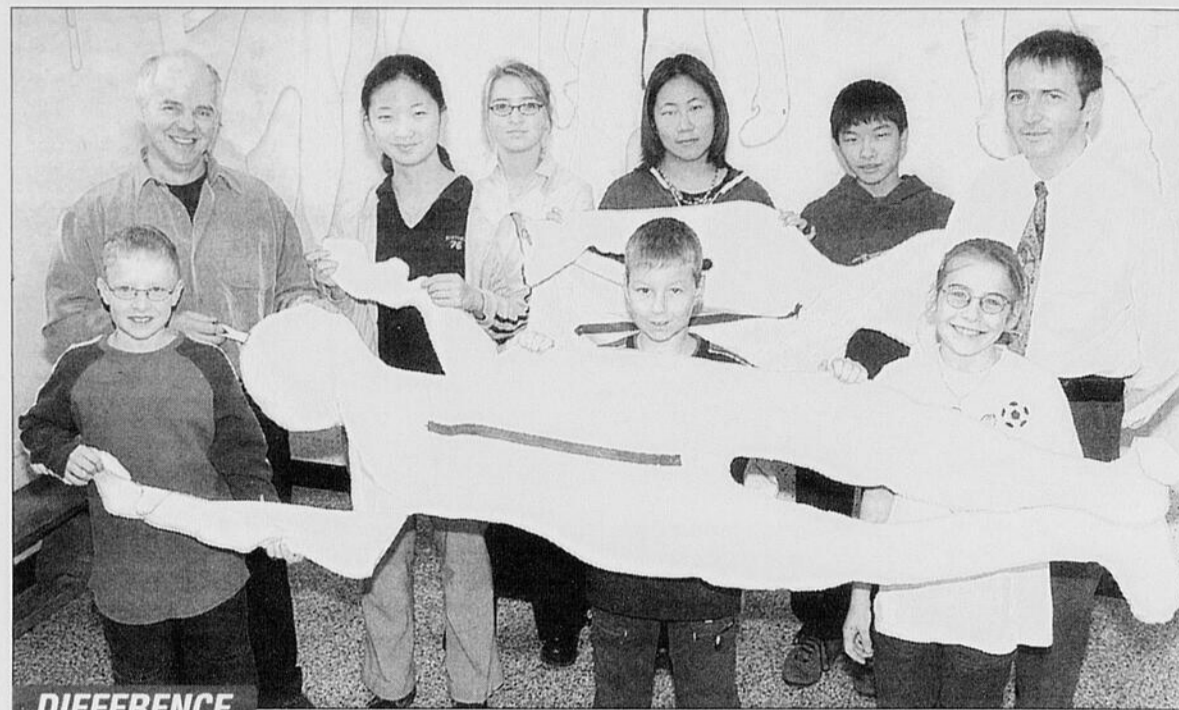
Comme cela est arrivé dans le passé, d'autres écoles ont choisi de s'associer au projet. Il s'agit de l'école primaire publique Ste-Bernadette ainsi qu'une école en France, le collège Bourgenais des Sables d'Olonne. Le contact avec le collège français a été établi, l'an dernier, dans le cadre du volet pédagogique de Challenge Saguenay. D'ailleurs, depuis ce temps, des étudiants des deux collèges communiquent régulièrement ensemble et parlent de leur pays, de leur région, de leur culture, du climat... Ils ont même réalisé un sondage commun sur les habitudes alimentaires. Selon le professeur de sciences au Séminaire de Chicoutimi, Bertrand Blackburn, l'objectif est de per-

mettre aux étudiants de s'ouvrir à une autre culture. Le projet a commencé avec les étudiants de première secondaire. Il devrait se poursuivre tout au cours de leur scolarité au secondaire.

Différence

Revenant à son projet, Luc Gauthier explique que l'idée est d'engager avec les étudiants des réflexions, des discussions et des interventions sur le thème de la «différence». Par exemple, une classe pourrait choisir de traiter d'un handicap ou encore de la religion, de la langue, de la couleur de la peau... Un personnage en tissu est placé dans chaque classe ainsi que dans le salon des professeurs. Tout au cours de l'année, les étudiants sont invités à remplir le mannequin de travaux, de découpures de journaux, de poèmes... portant sur la «différence». Chaque classe devra ensuite personnaliser son bonhomme en le décorant. Il est question d'exposer ces oeuvres à la Pulperie de septembre à décembre 2003.

Luc Gauthier suggère aux profs d'inviter des conférenciers, représentant une différence, pour qu'ils en discutent avec les jeunes. Déjà, à l'école Ste-Berna-



DIFFERENCE

Le professeur d'arts plastiques du Séminaire de Chicoutimi, Luc Gauthier, le directeur de l'école primaire publique Ste-Bernadette, Serge Tremblay, et quelques-uns des étudiants qui auront à remplir les mannequins de travaux portant sur la «différence».

(Photo Rocket Lavoie)

dettes, les élèves ont accueilli un amputé. Au Séminaire, des jeunes sont en train de monter une comédie musicale racontant l'histoire d'un étudiant rejeté par les autres.

Le professeur pense qu'une telle création artistique aura aussi le mérite de permettre aux étudiants d'approprier la «différence».

Hépatite C

Homme jugé non coupable

FREDERICTON (PC) - Un homme atteint de l'hépatite C qui a eu des relations sexuelles non protégées avec deux partenaires a été jugé non coupable par un tribunal du Nouveau-Brunswick.

Darren Jones, âgé de 24 ans, était accusé d'avoir exposé deux partenaires masculins à la maladie, en 2000 et 2001.

Les deux hommes en question n'avaient pas été infectés.

Au cours du procès, la juge Paulette Garnett a noté à plusieurs reprises que l'hépatite C était rarement transmise lors de rapports sexuels.

La juge a statué, mardi, que le témoignage du premier plaignant n'était pas crédible et que la possibilité pour le second de contracter la maladie était minime.

La juge a soutenu que les parlementaires devaient voir à faire des lois plus claires sur le sujet.

HUILE À CHAUFFAGE

19¢ / litre

Pour fourniture à l'huile résidentielle

Thermopompes Saguenay

548-2222

*Conditions applicables

ESTIMATION GRATUITE

10

Destinations disponibles

Informez-vous sur nos tarifs spéciaux 7 jours à l'avance



Aller simple
285\$+tx
Aller-retour
510\$+tx

	Départ	Arrivée
ALMA-MONTRÉAL	7 h 50 18 h 45	8 h 50 20 h 15
MONTRÉAL-ALMA	6 h 05 17 h 30	7 h 35 18 h 30
BAGOTVILLE-MONTRÉAL	7 h 20 19 h 15	8 h 50 20 h 15
MONTRÉAL-BAGOTVILLE	6 h 05 17 h 30	7 h 05 19 h 00

2 Départs par jour

Autres services:
Cargo
Nolisement
Service aéromédical

- Voyager à prix abordables
- Profiter d'un vaste choix de destinations au Québec
- Éviter les files d'attente et les pertes de temps
- Déplacez-vous à bord d'appareils modernes et confortables (cabine pressurisée)
- Bénéficier d'un stationnement gratuit dans la plupart des aéroports

Votre transporteur aérien régional

PASCAN
Aviation Inc.

Renseignements et réservations:
(418) 877-8777 ou sans frais: 1 888 313-8777

Site internet: www.pascan.com ou consulter votre agence de voyage

DEMAIN, OUVREZ L'OEIL!

SAQ

Deux représentantes de Loge m'entraide y étaient

Mal logés et sans logis manifestent à Ottawa

(CD) — Deux représentantes régionales de Loge m'entraide, Stella Tremblay, organisatrice communautaire, et Denise Leroux, vice-présidente, ont manifesté dans les rues d'Ottawa, hier, avec des centaines d'autres personnes mal logées et sans logis du Québec et de l'Ontario.

D'autres actions sont prévues dans plusieurs villes, notamment au Saguenay, le 22 novembre prochain.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, la coordonnatrice de Loge m'entraide, Sonia Côté, a expliqué que tous les groupes présents ont réclamé que le gouvernement fédéral donne suite à l'engagement pris dans le discours du trône d'accroître les investissements en matière de logement abordable pour aider ceux qui en ont le plus besoin.

La manifestation a pris fin sur la colline parlementaire où une bannière géante de 150 pieds a été déployée afin de réclamer des investissements de deux milliards \$ par an spécifiquement destinés à la construction de nouveaux logements sociaux sous la forme de HLM, de coopératives et de logements sans but lucratif. Elle était organisée par le front d'action populaire en réaménagement urbain, avec la participation de groupes ontariens.

Sonia Côté explique que le Saguenay-Lac-Saint-Jean a aussi sa crise du logement, mais

elle la définit davantage comme une crise de logement social. «La crise que nous connaissons dans la région, explique-t-elle, touche directement les person-

nes locataires à faible revenu dans leur milieu de vie.» Selon elle, 9381 personnes locataires consacrent plus de 50 pour cent de leur revenu au loyer, ce qui fait que les besoins aussi essentiels que se vêtir et se nourrir peuvent difficilement être comblés.

La coordonnatrice rappelle que, dans les années 1979 à 1981,

les gouvernements fédéral et provincial ont financé une moyenne de 8086 logements sociaux dont 3622 en HLM. «Si Ottawa avait conservé le même niveau de financement des programmes, analyse-t-elle, le Québec disposerait aujourd'hui de 50 000 logements sociaux de plus destinés à des ménages à revenus faibles et modestes.»

Les groupes de lutte pour le droit au logement estiment que l'extrême gravité de la crise du logement commande des investissements majeurs de la part du fédéral. Selon eux, il doit y consacrer beaucoup plus que les 680 millions \$ en cinq ans annoncés l'an dernier pour le programme fédéral-provincial de logement abordable.

Un meurtre de plus pour les «tireurs fous»

TACOMA, Washington (AP) — Les deux suspects inculpés dans l'enquête sur le «sniper» auraient commencé leur parcours criminel bien avant les tirs qui ont fait dix morts et trois blessés, en octobre, dans la région de Washington. Selon la police, ils auraient tué une femme et tiré contre une synagogue de la côte ouest il y a plusieurs mois.

Les autorités ont indiqué avoir établi un lien entre les deux hommes, John Allen Muhammad, 41

ans, et John Lee Malvo, 17 ans, et le meurtre d'une femme de 21 ans, abattue en février à Tacoma, dans l'État de Washington (ouest des États-Unis). La police les considère également comme suspects dans l'affaire de la fusillade qui a visé, en mai dernier, une synagogue de Tacoma. Il n'y avait pas eu de blessé.

Le lien avec les deux hommes repose sur des informations provenant d'un habitant de Tacoma, qui a déclaré avoir prêté des

armes à feu au duo. Des tests balistiques ont établi une corrélation entre ces armes et les balles utilisées dans les deux affaires.

«Nous considérons John Allen Muhammad et John Lee Malvo comme suspects dans le meurtre de Kenya Cook», a précisé le chef de la police de Tacoma, David Brame. Kenya Cook a été abattue le 16 février à l'entrée de son domicile.

Sa tante, Isa Nichols, avait travaillé comme comptable dans

l'entreprise de réparation automobile de Muhammad, dans les années 90. Isa Nichols s'était liée avec Muhammad mais celui-ci avait pris le parti de son épouse, Mildred, lorsque le couple a divorcé et s'est déchiré pour la garde des enfants.

Kenya Cook a emménagé chez sa tante à l'automne 2001. Des membres de la famille de la victime se demandent si elle n'a pas été prise par erreur pour cible à la place d'Isa Nichols.

CET AUTOMNE

Confiez l'installation de votre ouvre-porte à un spécialiste

Modèle 2265 LMC
Entraînement par chaîne



Vous pensez porte de garage résidentielle? Pensez à nous!

- Entraînement par chaîne robuste et fiable et construction en acier pour un fonctionnement durable
- Sécurité
 - Eclairage de 200 watts
 - Technologie à code antivol Security^{MC}
 - Système de protection Protector System^{MC}
 - Système PosiLock^{MC} qui garde la porte solidement verrouillée
- Garantie à vie sur le moteur

LiftMaster
PROFESSIONAL

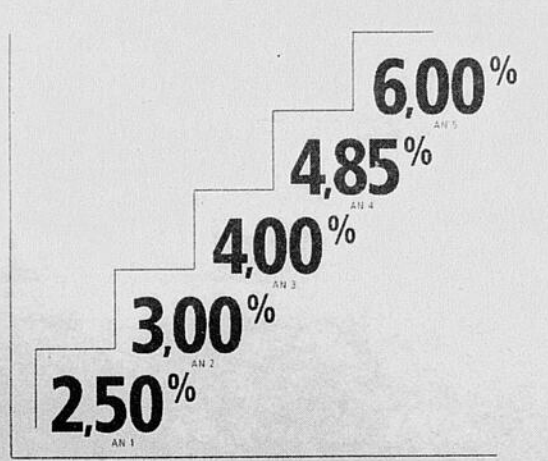
Good Housekeeping

Vos experts
Le Groupe **SERVI-PORTES**

Téléphone jour et nuit: (418) 548-8080
SERVICE 24 HEURES
241, boul. du Royaume, Jonquière
C.P. 1367, Québec G7S 4K9

Canada

OBLIGATION À PRIME DU CANADA



ÉMISSION 27 - TAUX ANNUEL COMPOSÉ DE 4,06 % APRÈS 5 ANS

rendement garanti

OBLIGATION D'ÉPARGNE DU CANADA
2,00%
ÉMISSION 78

- L'Obligation à prime du Canada est encaissable une fois l'an, à la date anniversaire de l'émission et dans les 30 jours suivants
- L'Obligation d'épargne du Canada est encaissable en tout temps
- Aucuns frais
- Investissement à partir de 100 \$
- Options REER et FERR applicables aux deux titres
- Garantie du gouvernement du Canada
- Placement idéal pour une épargne à l'abri des risques

- Achat en ligne, par téléphone, par retenues salariales ou dans les institutions bancaires ou financières

Avis aux porteurs d'obligations :

- Celles et ceux qui détiennent des OEC non échues des émissions 46 à 50, 54, 60, 66 et 72 et des OPC de l'émission 9 sont priés de consulter notre site Web ou de téléphoner pour obtenir des éléments d'information précis sur leurs titres
- Les OEC de l'émission 45 arrivent à échéance le 1^{er} novembre 2002

pour acheter directement, consultez www.oec.gc.ca ou composez 1 888 773-9999.

Nouvelles Obligations d'épargne du Canada
un excellent mode d'épargne. c'est garanti.

achetez vos titres sans tarder.

Le ministre des Finances peut mettre fin à la vente des obligations en tout temps. Émissions 27 et 78 en vente jusqu'au 1^{er} novembre 2002, sous réserve de modifications sans préavis.

Un projet réunit une quinzaine de jeunes

ROBERVAL (ChP) - Une quinzaine de jeunes, en collaboration avec des Aînés de Roberval, sont déjà à l'oeuvre pour construire des crèches afin de financer les projets pour huit maisons de jeunes de la région.

L'idée, qui fera sûrement des petits dans les milieux jeunesse de la province, vient de Denis Michaud, propriétaire de la compagnie de jouets Tac-Tic. Le bois de première qualité est offert par l'Usine-école l'Escale du Lac du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Annie Lapointe, responsable du projet et coordonnatrice principale de la maison de jeunes le S.O.B.B.S de Roberval, vise haut pour cette campagne de financement. «On va commencer par en produire 200 et on essaiera de conjuguer avec les commandes par la suite. Grâce aux outils et au bois de notre atelier improvisé, nous fournissons aussi les maisons de jeunes de Saint-Félicien, Chicoutimi, Jonquière, Alma, Métabetchouan, Dolbeau-Mistassini, et Saint-Prime. Les crèches feront donc le tour de la région.

L'argent amassé servira à réaliser des projets pour plus d'un millier de jeunes de la région, tel un voyage où quinze jeunes se rendront à Montréal pendant la semaine de relâche pour visiter d'autres maisons de jeunes et skier à St-Sauveur. «On leur apprend l'autonomie et comment gagner de l'argent. Dans le même sens que les 120 maisons de la province, on souhaite les rendre actifs, critiques et responsables», déclare Annie Lapointe.

Les crèches de Noël peuvent être vendues montées ou non. Il y aura un plan à l'intérieur pour

ceux qui choisissent de monter eux-mêmes leur crèche.

Les gens, les centres de service, les commerces ou autres intéressés à contribuer, à distribuer ou à acheter des crèches de Noël peuvent le faire aux numéros de maisons de jeunes suivants: Roberval 275-1157, Chicoutimi, 698-3285, Jonquière 548-9608, Dolbeau-Mistassini 276-8329, Métabetchouan 349-3511, Saint-Prime 251-1113, Alma 662-6332 et Saint-Félicien 679-9262.

La maison le S.O.B.B.S de Roberval est très active et quelque 130 jeunes de 12 à 17 ans la fréquentent et les activités, toujours encadrées par deux animateurs, leur permettent de vivre dans un milieu social beaucoup plus st

«Chaque mois, la maison reçoit un conférencier qui vient donner une soirée d'information sur un sujet relié à ce que les jeunes vivent. Il y en a pour tous les goûts et pour toutes les classes sociales. Ici on travaille pour que



TRAVAIL

Myriam Ouellet, Pascal Boily et Jérôme Bussièrès étaient à l'oeuvre à la maison des jeunes de Roberval.

(Photo Steeve Tremblay)

les jeunes s'engagent avec les animateurs quand il s'agit de prendre les décisions importantes. On est même en train de monter un conseil de ville jeunesse», conclut Annie Lapointe.

Sutton

URGENT besoin de maisons pour offrir à mes clients

ESTIMATION GRATUITE

Cell.: 540-2442 – Bur.: 542-7587

Rodrigue Comeau, agent immobilier affilié

groupe sutton - accès plus courtier immobilier agréé 00529696

ARAGE LAURIER GAGNON INC.
2630, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord
Mécanique générale — Débosselage
543-0913
Vente de pneus neufs et usagés

SPÉCIAL 4 pour 199⁹²\$
pneus remoules 155-80R13 posés-balancés taxes incluses

SAUVEZ DES \$\$\$ 00529189

Semaine de l'efficacité énergétique
4 au 8 novembre 2002

Hydro Québec

Déjeuner-conférence

Forum efficacité énergétique et Hydro-Québec convient les gens d'affaires à un déjeuner-conférence.

Nos conférenciers:
Luc Giguère, commercialisation Hydro-Québec,
Claude Routhier, p.-d. g., Poly-Énergie inc.

Titre « Fabriquer notre air neuf avec la nature: un concept génial et rentable ».

6 novembre 2202
7 h 30

Hôtel Chicoutimi
Pour réservation: 543-5941 poste 0
Coût: gratuit (40 places disponibles)

FORUM efficacité énergétique
Saguenay—Lac-St-Jean

Agence de l'efficacité énergétique
Québec

Chambre de commerce de Chicoutimi



OEUVRE

Pascal Bergeron était concentré sur son travail hier et même le photographe n'a pas réussi à lui faire lever les yeux.

(Photo Steeve Tremblay)



La vie selon Mark

Écouter son cœur
Communiquer ses valeurs
Partager son bonheur

Aujourd'hui, après plusieurs mois d'attente, une transplantation cardiaque et 14 transfusions, je déborde de vie et je m'entraîne pour moi, mes enfants... et les prochains Jeux mondiaux des greffés.

Merci



Info-collecte:
418 650-7264 • 1 800 761-6610
www.hema-quebec.qc.ca

DONNEZ DU SANG. DONNEZ LA VIE.

Le ministre François Legault fait face à un ultimatum

MONTREAL (PC) — Les urgentologues et les jeunes médecins lancent un ultimatum au ministre de la Santé, François Legault, lui demandant de s'engager, d'ici deux semaines, à lever les pénalités et lois spéciales qui les frappent, à défaut de quoi ils organiseront une foire de l'emploi où ceux qui courtisent les médecins québécois seront invités à faire valoir activement leurs atouts.

De plus, ils demandent au premier ministre Bernard Landry d'intervenir personnellement dans le dossier des urgences. «Il est temps que le premier ministre Landry se mêle de ce dossier qui stagne», s'est exclamé en conférence de presse le Dr Christian Hogden, président du Regroupement des médecins d'urgence du Québec, le REMUQ.

Le Dr Hogden croit qu'en ajoutant entre 60 et 70 millions \$ à l'enveloppe budgétaire des urgences, qui serait actuellement de 110 millions \$, le gouvernement parviendrait à rendre la pratique à l'urgence plus attrayante, ce qui, à moyen terme, pourrait atténuer le problème de manque d'effectifs et annulerait le besoin de lois spé-

ciales et de pénalités.

La coalition des jeunes médecins et des urgentologues ne demande pas au ministre d'abolir ces pénalités et lois spéciales d'ici deux semaines, mais de prendre un engagement en ce sens.

S'ils n'obtiennent pas gain de cause, ces médecins menacent d'inviter les autres provinces et États américains qui courtisent déjà les médecins québécois, à le faire plus activement encore. «Ça va être beaucoup plus organisé», confiait le Dr Ziad Nasreddine, président de l'Association des jeunes médecins du Québec. Il se défend de vouloir

ainsi favoriser l'exode des jeunes médecins ou d'en menacer le gouvernement. Les jeunes médecins, dit-il, veulent simplement être mieux traités et appréciés.

Ce n'est qu'avec de meilleures conditions de travail que «les urgences ne seront plus un purgatoire» et que des médecins, jeunes et vieux, seront intéressés à y travailler, a fait valoir de son côté le Dr Hogden.

Entre autres mesures qui frappent les jeunes médecins, ceux qui ont moins de 10 ans de pratique doivent obligatoirement effectuer certaines activités médicales particulières, jugées prioritaires, comme la pratique à l'urgence.

L'Association des jeunes médecins souhaiterait que tous les médecins, et non seulement ceux qui ont moins de 10 ans de pratique, soient astreints à pratiquer ces activités jugées prioritaires.

En bref

Billets

OTTAWA (PC) —Le gouvernement fédéral a reconnu hier qu'il ne faisait pas grand chose afin que la population cesse de se méfier des billets de 50 et de 100 \$, refusés dans de nombreux commerces à la grandeur du pays.

Plusieurs commerçants ne veulent pas de ces coupures parce qu'ils craignent qu'elles soient fausses.

Aux Communes, le député libéral Mauril Bélanger a demandé à savoir ce qu'Ottawa faisait dans le but de régler le problème.

«Un nombre croissant d'entreprises refusent les billets de 100 \$, et même ceux de 50 \$, bien que ces coupures aient cours légal», a-t-il déclaré.

«Un cas en particulier a retenu mon attention, un refus survenu dans un bureau de poste, un service d'une société de la Couronne, du même gouvernement qui émet ces billets légaux», a-t-il ajouté.

Maurizio Bevilacqua, secrétaire d'État aux Institutions financières internationales, a expliqué que les marchands n'acceptaient pas les billets en question par crainte de subir des pertes. Il n'a toutefois pas été en mesure de dire au député Bélanger ce que comptait faire le gouvernement, ou encore la Banque du Canada, afin de redresser la situation.

La législation actuelle autorise commerçants et consommateurs à refuser quelque billet de banque que ce soit, a indiqué M. Bevilacqua.

Reservez maintenant! Pour vos soirées des Fêtes



LOCATION DE SALLES

- Service de traiteur
- Service de bar
- Service de décoration
- Jusqu'à 125 personnes

Reservez maintenant
545-2409

COURS SUR LES VINS

Les cours débuteront dans la première semaine de novembre (initiation à l'oenologie)

M. France Tremblay

sommelier animateur de 16 ans d'expérience
4 cours de 3 heures (1 ou 2 soirs semaine)

- dégustation de vins à chaque rencontre
 - dégustation de vins et fromages à la 4^e rencontre
- Nombre d'inscriptions limité.
Reservez dès maintenant!

75\$ tout inclus

545-0596



2 pizzas garnies de 10"
+ frites format moyen
+ Pepsi, 2 litres

Seulement
12.99\$ + taxes

- Guichet automatique • Comptoir-bouffe • Fromage en grains frais du jour
- Bière et vin à prix compétitif • Essence

VOS CENTRES MULTI-SERVICES LES PLUS COMPLETS!



1476, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(secteur Rivière-du-Moulin) **545-2409**
950, Bégin, Chicoutimi **690-2001**

Lynda Lemay Les lettres rouges



En exclusivité au Saguenay

7 novembre
20h
36.50\$



Théâtre du Palais Municipal
de Ville de Saguenay
591, 5^{ème} rue, arrondissement La Baie

Reservations:
(418)697-5151 ou 1-888-873-3333

00528921

McLellan écarte une hausse des impôts

OTTAWA (PC) - Le gouvernement fédéral devra trouver de bons arguments pour convaincre les contribuables de la nécessité d'augmenter les impôts pour financer l'assurance-maladie, croit la ministre fédérale de la Santé, Anne McLellan.

Notre système de santé est très important pour nous, mais nous devons être certains qu'il est nécessaire que nous payions plus de taxes pour le financer, a-t-elle déclaré mardi. La ministre a dit souhaiter que son collègue des

Finances, John Manley, trouve un moyen d'allouer plus d'argent à ce secteur sans alourdir le fardeau fiscal des citoyens.

«Je préférerais qu'on pige dans les surplus budgétaires ou qu'on alloue les ressources différem-

ment», a-t-elle confié. Si cela n'est pas suffisant, nous pourrions alors penser à trouver de nouvelles sources de revenus.

Ces paroles rappellent celles du premier ministre Jean Chrétien, qui a déclaré samedi dernier qu'il croyait qu'au moins une partie des fonds nécessaires pour assurer la survie du système de santé pourrait être puisé dans les surplus budgétaires.

M. Chrétien répondait ainsi aux recommandations d'un comité présidé par le sénateur Michael Kirby qui suggère la création d'une prime nationale variable pour financer les soins de santé. Les personnes à faible revenu paieraient environ 183 \$ par an, tandis que les plus riches devraient déboursier près de 1500 \$.

L'alternative serait d'augmenter de 1,5 pour cent la taxe sur les produits et services (TPS). Mais

cette proposition a été immédiatement rejetée par le ministre Manley, qui a dit qu'il préférerait sauter de la Tour de la paix du Parlement plutôt que d'augmenter la TPS.

Selon Anne McLellan, il est encore trop tôt pour savoir combien d'argent le ministre des Finances consacrerait à la santé dans son budget. «Ce sont des choses dont nous devons discuter, moi et mes collègues des provinces et des territoires», a-t-elle dit.

La commission Kirby a parlé de 6,5 milliards \$, tandis que les provinces veulent plutôt entre sept et huit milliards. Mais la ministre attend le dépôt du rapport de la Commission Romanow pour faire des promesses. «Nous prendrons tous ces chiffres, nous évaluerons le travail qui a été fait (...) et puis nous ferons notre propre évaluation», a-t-elle conclu.



Anne McLellan est ministre fédérale de la Santé.

Recours collectif autorisé contre un distributeur de lentilles cornéennes

QUEBEC (PC) - Le juge André Gervais de la Cour supérieure vient d'autoriser une action en recours collectif contre la compagnie Bausch & Lomb du Canada, au nom de quelque 500 personnes à qui on a implanté des lentilles intraoculaires pliées, mises en marché par cette entreprise.

Dans un jugement qu'il vient de rendre, le juge Gervais accueille l'autorisation d'exercer le recours collectif et attribue à l'Association «Droit de voir» le statut de représenter les personnes impliquées par le recours collectif.

Le groupe «Droit de voir» plaide que les 500 personnes à qui on a implanté ce type de lentilles cornéennes auraient subi des préjudices corporels, moraux et matériels à cause «des vices de conception, de fabrication et de sécurité qui affectent ces lentilles».

Les produits concernés, identifiés dans le jugement, sont des lentilles pliées de marques Hydroview, Hydrogel, H60M, H55S, Storz avec emballage SureFold ou toutes marques connexes, qui auraient pu être produites, commercialisées, vendues, mises en marché ou distribuées par Bausch & Lomb.

Selon l'association qui a eu le droit d'intenter le recours collectif, le recours sera entendu en Cour supérieur dans environ un mois. Quelque 500 personnes seraient touchées, surtout à Québec, Montréal et Hull.

Après avoir entendu le recours, la Cour supérieure aura à décider si les lentilles cornéennes en question ont pu être affectées des vices que leur reproche le groupe «Droit de voir», et si l'entreprise est responsable de ces vices, le cas échéant.

Méchant party!



Essayez un «PARTY» différent cette année!

- Jusqu'à 120 personnes
- service de bar
- Traiteur de votre choix

250 rue Price Ouest, Chicoutimi
690-5278

Venez vivre une poussée d'adrénaline

www.defikarting.com

Faire une maîtrise ? Des enfants ? Le tour du monde ? J'le sais pas.



Mais je sais combien d'argent j'aurai.

OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF

ANNÉES	1 ^e	2 ^e	3 ^e	4 ^e	5 ^e	6 ^e	7 ^e	8 ^e	9 ^e	10 ^e
TAUX	2,50 %	3,00 %	4,00 %	4,85 %	6,00 %	6,05 %	6,10 %	6,25 %	6,50 %	7,00 %

Taux avantageux garantis pour 10 ans.

Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.

Plus on les garde longtemps, plus c'est payant.

Achat à partir de
100\$

Croissance
Flexibilité
Sécurité

Boni de **1%**
la première année pour les nouveaux fonds REER

Du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de novembre, de 10 h à 16 h. www.placementsqc.gouv.qc.ca

COMPOSEZ LE

1 8 0 0 4 6 3 - 5 2 2 9

Placements Québec

Accord de Kyoto

Chrétien veut faire cavalier seul

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Jean Chrétien n'a pas l'intention de rencontrer ses homologues des provinces avant de ratifier le protocole de Kyoto sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre.

M. Chrétien a prononcé un «non» très clair, hier, lorsqu'interrogé sur le sujet, à sa sortie de la réunion du conseil des ministres, rappelant qu'il revient au fédéral de signer ou non les traités internationaux.

«À moins qu'il arrive quelque chose de spécial, nous allons ratifier Kyoto avant Noël», a poursuivi le premier ministre, qui a promis de soumettre la question à un vote aux Communes avant la fin de l'année. Quelques heures plus tard, en Chambre, il précisait qu'il ne voulait pas voir la question retardée par des rencontres.

Une réunion entre M. Chrétien et ses homologues doit avoir lieu, en janvier, afin de discuter du système de santé et de son financement. Lundi, le premier ministre faisait observer qu'ils pourraient alors en profiter pour débattre de la mise en oeuvre du protocole de Kyoto.

Les ministres provinciaux de l'Environnement, réunis à Halifax lundi, ont exigé dans leur déclaration finale la tenue d'une telle réunion. Contre toute attente, les ministres ont fait front commun pour rejeter le plan fédéral de mise en oeuvre du protocole et le remplacer par un plan qui reflète davantage les caractéristiques de chaque province.

La déclaration finale ne compor-

te aucune opposition à la ratification du protocole, et ce malgré le fait que des provinces, l'Alberta en tête, aient promis de lutter jusqu'au bout pour éviter de se voir imposer une réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES).

M. Chrétien a noté cet aspect, se félicitant de voir que les appuis envers le protocole de Kyoto sont de plus en plus grands. En vertu de cet accord international, le Canada

sera tenu, d'ici 2012, de ramener ses émissions de GES à un niveau inférieur de 6 pour cent à celui de 1990.

Le chef de l'Opposition officielle, Stephen Harper, a néanmoins mis en garde le gouvernement. «Cet accord aura aussi un impact sur les provinces et sans une conférence des premiers ministres, la coopération avec les provinces sera impossible», a fait valoir M. Harper. Est-ce que le premier ministre peut nous expliquer comment le gouvernement fédéral entend mettre en oeuvre le protocole de Kyoto s'il n'a pas l'accord et la coopération des provinces?»

Ralph Klein critiqué pour ses propos

OTTAWA (PC) — Le premier ministre de l'Alberta, Ralph Klein, a lancé de nouveau, hier, que Jean Chrétien n'était pas capable de soutenir une conversation intelligente au sujet du protocole de Kyoto et de la réduction des gaz à effet de serre.

Quand je parle au premier ministre, ce n'est pas brillant, a confié M. Klein à un auditoire de gens d'affaires hilares de la Chambre de commerce de Calgary. «Cela me frustre et je m'empêtré à essayer de lui parler de ce problème.»

Le premier ministre Chrétien s'est contenté de sourire quand on lui a rapporté les propos peu déli-

cats de M. Klein. Mais dans son entourage, et même parmi ses adversaires, certains ont sévèrement critiqué le premier ministre albertain.

«Quand on a tort sur les faits, on attaque les gens pour des motifs personnels, a lâché le ministre fédéral des Ressources naturelles, Herb Dhaliwal. Tenons-nous en aux faits.»

«On peut dire beaucoup de choses du premier ministre, mais qu'il est mal informé? ou stupide?», a renchérit le député néo-démocrate Pat Martin. «Il est «stupide» comme un renard, oui...»



«EMPOTÉ»

Jean Chrétien a refusé de répliquer à Ralph Klein (à droite), le premier ministre albertain, qui le traitait, lundi, «d'empoté». Ce dernier affirmait que lorsqu'il «tente de parler au premier ministre, la conversation n'est pas très intelligente».

NOUVEAU

AU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN

Correction médicale **instantanée** des lèvres, de traits et rides faciaux avec HYLAFORM, gel viscoélastique.

Quelques injections suffisent pour obtenir l'apparence que vous souhaitez...

Contactez le Dr Guy Chamberland
Du mardi au vendredi au: 668-2377
22, Melançon Est
Alma (Québec) G8B 6W3

BON CINÉMA

Windstar Sport 2003

Le Windstar Sport 2003 est maintenant équipé d'un système audiovisuel familial sans frais supplémentaires.



0\$

ACHAT*

Mise de fonds
Paiement pendant 90 jours
Intérêt pendant 90 jours

0\$

LOCATION**

Mise de fonds
Dépôt de sécurité
1^{re} mensualité payée par Ford

À l'achat des modèles 2002 ou 2003 neufs en stock ou à la location des modèles 2003 neufs en stock.

ford.ca

Votre conseiller Ford



Pivoto à titre indicatif seulement. *Achat : cette offre s'applique uniquement à un financement de 36 mois ou plus de Crédit Ford, sur approbation de crédit. Frais de transport et taxes applicables en sus. **Location : cette offre s'applique uniquement à la location pour des termes allant de 24 à 48 mois de Crédit Ford, sur approbation de crédit. Immatriculation, assurances et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Cette offre s'adresse uniquement à des particuliers et ne peut être jumelée à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Cette offre de durée limitée peut être annulée en tout temps sans préavis. Voyez votre conseiller pour obtenir tous les détails. 00531851

Le Québec connaîtra une bonne année

MONTREAL (PC)-Après une année exceptionnelle en 2002, le Québec connaîtra une autre bonne performance économique en 2003.

C'est ce qu'a indiqué le Conference Board du Canada dans sa «Note de conjoncture provinciale-Automne 2002», rendue publique mardi. Le Conference Board prévoit que le produit intérieur brut (PIB) du Québec connaîtra une croissance de 4,0 pour cent en 2002, ce qui sera supérieur à la moyenne canadienne prévue de 3,5 pour cent.

L'organisation a noté qu'il y avait eu un nombre record de 100 000 emplois créés au Québec

depuis décembre 2001. Elle a également souligné que les mises en chantier de résidences avaient atteint leur plus haut niveau en 10 ans et que la construction non résidentielle était en plein essor.

Si la plupart des secteurs manufacturiers reprennent présentement du poil de la bête au Québec, le ralentissement dans le domaine de l'aéronautique et la fermeture de l'usine de GM à Boisbriand devraient limiter la croissance des exportations à 1,4

pour cent en 2002.

Parmi les provinces canadiennes, seule Terre-Neuve fera mieux que le Québec en 2002 avec une croissance du PIB de 9,7 pour cent, grâce notamment à des gains exceptionnels liés à la production pétrolière d'Hiber-

nia et de Terra Nova.

L'Île-du-Prince-Édouard devrait enregistrer une croissance de 4,0 pour cent en 2002 en raison d'une amélioration au niveau de l'agriculture.

Le Nouveau-Brunswick devrait connaître une croissance de 3,0 pour cent en 2002, notamment grâce à la bonne tenue du secteur de la construction, alors qu'on parle d'une croissance de 3,4 pour cent pour l'Ontario, qui bénéficie de l'optimisme des consommateurs.

Pour 2003, le Québec glissera sous la moyenne canadienne, avec une croissance du PIB de 3,0 pour cent, contre 3,4 pour cent pour l'ensemble du pays.

Le Conference Board a expliqué que le Québec avait connu une reprise économique précoce comparativement aux autres provinces canadiennes. Si la reprise québécoise s'est fait sentir en 2002, la plupart des autres provinces connaîtront la leur en 2003. Ainsi, l'Alberta mènera la danse avec une croissance de 5,0 pour cent, suivie de la Saskatchewan avec 4,2 pour cent.

L'Ontario suivra avec une croissance du PIB de 3,5 pour cent,

notamment grâce à une reprise des exportations. Le Nouveau-Brunswick devrait enregistrer pour sa part une croissance de 3,3 pour cent en raison de perspectives prometteuses au niveau de la construction et du secteur manufacturier. L'industrie devrait notamment profiter du nouvel aéroport international de Moncton, qui permettra un plus grand nombre de vols internationaux.

Le Conference Board a indiqué qu'avec la reprise dans le reste du Canada et aux États-Unis, les exportations devraient connaître une croissance plus vigoureuse au Québec en 2003.

La province devrait enregistrer la création d'environ 35 000 emplois et devrait bénéficier d'une importante diminution des impôts des particuliers le 1er janvier 2003.

«L'effet combiné des gains en matière d'emploi et des baisses d'impôts devrait permettre au revenu disponible d'augmenter de 3,7 pour cent en 2003, a fait savoir le Conference Board. Les ventes au détail devraient suivre avec une augmentation de 4,4 pour cent pendant cette période.»

Assurance-emploi

En août, le nombre de Canadiens recevant des prestations d'assurance-emploi s'est établi à 557 820, une hausse de 3,4 % par rapport à la même période l'an dernier.

PROVINCE	Août 2002	Var. % 08/01
CANADA	557 820	3,4
Terre-Neuve	34 850	3,6
I.-P.-É.	8 060	4,5
Nouvelle-Écosse	30 120	-0,1
N.-Brunswick	36 880	-7,4
Québec	184 570	-0,5
Ontario	132 950	4,6
Manitoba	14 430	0,1
Saskatchewan	13 040	7,0
Alberta	32 400	26,9
C.-B.	65 460	7,6
Yukon	930	14,8
T. N.-O. et Nunavut	1 140	11,8

* Chiffres arrondis

Source: Statistique Canada

- PC

En bref

Assurance-emploi

OTTAWA (PC)-Au mois d'août, 557 820 personnes recevaient des prestations ordinaires d'assurance-emploi au Canada.

Selon Statistique Canada, il s'agit d'une diminution de 2,7 pour cent par rapport à juillet.

Les prestations ordinaires versées en août ont totalisé 732,4 millions \$ tandis que le nombre de demandes initiales et renouvelées ont atteint 246 870.

La plus forte baisse, 7,7 pour cent, a été observée au Manitoba. Le Québec et l'Ontario ont aussi affiché des baisses, de 4,7 et 3,4 pour cent, respectivement. Au Nouveau-Brunswick, la baisse a été de 2,4 pour cent.

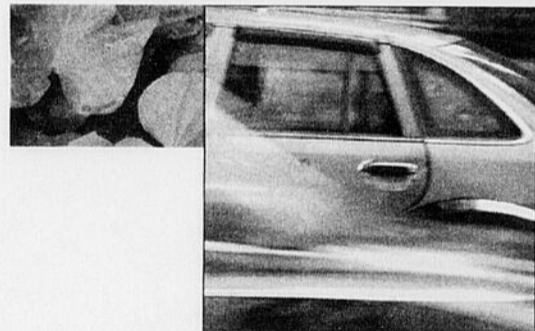
Parmi les provinces et les territoires, seul le Yukon a enregistré une augmentation, soit 3,3 pour cent.

Il s'agit de données provisoires désaisonnalisées.

Agir contre les changements climatiques

Ensemble, on peut y arriver.

Vos choix peuvent changer les choses



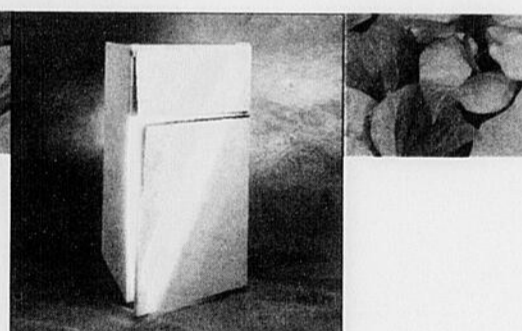
Les véhicules

Le véhicule que vous achetez et l'entretien que vous lui réservez peuvent avoir une incidence sur l'environnement. Les programmes ÉnerGuide pour les véhicules et Le bon Sens au volant peuvent contribuer à réduire les émissions de gaz à effet de serre, à diminuer votre consommation d'essence et à vous faire économiser de l'argent.



Les maisons

Avec l'aide des normes R-2000 et du programme ÉnerGuide pour les maisons, vous pouvez augmenter l'efficacité énergétique et réduire vos factures d'énergie — une excellente nouvelle pour l'environnement et pour votre budget.



Les électroménagers

Si vous souhaitez protéger l'environnement, réduire vos factures de services publics au minimum et profiter des meilleures offres sur les électroménagers, laissez Energy Star® et ÉnerGuide pour les électroménagers éclairer votre achat.



Quand il est question de changements climatiques, il faut passer à l'action. C'est notre responsabilité à tous. Pour en savoir davantage sur les actions prises par le gouvernement du Canada et ce que vous pouvez faire, composez le **1 800 O-Canada** (1 800 622-6232), ATME 1 800 465-7735, ou visitez le site canada.gc.ca.



Gouvernement du Canada

Government of Canada

Canada

VALIER SUNFIRE CAVALIER
SUNFIRE CAVALIER

GRANDE LIQUIDATION GM

LA COMPÉTITION VOIT ROUGE



MODÈLES SL (2 ET 4 PORTES)

SUNFIRE  PONTIAC

0\$*
paiements pendant 90 jours**

0%*
d'intérêt pendant 90 jours**

0\$*
comptant à l'achat**



11 498\$*

GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

PRIX DE LA GRANDE LIQUIDATION

LA COMPÉTITION RIT JAUNE



MODÈLES Z22 ET VL 4 PORTES

CAVALIER  CHEVROLET

0\$*
paiements pendant 90 jours**

0%*
d'intérêt pendant 90 jours**

0\$*
comptant à l'achat**



11 498\$*

GARANTIE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

PRIX DE LA GRANDE LIQUIDATION

Vos concessionnaires  du Québec

Les Associations des concessionnaires Chevrolet et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2002 en stock suivants : Cavalier VL (1J69/R7A) et Cavalier Z22 (1J63/R7A), Sunfire SL (2JB37/R7A) et (2JB69/R7A). Photos à titre indicatif seulement. *À l'achat, préparation incluse, transport (795 \$), immatriculation, assurance et taxes en sus. Cette offre est exclusive et ne peut être jumelée à aucun autre programme incitatif à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobile. Disponible à l'achat pour des termes de 48 mois seulement. **Premier paiement dû après 90 jours. Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 90 jours. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Sujet au financement et à l'approbation du crédit de GMAC. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.

Les Canadiens parmi les plus choyés

MONTREAL (PC) — L'étudiant canadien typique de 15 ans partageait, en l'an 2000, un ordinateur avec cinq autres élèves, indiquent deux rapports diffusés hier.

Selon les données recueillies dans le cadre du Programme international pour le suivi des acquis des élèves (PISA), la situation était meilleure en Australie et aux États-Unis, puisqu'on y comptait seulement cinq étudiants au total par ordinateur. Le ratio de six étudiants par ordinateur, comme au Canada, s'observait également en Nouvelle-Zélande et en Norvège.

Par contre, on comptait plus de

20 étudiants par ordinateur en Allemagne, en Grèce, au Mexique, en Pologne, au Portugal et en Espagne.

Le fait d'avoir accès à un ordinateur ne signifie pas qu'on l'utilise. Les étudiants canadiens âgés de 15 ans, tout comme ceux de la plupart des pays de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), utilisent plus fréquemment l'ordinateur à domicile plutôt qu'à l'école,

comme le signale un rapport de cet organisme nommé Regards sur l'éducation.

Plus de 70 pour cent des étudiants canadiens utilisent un ordinateur à domicile presque tous les jours ou quelques fois par semaine, alors que seulement 39 pour cent s'en servent autant à l'école. Dans les pays de l'OCDE, une moyenne de 60 pour cent des étudiants de 15 ans utilisent fréquemment l'ordinateur à domicile, comparativement à 38 pour cent à l'école.

L'étude du Pisa 2000 révèle en outre que, selon les directeurs

d'école canadiens, 80 pour cent des ordinateurs dans leur établissement d'enseignement sont branchés au réseau Internet, tout comme c'est le cas en Australie, en Finlande et en Islande. Ce pourcentage n'est cependant que de 39 pour cent dans les écoles américaines. Et cela même si les États-Unis figurent parmi les pays en tête de liste en ce qui a trait au nombre d'étudiants par ordinateur.

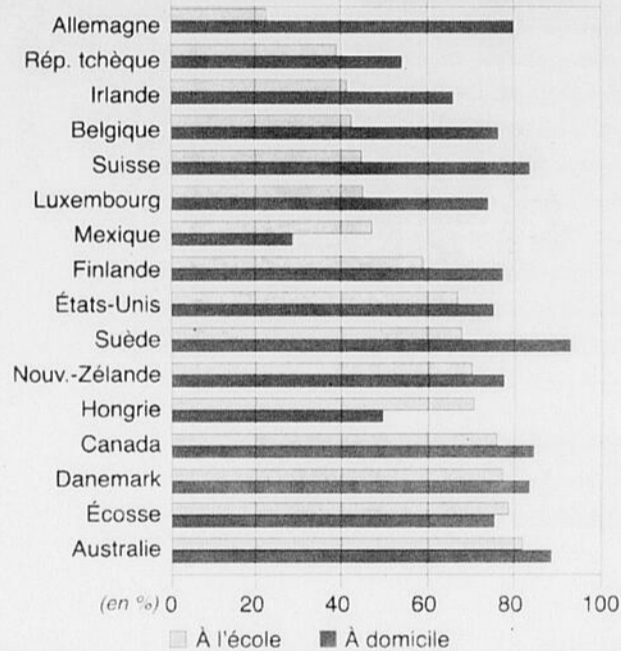
De plus, on apprend qu'au Canada, les ordinateurs en milieu scolaire sont davantage branchés au réseau Internet que ne le sont les

ordinateurs domestiques. Seulement 69 pour cent des Canadiens âgés de 15 ans ont déclaré avoir accès au réseau Internet dans leur domicile.

Finalement, au Canada comme dans tous les pays de l'OCDE, les garçons ont davantage tendance à utiliser l'ordinateur à la maison tout comme à l'école. On note à cet égard que 70 pour cent des étudiants canadiens de 15 ans ont le sentiment qu'il est important de pouvoir travailler à l'aide d'un ordinateur, alors que ce pourcentage glisse à 58 pour cent chez les filles.

UTILISATION DE L'ORDINATEUR

Pourcentages moyens de jeunes de 15 ans qui ont déclaré avoir accès à un ordinateur, à domicile ou à l'école.



Source: Statistique Canada

Fabienne Sallin - PC

Contre la pauvreté par l'éducation

QUÉBEC (PC) — Le moyen le plus efficace de lutter contre la pauvreté est d'investir dans l'éducation, estiment les commissions scolaires du Québec.

«En investissant davantage dans l'éducation, l'État réduit ses autres dépenses sociales et permet à un pourcentage accru de la population de sortir du cercle vicieux de la pauvreté», a déclaré hier le président de la Fédération des commissions scolaires (FCSQ), André Caron, devant la commission parlementaire qui étudie le dossier de la pauvreté.

Les députés sont actuellement saisis du projet de loi 112 qui vise à lutter contre la pauvreté au Québec.

La Fédération a calculé que dans les six pays qui dépensent le plus en matière d'éducation, le taux de chômage est le plus bas.

Ces pays sont le Danemark, la Corée, la Norvège, l'Islande, la Suède et les États-Unis. Ces six États ont un taux global de chômage de 4,1 pour cent et, chez les

jeunes, un taux de chômage de 8,8 pour cent.

Mais dans les six pays de l'OCDE qui dépensent le moins par habitant pour l'éducation, le taux de chômage global atteint 6,2 pour cent et, chez les jeunes, grimpe

jusqu'à 11,8 pour cent.

Ces six pays, où la proportion du produit intérieur brut consacrée à l'enseignement est la plus faible, sont la Turquie, les Pays-Bas, la République tchèque, le Japon, l'Irlande et le Mexique.

Campagne 2000 de l'asthme

En souscrivant généralement à la campagne de l'asthme, c'est plus de 300 000 jeunes que vous aidez à mieux respirer. Vous contribuez à financer les programmes de recherche et les services offerts aux asthmatiques du Québec.

Voulez-vous nous aider à mieux respirer? Nous avons besoin de vous!

Region de Montréal: (514) 287-7400
En province: 1 800 295-8111
Info Asthme: poste 232

« Demander de l'aide... c'est fort! »

- Centre de Prévention du Suicide 02: 545-1919 / 1-866-APPELLE
- Le Maillon (Regroupement de parents et amis de la personne atteinte de la maladie mentale): 277-3553 / 543-3463
- GPDDSM (Groupe de promotion et défense des droits en santé mentale): 668-6851
- Tel Aide: 695-2433 / 1-888-600-2433

Prix Femme d'Affaires du Saguenay 2002

Hôtel Le Montagnais
2 novembre 2002
à 18 h 30

Conférencière
Christiane Germain
Présidente
Groupe Germain

RÉSERVATIONS
Clairette Pepin (418) 543-2426
Coût: 60,00\$ / personne

En collaboration avec:

Saguenay-Lac-Saint-Jean Ce Soir 18h

UN AN APRÈS SON ÉLECTION
JEAN TREMBLAY,
MAIRE DE SAGUENAY, FAIT SON BILAN
dès 18h30

50 ans

Animateur : Roger Lemay
Réalisateur : Constant Dallaire
www.radio-canada.ca/saguenaylac

Ici Radio-Canada
Saguenay-Lac-Saint-Jean

VIVRE POUR ROULER



La nouvelle Dodge SX 2.0 2003

Achetez à
13 999 \$*

Ou louez à
199 \$† par mois.

Location de 48 mois.
Comptant initial
de 2 185 \$ ou
échange équivalent.
Transport inclus.

Options de location de 48 mois offertes*	
Mensuelles	Comptant initial
227 \$	1 000 \$
251 \$	0 \$

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
PENDANT LE MOIS D'OCTOBRE

Équipement de série : 132 ch • Lecteur CD • Phares antibrouillards • Volant inclinable • Dispositif de prévention du vol Sentry Key^{MD} • Et plus !

LA MEILLEURE PROTECTION
QUE NOUS AYONS JAMAIS OFFERTE
SUR TOUS LES VÉHICULES DODGE 2003.



GARANTIE DE 7 ANS OU 115 000 KM
SUR LE MOTEUR ET LA TRANSMISSION ET
ASSISTANCE ROUTIÈRE DE 24 HEURES SUR 24.**

DODGE SX 2.0



VIVRE POUR ROULER



SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DODGE

* Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge SX 2.0 2003 équipée de l'ensemble 21D. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre.
† Tarifs mensuels pour 48 mois établis pour la Dodge SX 2.0 2003 avec l'ensemble 21D. Dépôt de sécurité (sauf pendant le mois d'octobre) et premier versement exigés à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 81 600 km au taux de 15 c le kilomètre.
** Sous réserve de l'approbation de Services Financiers Chrysler Canada. Transport (inclus à la location), taxe sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2003 seulement, et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photo à titre indicatif seulement. ** Selon la première éventualité. Des conditions s'appliquent. † Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 750 \$ à l'achat. Cette offre exclut la Dodge Viper et la Chrysler Prowler. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada, une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asséoir les enfants.

DIPLOMÉS

Remise
jusqu'à 750 \$!



Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec

00531847

Landry soulève l'inflexibilité de Bégin

QUEBEC (PC) — L'inflexibilité de l'ex-ministre de la Justice Paul Bégin l'a conduit tout droit à la démission, a soutenu hier le premier ministre Bernard Landry, indiquant qu'il n'avait eu d'autre choix que de contrecarrer son ex-ministre dans le dossier des procureurs de la Couronne.

«Il y avait un point de rupture, a-t-il résumé. Toutes mes recherches, le caucus des députés et le conseil des ministres m'ont persuadé que l'heure était venue de nommer un médiateur (dans le dossier des procureurs de la Couronne), mais M. Bégin, dont les positions étaient extrêmement fermes, ne voulait rien savoir d'une médiation.

«Devant sa position inflexible, j'ai assumé mes responsabilités, a ajouté M. Landry. M. Bégin pouvait se rallier, ou bien, courageuse-

ment, ne pas se rallier et dire "je m'en vais".»

Le premier ministre a fait ces commentaires en marge d'un mini-remaniement ministériel forcé par la démission de Paul Bégin, lundi. Normand Jutras a ainsi été nommé ministre de la Justice et Procureur général en remplacement du démissionnaire, tandis que Serge Ménard ajoutera le portefeuille de la Sécurité publique à celui des Transports qu'il détenait déjà.

M. Landry a dit regretter que

l'annonce de la nomination d'un médiateur soit survenue alors que M. Bégin se trouvait à l'hôpital, la semaine dernière, mais il a rappelé qu'il n'avait pas le choix puisque la grève illégale des procureurs s'éternisait et qu'un risque réel existait que des procès avortent.

«On aurait pu voir un ou des criminels dangereux ne pas être poursuivis à cause de cette situation, a-t-il prévenu. C'était une urgence juridique, ç'aurait été plus dur d'affronter ça que d'affronter ce qu'on a à affronter aujourd'hui.»

En démissionnant, Paul Bégin avait également dénoncé le manque de ferveur du gouvernement péquiste dans sa promotion de la souveraineté. Selon lui, il ne sert à



MINISTRE

Le premier ministre du Québec, Bernard Landry, a remis la Justice entre les mains de Normand Jutras, en remplacement de l'ex-ministre démissionnaire, Paul Bégin.

rien au Parti québécois de parler de souveraineté s'il ne s'engage pas, aux prochaines élections, à déclencher un référendum sur la souveraineté.

«Les militants péquistes, à travers les délégués au Conseil national de Gatineau, m'ont fait une confiance très consensuelle, sinon unanime, a rappelé M. Landry. Paul Bégin n'était pas d'accord, mais pour tous les autres...»

En fait, a-t-il poursuivi, «je ne veux plus perdre de référendum sur la souveraineté. Ce que j'ai dit à Gatineau, c'est que j'en ferais un avec joie avant 2005, quand militants et citoyens qui veulent la souveraineté se mobiliseront en ce sens et que ce sera perceptible.»

Plus tard, à l'Assemblée nationale, il a dit comprendre l'empressement et la colère de Paul Bégin, mais a indiqué qu'«à la colère, je veux substituer le courage et la patience. Quand on sert la liberté de son peuple et de sa nation, il faut avoir toutes les vertus possibles et, pour moi, la colère n'en est pas une.»

Quant à Paul Bégin, qui a indiqué qu'il siégerait désormais comme député indépendant, il passera

sans surprise des banquettes avant du parti gouvernemental à l'arrière banc. On le retrouvera en effet tout au fond de l'Assemblée nationale, sous les gradins réservés à la presse parlementaire, entre le député adéquiste François Gaudreau et le député péquiste Stéphane Tremblay tous deux élus le 17 juin dernier.



ASSERMANTATION

Bernard Landry, entouré de Serge Ménard (à gauche) et de Normand Jutras (à droite) se rendant au bureau du lieutenant gouverneur pour une cérémonie d'assermentation. Les deux militants péquistes se sont vus nommés respectivement ministre de la Sécurité publique et ministre de la Justice.

Cabinet modifié à Québec.

Modifications apportées au cabinet Landry, le 29 octobre 2002

• **Normand Jutras:** l'ex-ministre de la Sécurité publique devient ministre de la Justice, Procureur général et responsable de l'application des lois professionnelles.

• **Serge Ménard:** devient ministre de la Sécurité publique tout en conservant le portefeuille des Transports qu'il détenait déjà.

Source: Cabinet du premier ministre

PC



ce soir

Flash

avec Patricia Paquin et Alain Dumas

18 h 30

Rencontre avec Benoît Brière, vedette du film *Station Nord* de Jean-Claude Lord.

Fun noir

avec Normand Brathwaite

19 h

Invités : Dany Turcotte et Dominique Lévesque

Les insolences d'une caméra

avec Alain Stanké

19 h 30

TQS

00532227

tqs.qc.ca

Selon Mario Dumont

Le PQ doit se concentrer sur l'État

QUÉBEC (PC) - Le gouvernement de Bernard Landry doit «revenir à la gestion des affaires de l'État», a fait valoir, hier, le chef de l'Action démocratique, Mario Dumont, à la suite de la démission de Paul Bégin, qui avait claqué la porte du conseil des ministres la veille.

«On ne peut pas se permettre que ces gens-là gèrent le Québec, le gouvernement du Québec, en étant déconnectés des besoins de la population ou en étant strictement dans la gestion des humeurs et des idéologies internes», a dit M. Dumont, en point de presse.

Il a noté que «beaucoup de péquistes se joignent à l'ADQ» parce qu'ils sont rendus «ailleurs», selon lui, souhaitant désormais sortir «des chicanes constitutionnelles».

Selon M. Dumont, dans un contexte de «divisions internes», il y a «beaucoup de grands problè-

mes que ce gouvernement n'est plus capable de manipuler correctement».

L'ex-ministre de la Justice, Paul Bégin, dit avoir démissionné parce qu'il avait perdu la confiance du premier ministre dans le conflit avec les procureurs et parce que M. Landry refuse de s'engager à tenir un référendum sur la souveraineté si le Parti québécois est reporté au pouvoir aux prochaines élections.

Son successeur, Normand Jutras, qui était à la Sécurité publique, a dit que sa priorité serait d'accroître l'accessibilité à la justice, pour faire en sorte qu'il n'y ait pas une justice pour les riches et une autre pour les pauvres. «Il y a des choses qui doivent être regardées, surtout en matière familiale», a-t-il dit, en point de presse.

Quant à lui, le nouveau ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard, qui se retrouve à la tête de ce ministère pour la troisième fois, a dit qu'il aurait l'occasion de mener à terme une réforme qui lui tenait beaucoup à cœur: la réforme correctionnelle, qui vise les personnes condamnées à des sentences de deux ans moins un jour. Son objectif consiste à faire en sorte «de cesser d'incarcérer des gens parce qu'ils n'ont pas payé leurs amendes», a dit M. Ménard,



CHICANES

En raison des nombreux conflits à l'interne survenus depuis quelques temps, Mario Dumont constate qu'il y a «beaucoup de grands problèmes que le gouvernement n'est plus capable de manipuler correctement».

qui conserve aussi le portefeuille des Transports. Il voudrait plutôt que les contrevenants perdent certains privilèges, comme leur permis de conduire.

Sur la question de la stratégie référendaire, MM. Ménard et Jutras ont tous deux fait valoir que les souverainistes devaient demeurer unis pour espérer voir un jour le Québec acquérir sa souveraineté. Ils serrent donc les rangs derrière leur chef. «Si le mouvement souverainiste se divise sur le plan politique, on ne réalisera jamais la souveraineté», a dit Serge Ménard.

COMPOSITION DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Répartition des sièges à l'Assemblée nationale du Québec, au lendemain de la démission du ministre Paul Bégin

Sièges	29-10-02
PQ	68
PLQ	51
ADQ	5
Vacants	0
Indépendant	1
Nombre total de circonscriptions: 125	

Source: PC

PC

Le Parti libéral du Québec accorderait plus à la famille

QUÉBEC (PC) - Même s'il s'est engagé à geler le budget de tous les ministères pendant cinq ans, sauf en Santé et en Éducation, s'il prend le pouvoir, le PLQ projette d'accroître le budget du ministère de la Famille et de l'Enfance.

L'engagement a été pris, hier, par le critique du parti dans les dossiers de la Famille et de l'Enfance, le député de Notre-Dame-de-Grâce, Russell Copeman, qui rencontrait la presse afin de préciser les engagements du parti en matière de services de garde, dans le cadre de la tournée menée présentement par les députés libéraux pour faire connaître leur programme.

«À l'intérieur du volet de développement de notre politique familiale, et pour poursuivre le développement, cela veut dire des crédits supplémentaires pour le ministère de la Famille et de l'Enfance. Il n'y a pas de doute là-dessus», a dit M. Copeman.

Afin de réduire la taille de l'État, une de ses priorités, le Parti libéral s'est engagé en septembre, dans son plan d'action, à geler le budget global versé aux ministères pendant cinq ans.

Pourquoi donner à Centraide ?

Parce que chaque don contribue grandement à améliorer des vies.

Donnez à Centraide et contribuez à bâtir un avenir meilleur à tous les gens de notre région.

Vos dons sont distribués aux 73 organismes communautaires de la région supportés par :

Centraide en bref...

• supporte 73 organismes communautaires en région;

• redistribue aux organismes 81,6 ¢ par dollar amassé;

• rassemble les forces de plus de 5 274 bénévoles;

• vient en aide à 62 628 personnes; réinvestit entièrement les dons dans notre région;

• est présent dans plus de 260 milieux de travail.

Donnez à des gens qui aident des gens qui aident des gens de chez nous



Centraide
Saguenay-Lac-Saint-Jean

(418) 548-4686

2876, Place Davis

Jonquière (Québec) G7S 2C5
centraideslsj@videotron.net

00531169

DEMAIN

Lisez

Le Citadin

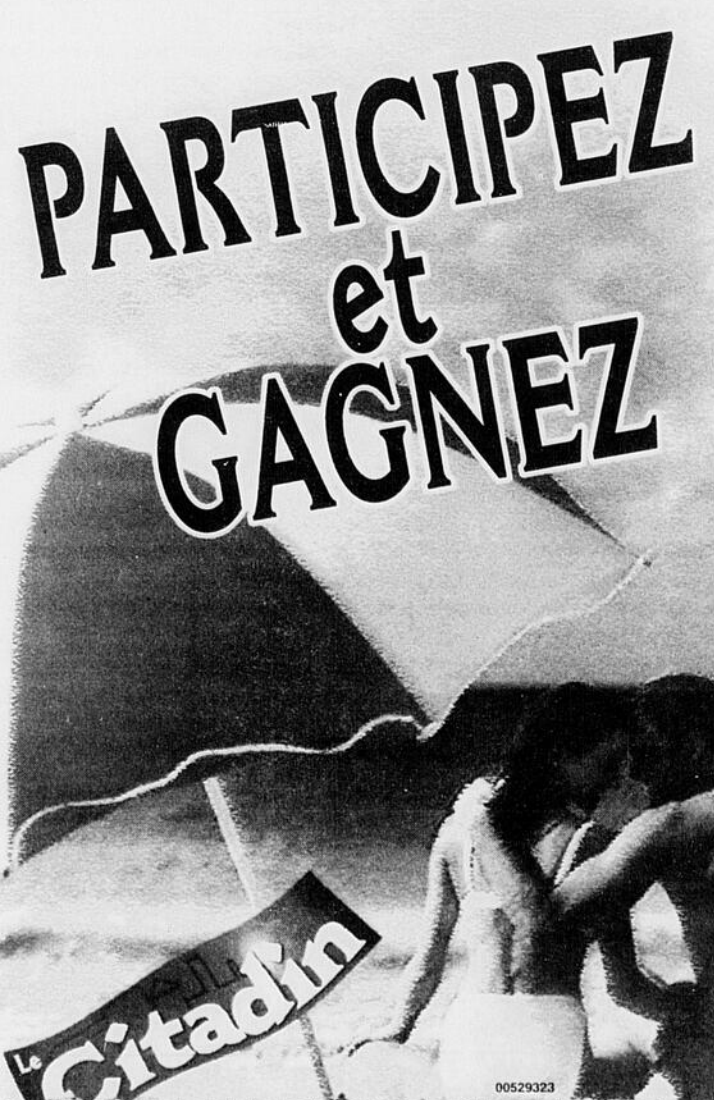
Concours

«Trouvez le mot de passe»

Plus de

9000\$

EN PRIX pour nos lecteurs



Le Quotidien le Mercredi 30 Octobre 2002 - 27

«Bébé à bord»

La Chasse Galerie réalise un tournage sans faille

(IL) — Au cours des derniers jours, le restaurant La Cuisine de Chicoutimi a été transformé en un véritable plateau de tournage, alors qu'une imposante équipe a investi les lieux pour tourner le court-métrage «Bébé à bord».

Hier en après-midi, alors que s'achevait l'enregistrement des scènes qui composeront ce film d'une vingtaine de minutes, l'ambiance était plutôt



ISABELLE LABRIE

ilabrie@lequotidien.com

détendue, et pour cause. Les responsables du projet, autant les

En bref

Box Office

LOS ANGELES (AP) — Un public jeune et masculin a porté «Jackass: The Movie» à la première place du box-office nord-américain du week-end. Sortie cette semaine, la version grand écran de la défunte émission «trash» de MTV, dont les stars relèvent les défis les plus débiles ou risqués, a récolté 22,8 millions \$ US.

Produit pour seulement 5 millions \$, «Jackass» met en scène Johnny Knoxville, Steve-O et leurs comparses dans leurs oeuvres, comme uriner sur un cône de glace, et leurs cascades hasardeuses, comme se jeter en panier d'épicerie sur le bitume. Le film détrône: «The Ring», film d'horreur avec Naomi Watts, qui glisse à la deuxième place tout en augmentant son score de la semaine dernière avec une distribution plus étendue.

Toujours au rayon frissons, «Ghost Ship» démarre à la troisième place du box-office avec 11,5 millions \$. Julianna Margulies et Gabriel Byrne dirigent une équipe de secouristes qui découvre un paquebot hanté...

Avec une distribution beaucoup plus réduite, «The Truth About Charlie», un remake de «Charade» signé Jonathan Demme, avec Mark Wahlberg et Thandie Newton, qui reprennent les rôles d'Audrey Hepburn et Cary Grant, n'a pas réussi à se faire une place parmi les 10 premiers du classement.

producteurs de la Chasse Galerie que l'auteur et réalisateur Sébastien Pilote, pouvaient déjà dire que le tournage, d'une durée de quatre jours, s'était déroulé à merveille.

Ils'agissait d'un gros défi pour les Productions de la Chasse Galerie, qui se lançaient dans un premier projet de fiction. La productrice

de deux amis, un étudiant, Black (incarné par Louis-David Morasse), et un vendeur d'auto, Jacques (Joël Marin). Au cours d'un déjeuner au restaurant, ils aperçoivent à une autre table réunissant six personnes une jolie jeune femme. Un bébé se trouve devant elle. Ils tenteront alors de connaître le lien qui unit cette belle femme à l'enfant. Et leur plus grand espoir serait de découvrir qu'elle n'est pas la mère.

Hormis ces deux tables réunis-



RESTAURANT

Le restaurant La Cuisine a été transformé en plateau de tournage pour le court-métrage «Bébé à bord».

(Photo Jeannot Lévesque)



ÉQUIPE

Les comédiens Joël Marin, Véronique Bouchard et Louis-David Morasse entourent le réalisateur Sébastien Pilote et la productrice Kathy Boucher.

(Photo Jeannot Lévesque)

Kathy Boucher racontait d'ailleurs, entre deux prises d'une scène qui se déroulait dans la salle à manger du restaurant, que toutes les étapes avaient été minutieusement préparées: «Nous nous sommes occupés du projet de A à Z, du financement à la recherche d'un télédiffuseur, qui est Télé-Québec. Nous travaillons sur «Bébé à bord» depuis plus d'un an».

Histoire

«Bébé à bord» raconte l'histoire

HORAIRE DU 25 OCTOBRE AU 31 OCTOBRE	
mardi et mercredi : 5.00\$	
CINÉMA COMPLEXE J. GAGNON ALMA	
100 ST-JOSEPH SUD 662-FILM	
LE VAISSEAU FANTÔME	(13+)
Mar. au Jeu.: 19h20 - 21h30	
LE CERCLE	(13+)
Mar. au Jeu.: 19h10 - 21h30	
DES HOMMES DE MAIN	(13+ Violence)
Mar. au Jeu.: 19h20 - 21h30	
DRAGON ROUGE	(16+)
Mar. au Jeu.: 21h25	
LE SMOKING	(G+Decon. aux j.enf.)
Mar. au Jeu.: 19h20	00531896

AVIS DE CONVOCATION

COOPÉRATIVE DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL

L'assemblée générale annuelle de la Coopérative de développement culturel de Chicoutimi aura lieu

LE MERCREDI 30 OCTOBRE à 19 h au

PETIT SALON DE L'AUDITORIUM DUFOR

LES • TÊTES • HEUREUSES • PRÉSENTENT

mise en scène
RODRIGUE VILLENEUVE

RICHARD III

de SHAKESPEARE

Au Petit Théâtre du Pavillon des Arts de l'UQAC

Jeudi, vendredi et samedi à 20 h
Dimanche à 14 h
sauf dimanche 10 novembre, 16 h

Réservations:
545-5011, poste 4708

Jusqu'au
10 novembre 2002

00532496

LES CINÉMAS
CINÉ ENTREPRISE
www.cinentreprise.com
INFO-HORAIRE: 543-0055

CINÉMAS A ODYSSEE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi

et
cinéma JONQUIÈRE
2445, St-Dominique



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Tous les matins				Ricardo	L'Heure du midi		Wizz	Souvenirs d'ailleurs - L'Odyssée (3/4)			Rouli / Frimousses	Tweenies	Art Attack	Ayoye	Watatatow	Wizz	
TQS	Flash	Fun noir	Le Mec à dames / Diane Juster		Dynastie		Le Grand Journal			Sexe et Confidences		Cinéma / LE PRIX DE LA PERFECTION (6) avec Michelle Lee, Robin Thomas			Les Simpson		Le Grand Journal			
CJPM	Salut, bonjour! (8h00)		Deux filles le matin / Maxim Roy		Les Saisons de Clodine		Michel Jasmin / Le TVA Midi (11h45)		Le TVA (12h10)	Dans la mire.com		La vie...	Boutique TVA (13h45)	Hop la vie!		Les Feux de l'amour		Top Modèles	Le 17 heures	
TQc	Zoboo-mafoo	La Maison de Quimzie	Teletub-bies	Pipa, Jo et Lucie	Points chauds / Afghanistan: calme trompeur		à la di Stasio / Mets indiens dans la cuisine d'une...		Ramdam	Malcolm	Muchas Garcias	Les Choix de Sophie	Tous contre un	Cultivé et bien élevé	La Période de questions		Malcolm	Muchas Garcias	Zoboo-mafoo	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

MERCREDI 30 octobre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir		Virginie	Le Monde de Charlotte	Le Plateau	Rumeurs	Tag (3/5)		Le Téléjournal/Le Point / Boris Cyrulnik		Les Nouvelles du sport	Cinéma / 2 SECONDES (5) avec Charlotte Laurier (23h25)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / Claude Blanchard	Fun noir / Lévesque et...	Les Insolences d'une caméra	Dominic et Martin	Testostérone	Sexy Cam		Le Grand Journal		110%	Voyeur	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Ultimatum	La Poule aux oeufs d'or	Arcand / Ex-disciple raélienne	Les Poupées russes		Emma		Le TVA	Le grand blond avec un show sournois / Michel Barrette		Michel Jasmin (23h32)	Pub (0h17)
TQc	Macaroni tout garni	Ramdam	Tous contre un	Les Choix de Sophie	La Boîte noire: mémoires...	Le Septième	Les Francs-tireurs / Gilbert Rozon		Fêtes fatales	Entrée côté court / Quand la vie nous rattrape		Les Choix de Sophie	La Période de questions
TV5	Des chiffres et des lettres	Journal FR2	Pyramide	Complément d'enquête / La Voiture à tout prix		Chroniques d'en haut (21h06)		Barbie, la vénus de vinyle (21h35)	Autant savoir / La 1000e		Gumb-oh là là	TV5 Le Journal	
CANAL D	Gala Juste pour rire 2000 / Martin Petit		Performance / Propulsion		Méga Construction / Travailler en hauteur		Biographies / Jack l'Éventreur		K 2000		Cinéma / PRÉMONITIONS (6) avec Zach Galligan, Catherine Mary Stewart		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Monde	Maisonneuve	Justice pour jeunes criminels (1/2)		Le Téléjournal/Le Point		Maisonneuve	En santé	Le Canada aujourd'hui	Le Téléjournal / Le Point	
RDS	Sports 30 Magazine	Sports 30	Hockey / Penguins - Sénateurs				Hors-jeu avec Paul Buisson		Sports 30		RDS Motorisé	Motocross de Montréal 2002	
S.E.	Une jeune fille à la fenêtre (17h40)			Le tout pour le tout (19h15)			K 2			Attaque du requin 2 (22h40)		L'Île des Plaisirs (0h15)	
VIE	Quelques secondes... la vie	Les Copines d'abord	Jeux de société / L'analphabétisme: une réalité		L'art d'être parent		Coup de coeur / Petits pour la vie		Metamorphose	Les Copines d'abord	Quand la vie est un combat		Cinéma / MEURTRES... (6)
SERIES+	Brigade des mers		Sydney Fox, l'aventurière		En quête de preuves		Largo Winch		Coroner Da Vinci		Fou de toi		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels
Z	X Files		La Revanche des nerdz	Les Secrets du cinéma	Star Trek: la nouvelle génération		X Files/Anthologie		Métiers d'enfer		Chasseur d'étoiles		Au-delà du réel
HISTORIA	L'Histoire à la une		Présidents américains: Truman (4/4)		Histoire des États-Unis / Hoover Dam		JAG		Cinéma / CHINE, MA DOULEUR (3) avec Guo Liang Yi, Tieu Quan Nghieu			Le Siècle de la guerre	
ÉVASION	Avventura - Séjour en Italie	Vu d'en haut	Golfs du monde	Airport	Un voyage à Walt Disney World	Plaisirs de Grèce	Le Guide Debeur	SOS Vacances		Aventure de Luxe	Voyage au Canada	Saveurs d'ailleurs	Europuzzle
CBJET	CBC News: Canada Now		On the Road Again	This Hour has 22 Minutes	Queen and Country (4/4)		the fifth estate		The National		The National - 2nd Edition	ZeD (23h25)	
CFCF	News		Access Hollywood	The Drew Carey Show	The West Wing		The Amazing Race 3		Law & Order		CTV News	News	Open Mike (0h05)
WVNY	News	ABC News	Dharma & Greg	Will & Grace	My Wife & Kids	George Lopez	The Bachelor II		MDs		News	Nightline (23h35)	UpClose (0h06)
WCAX	News		CBS News		Entertainment Tonight	60 Minutes II		The Amazing Race 3		Presidio Med		Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Ed		The West Wing		Law & Order		The Tonight Show (23h35)		
WCFE	BBC World News	Nightly Business	Newshour		Art Express	Great Museums	American Masters / Lon Chaney: A Thousand Faces		Great Museums	BBC World News	Charlie Rose		
FOX	3rd Rock from the Sun	Drew Carey	Seinfeld	That '70s Show	Bernie Mac	Cedric the Entertainer	Fastlane		Birds of Prey		Seinfeld	Eliminate	Street Smarts
TSN	Off the Record	Sportscentre	NBA Basketball / Wizards - Raptors				NBA Tonight		Sportscentre		Motoring 2003		
SPNET	Sportsnet News	Overtime	Hockey / Penguins - Sénateurs				Sportsnet News		Women's Soccer / Canada - Haiti				
ARTV	Sol et Gobelet	Gueule de star	Pour l'amour du country		Cinéma / MAZEPPA (4) avec Bartabas, Miguel Bose		Auteur libre		Bizart	L'Actors Studio / Gabriel Byrne		L'Écume des villes / Lisbonne	
GLOBAL	Global News	Global National	Bob & Margaret	Entertainment Tonight	Ed		Gilmore Girls		Presidio Med		Global News	Global Sports	Entertainment Tonight (0h05)

Trait d'union



Pour faire connaissance
www.traitdunion.ca

cyberpresse.ca

Annoncez-vous **GRATUITEMENT** et récupérez vos messages **SANS AUCUN FRAIS**

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

OPTION 1 : PAR LE 1 900 677-7777

C'est tellement simple et rapide !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (418) 698-2777

C'est toujours facile et économique !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clef de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

1. Composez le (418) 698-2777 ;
2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.

OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %

Économisez jusqu'à 56 % en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

Jeune femme de Chicoutimi, 55 ans, 5'3", 125 lb, recherche H de Chicoutimi, gentil, doux, aimable 5113

Jolie blonde aux yeux verts, 54 ans, 5'2", 110 lb, libre, aime la marche, restos, voyages, désire rencontrer un homme n-fum, 9271

Femme d'Alma, divorcée, 40aine, 5'4", poids prop, chev roux, vx verts, sérieuse, honnête, avec deux enfants, cherche H du Lac Saint-Jean, honnête et sérieux, sens de l'humour, pour relation amicale d'abord 9276

Chicoutimi, 50 ans, 5'2", 115 lb, beau sourire, aime le plein air, pêche, ciné, cherche H dans la 50aine, n-fum, autonome, sens de l'humour, de la région de Chicoutimi, disponible, bien dans sa peau 9020

Femme mariée de 37 ans, 5'5", 145 lb, recherche H de 40 ans et plus, pour rencontres occasionnelles intimes 9288

Femme de 54", 135 lb, recherche compagnon sincère, n-fum, entre 55-60 ans, aimant la nature, ayant de belles valeurs humaines, honnête, fidèle, sincère, pour relation stable et durable 9246

Retraitee 57", vx verts, chev auburn, n-fum, autonome, aime les voyages, lecture, cherche H de 65-70 ans, avec affinités 9247

Roberval, 23 ans, sens de l'humour, aime la moto, le vélo, les sports d'équipe, cherche un homme de 24-29 ans, avec affinités, pour une relation sérieuse 8856

Alma, 37 ans, 5'5", 175 lb, chev blond cendré, vx bleus, généreuse, pleine d'amour et de tendresse, aime la nature, pêche, cinéma, cherche H de 38-48 ans, avec affinités, pour relation honnête et sincère 9224

Jeune femme de 29 ans, 115 lb, 5'4", discrète, réservée, chev blonds, vx bleus, cherche H pour amitié et plus 9232

Femme de 32 ans, 5'6", 120 lb, châtaine foncée, professionnelle, cultivée, sociable, aime voyages, sports, recherche H de 30-39 ans, professionnel, poids prop, libre, avec affinités, pour relation amicale 9198

Infirmière retraitée, vx verts, non-fum, autonome, affectueuse, sans problèmes, aime restos, voyages, recherche H 65-75 ans, non-engage, pour passer l'hiver au sud 9195

Chicoutimi, m40aine, vx verts, belle app, non-fum, cultivée, bilingue, indépendante, bonne humeur, aime musique, recherche H, spécial, sens humour, non-fum et culture variée 9197

Karine, Alma, 22 ans, 5'6", 122 lb, chev et vx bruns, honnête, fidèle, sens de l'humour, sérieuse, aime la nature, marche, restos, cherche H entre 23-28 ans, sachant ce qu'il veut 9112

Saguenay, 70 ans, propre, sérieuse, cherche H de 65-70 ans, veuf, aimant les balades à deux 9167

Saguenay, 45 ans, 5'4", chev blonds, vx noisette, aime la nature, lecture, sorties, ouvert d'esprit, cherche H de 45-55 ans, libre, croyant en l'avenir 9168

54 ans, 5'5", d'allure jeune, poids prop, féminine, douce, affectueuse, cherche un complice du Saguenay, grand, fére, doué, sérieux 9174

Jonquière, 57 ans, 5', 140 lb, cherche H jovial, doux, aimant faire des sorties, quilles, ciné, cartes, danses, films 9177

Saguenay, 47 ans, 5'11", grasse, jolies, désire rencontrer un homme libre, autonome, sens de l'humour, aime la marche, lecture, voyages, balades en voiture 9181

Fin 30aine, 5'4", poids prop, chev blonds, vx bleus, sensible, douce, passionnée, distinguée, cherche amoureux sérieux, honnête, tendre, stable et raffiné, aimant la nature, musique et belles surprises de la vie 9149

Grand-maman, 67 ans, 5'5", cherche un grand-papa de 65-70 ans, entre 5'7" et 6", n-fum, aimant les belles choses 9135

42 ans, 5'4", 130 lb, de belle app, cherche un bel homme de 42 ans ou moins, jamais marié ou veuf, grand et mince, n-fum, croyant et pratiquant, révolté de vieillir à deux 9137

Femme de 51 ans, 5'6", brune, fière d'elle, mature, autonome, cherche H grand, biens dans sa peau, cultivé, viril, pour une relation stable 8712

39 ans, 5'4", poids prop, à une attitude jeune et pleine de fraîcheur, positive, spirituelle, aime bouger, le bon vin, cherche ami réservé, déterminé, positif, enthousiaste, aventuriers s'abstenir 9099

40aine, 5'4", chev bruns foncés, vx bleus, affectueuse, honnête, aime balades en auto, soupers tête à tête et sorties à deux, cherche un H 40-48 ans, affectueux et honnête 9115

Chicoutimi, milieu 50aine, 5'5", 115 lb, autonome, libre, sincère, pas compliquée, aime nature, restos, soupers romantiques, cherche H 50-60 ans, autonome, libre, sérieux, pour relation amicale 8746

Rachel, Dolbeau, 42 ans, 5'2", divorcée, n-fum, paraît bien, mère de 2 garçons, généreuse, romantique, sentimentale et sensuelle, cherche compagne avec affinités, pour partager amour, tendresse et solitude 9110

Femme cherche un ami, dans la 60aine, autonome, n-fum, de Chicoutimi ou les environs, pour relation amicale 9098

Femme de Jonquière, 55 ans, 5'2", 130 lb, n-fum, libre, sociable, aime nature, promenades, soupers à deux, cherche H entre 55-65 ans, n-fum, pour amitié ou plus 9082

Evelyn, 57 ans, 5'2", 105 lb, n-fum, autonome, bien dans sa peau, active, aime tout ce qui est dans la nature, aimerait faire plus ample connaissance avec un homme 9070

MISOAINE, autonome, en forme, enjouée, aime le plein air, la musique, les arts et spectacles, cherche un homme entre 45-60 ans, avec affinités, pour développer une belle complicité 9051

Jolie femme de 53 ans, 5'2", poids prop, n-fum, douce, romantique, aime la danse, cherche H doux, sensuel, pour relation durable et sincère 9057

Femme de 43 ans, 5'5", 140 lb, chev châtain, vx pers, fidèle, douce, bon sens de l'humour, aime animaux, lecture, badminton, balades en auto, soupers tête à tête, recherche H de 40 ans, grand et costaud 8742

Femme cherche homme, femme de Chicout. 25 ans, 5'10", 191 lb, chev bruns, vx bruns, fumeuse, aime plein-air, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amour, amitié, zarzuela0 568827

Allo les hommes ! Femme de Chicout., 22 ans, de belle app, 5'9", 141 lb, chev bruns, vx verts, fumeuse, aime sports d'équipe, plein-air, ciné, cherche H 23-30 ans, pour amour, amitié, megann22 538757

On ne sait jamais... Femme de Jonquière, 25 ans, app agréable, 5'8", 90 lb, chev bruns, vx bruns, aime sports de raquette, littérature, musique, cherche H 22-35 ans, pour amour, amitié, mae1 556342

Éternelle ado ? Femme de Jonquière, 26 ans, de belle app, 5'7", 138 lb, vx bleus, aime plein-air, musique, arts et culture, cherche H 21-35 ans, pour amour, amitié, freq75 292031

Je suis une fille sérieuse et aimant la vie, femme de Alma, 26 ans, de belle app, 5'8", 161 lb, chev roux, vx pers, fumeuse, aime ciné, arts et culture, littérature, cherche H 25-35 ans, pour amour, amitié, belles1 202402

Enseignante, femme de Chicout., 26 ans, app agréable, 5'9", 144 lb, chev bruns, vx bruns, aime plein-air, arts et culture, ciné, cherche H de son âge, pour amour, cybel10 570978

Généreuse, fiable, honnête, sincère, gentille, femme de Alma, 27 ans, app agréable, 5'1", 160 lb, chev blonds, vx verts, aime musique, cherche H de son âge, pour intimité, amitié, pantoufle27 552679

Femme cherche homme, femme de Roberval, 27 ans, de belle app, 5'1", chev bruns, vx verts, fumeuse, aime sports nautiques, plein-air, ciné, cherche H de son âge, pour amour, amitié, ema27 566010

Femme ronde cherche homme à cajoler ! Femme de Chicout., 27 ans, app agréable, 5'3", 185 lb, chev noirs, vx verts, aime plein-air, sports nautiques, sports d'hiver, cherche H 28-36 ans, pour amour, amitié, vanille26 378312

On ne connaît que les choses qu'on apprivoise... Femme de Chicout., 27 ans, app agréable, 5'11", 143 lb, chev châtain, vx bleus, aime ciné, plein-air, arts et culture, cherche H de son âge, pour intimité, amour, confettie 557467

Drôle, sportive, sociable, femme de Chicout., 28 ans, de belle app, 5'9", chev bruns, vx verts, fumeuse, aime sports nautiques, plein-air, sports d'hiver, cherche H de son âge, pour amour, succulante 467404

Drôle, timide mais sympathique, femme de Chicout., 20 ans, app agréable, 5'5", 165 lb, chev auburn, vx bruns, aime sports nautiques, arts et culture, musique, cherche H de son âge, pour intimité, amour, perle210 464844

HOMME CHERCHE FEMME

Homme du Saguenay, début 50aine, 5'8", 160 lb, autonome, aime la nature, voyages, cherche F de 40-55 ans, poids prop, bien dans sa peau et autonome 9250

Lac Saint-Jean, Marc, professionnel, libre, autonome, actif, de belle app, chev et vx bruns, grand, 5'10", poids prop, cherche F pour relation amicale d'abord 9260

André, professionnel dynamique et actif, aime la vie, de belle app, grand et bien proportionné, désire rencontrer une femme 8965

Homme de 5'9", 44 ans, 165 lb, sportif, discret, cherche F ou couple pour des rencontres excitantes 9284

Homme de 5'10", 185 lb, physique agréable, viril, avec enfant, n-fum, discret, cherche F de tout âge, propre, d'apparence soignée, vicieuse, sexuelle même bisexuelle, pour de bonnes conversations et plus 9152

Homme actif, n-fum, 70 ans, cherche une compagne entre 65-70 ans, n-fum, pour l'accompagner dans ses activités de plein air 9287

Pierre de Québec, 6', 190 lb, grand brun, costaux, voyageur souvent dans région, affectueux, recherche F discrète, pour agréables moments de tendresse et d'excitation 9206

Début 40aine, 165 lb, belle app, non-fum, discret, propre, aime marche, restos, recherche maîtresse, peu importe l'âge, discrète, pour rencontres intimes 9233

Homme de 39 ans, Saguenay, 5'11", 140 lb, chev et vx bruns, de belle app, recherche F avec ou sans enfants, de 26-40 ans, pour une relation sérieuse ou d'amitié 9240

Jeune homme de 43 ans, 5'6", de belle app, 130 lb, chev noirs, mince, réve de vivre, participant, croyant, cherche F 9243

Patrick, Alma, 6', 27 ans, chev châtain, vx verts, cherche une demoiselle entre 24-32 ans, aimant les sports 8999

45 ans, 5'6", vx verts, n-fum, sup. propre, sécuritaire, recherche F entre 30-60 ans, gros seins, pouvant recevoir, pour des rencontres occasionnelles 9251

Jeune professionnel début 30aine, 5'9", poids prop, aime le camping, marche, soupers romantiques, recherche F avec affinités, sérieuse dans ses démarches 8357

Gars de 20 ans, 5'5", chev châtain, vx bleus, recherche une fille de 18-25 ans, pour amour ou amitié 9258

Chicoutimi, Guy, 42 ans, 5'9", 190 lb, paraît bien, engagé, cherche F de 30-45 ans, grasse, bienvenue F mariée, pour rencontres occasionnelles 8783

Chicoutimi, 40 ans, 5'9", 190 lb, engagé, cherche F peu importe l'âge et le poids, du Saguenay, Lac Saint-Jean, pour rencontres occasionnelles 8884

Lac Saint-Jean, 38 ans, 5'9", 165 lb, de belle app, doux, honnête, simple, aime le ciné, nature, loisirs, balades en auto, cherche F avec affinités, pour relation stable 9230

Roberval, 50aine, autonome, n-fum, aime la nature, quilles, balades en auto, bonne bouffe, cherche F avec affinités 8707

Carl, 26 ans, chev et vx foncés, teint basané, 5'8", 155 lb, cherche F entre 25-30 ans, pour s'amuser et pour l'amitié 9237

Scorpion n-fum, 5'11", 180 lb, brun, vx bleus, fier, doux, affectueux, aime la nature, voyages, cherche F de 50-60 ans, avec affinités, pour amitié amour 9229

Homme dans la 40aine, 57", 170 lb, de belle app, doux, affectueux, fumeur, cherche F entre 30-40 ans, douce et affectueuse, de poids et de grandeur proportionnels 8608

Claude, 45 ans, 5'11", 160 lb, bisexuel, désire rencontrer une femme discrète pouvant recevoir pour rencontres intimes 8996

Homme dans la 30aine, de belle app, spirituel, doux, calme et tendre, cherche F de 25-45 ans, avec ou sans enfants, épanouie qui aimerait vivre une amitié au risque de se retrouver en amour 9183

Steve, 38 ans, 6', 200 lb, chev et vx bruns, marié, de belle app, discret, romantique, sensuel, aime les randonnées pédestres, marche, cherche F mariée 9184

Junior, 30 ans, chev et vx bruns, célibataire, sans enfants, aime danser, cherche jeune femme 18-30 ans, avec de jeunes enfants sérieuse, sobre, n-fum, aimant le plein air, nature, but sérieux 8157

Patrick, 23 ans, 160 lb, chev blonds, vx bleus, recherche F fidèle, sociable et aimant s'amuser dans les bars 9186

Homme de 38 ans, 5'7", 140 lb, chev châtain, vx bruns, recherche jeune femme de 18-25 ans, pour amitié ou plus 9153

Jeune homme, 30 ans, de belle app, 5'9", 165 lb, cherche une femme entre 25-30 ans, de belle app, sans problèmes, autonome financièrement, aimant la moto, soupers romantiques 9156

Paul, Jonquière, 5'9", 160 lb, 23 ans, aime la fantasia, littérature, écriture, recherche complice de vie, pour discussions diverses 9124

Guy, camionneur engagé dans la 40aine, cherche F entre 30-60 ans, grasse, pour des rencontres occasionnelles 9095

Homme de 38 ans, 5'7", 160 lb, de belle app, aime les soirées tranquilles, sorties à deux, désire rencontrer une femme 9138

Jeune homme dans la 30aine, chev châtain, vx bleus, poids prop, cherche une demoiselle de 20-40 ans, dynamique, aimant la moto et le billard et sachant ce qu'elle veut 9002

Homme de 60 ans, libre, n-fum, aime la nature, marche, pêche, cherche F n-fum, pour relation stable 9144

5'9", 135 lb, adore les sports, bouger, joue de la musique, cherche une fille de 18-30 ans, cultivée, intelligente, active, aimant les sports et la musique 8878

Homme de 60 ans, libre, n-fum, aime la nature, marche, pêche, cherche F n-fum, pour relation stable 9144

5'9", 135 lb, adore les sports, bouger, joue de la musique, cherche une fille de 18-30 ans, cultivée, intelligente, active, aimant les sports et la musique 8878

Homme de 60 ans, libre, n-fum, aime la nature, marche, pêche, cherche F n-fum, pour relation stable 9144

5'9", 135 lb, adore les sports, bouger, joue de la musique, cherche une fille de 18-30 ans, cultivée, intelligente, active, aimant les sports et la musique 8878

Homme de 60 ans, libre, n-fum, aime la nature, marche, pêche, cherche F n-fum, pour relation stable 9144

5'9", 135 lb, adore les sports, bouger, joue de la musique, cherche une fille de 18-30 ans, cultivée, intelligente, active, aimant les sports et la musique 8878

Homme de 60 ans, libre, n-fum, aime la nature, marche, pêche, cherche F n-fum, pour relation stable 9144

5'9", 135 lb, adore les sports, bouger, joue de la musique, cherche une fille de 18-30 ans, cultivée, intelligente, active, aimant les sports et la musique 8878

Homme de 60 ans, libre, n-fum, aime la nature, marche, pêche, cherche F n-fum, pour relation stable 9144

5'9", 135 lb, adore les sports, bouger, joue de la musique, cherche une fille de 18-30 ans, cultivée, intelligente, active, aimant les sports et la musique 8878

Homme de 60 ans, libre, n-fum, aime la nature, marche, pêche, cherche F n-fum, pour relation stable 9144

5'9", 135 lb, adore les sports, bouger, joue de la musique, cherche une fille de 18-30 ans, cultivée, intelligente, active, aimant les sports et la musique 8878

Homme de 60 ans, libre, n-fum, aime la nature, marche, pêche, cherche F n-fum, pour relation stable 9144

5'9", 135 lb, adore les sports, bouger, joue de la musique, cherche une fille de 18-30 ans, cultivée, intelligente, active, aimant les sports et la musique 8878

Homme de 60 ans, libre, n-fum, aime la nature, marche, pêche, cherche F n-fum, pour relation stable 9144

5'9", 135 lb, adore les sports, bouger, joue de la musique, cherche une fille de 18-30 ans, cultivée, intelligente, active, aimant les sports et la musique 8878

Homme de 60 ans, libre, n-fum, aime la nature, marche, pêche, cherche F n-fum, pour relation stable 9144

5'9", 135 lb, adore les sports, bouger, joue de la musique, cherche une fille de 18-30 ans, cultivée, intelligente, active, aimant les sports et la musique 8878

Je cherche mon matin calme, homme de Alma, 63 ans, app agréable 5'7", 172 lb, chev poivre et sel, vx bruns, aime loisirs, sports d'hiver, plein-air, cherche F 50-60 ans, pour amour, amitié, dems47 223367

Mieux vaut avoir des remords que des regrets, homme de Jonquière, 51 ans, app agréable, 5'7", 153 lb, chev bruns, vx bruns, aime plein-air, musique, loisirs, cherche F 18-46 ans, pour amitié, amour, arseme 100200

Singing in the rain... and happy again... Homme de Alma, 50 ans, app agréable, 5'8", 181 lb, chev noirs, vx verts, aime sports d'équipe, sports d'hiver, sports de raquette, cherche F 38-50 ans, pour amitié, sport, coeurdelion03 307925

La voie directe est celle que je préfère, homme de Alma, 58 ans, 5'6", 151 lb, vx bruns, aime sports de raquette, sports d'hiver, arts et culture, cherche F 42-55 ans, pour culture, voyages, devenir 227547

Parle-moi d'amour, homme de Roberval, 41 ans, app agréable, 5'9", chev châtain, vx pers, fumeur, aime littérature, plein-air, musique, cherche F 32-41 ans, pour amour, unlapin 382698

Bien dans sa peau, homme de Chicout., 40 ans, de belle app, 5'9", 155 lb, chev châtain, vx verts, aime ciné, plein-air, musique, cherche F de son âge, pour sport, amitié, vvaac0 401819

Plaisir, homme de Jonquière, 21 ans, de belle app, 5'9", 158 lb, chev blonds, vx bleus, fumeur, cherche F 18-25 ans, pour amour, intimité, desabaen 420840

HOMME CHERCHE HOMME

Travesti de 51 ans, 5'8", 185 lb, propre et en santé, cherche un compagnon de 50-65 ans, capable de le faire sentir femme 9278

39 ans, doux, affectueux, aime caresser, amour, art, cherche H de 35-50 ans, aimant se servir de ses pieds, bienvenue hommes d'affaires et autres 9281

Pas compliqué, 53 ans, 5'8", 150 lb, apparence pas si mal, célibataire, peut recevoir n'importe quand, a un fétiche : les bas, cherche H intéressé 9283

Homme de Chicoutimi, 48 ans, 5'7", 135 lb, poilu, doux, tranquille, affectueux, cherche une relation à long terme avec H entre 45-52 ans, avec le même profil et le même désir de bâtir une relation 9227

Camionneur de 25 ans, 5'10", 145 lb, chev noirs, vx bruns, paraît bien, aime la campagne et la plage, désire rencontrer un homme de 18-25 ans, pour relation amoureuse à long terme 7770

Sebastien, 21 ans, 5'9", 130 lb, chev châtain, vx bleus, recherche un gars entre 18-22 ans, pour une relation sérieuse 9239

Fin 20aine, 5'10", 170 lb, châtaine foncée, vx bleus, recherche jeune homme pour plaisir occasionnel 9249

Deux mecs m30aine, grands, minces, teint foncé, bien membré, peu poilus, recherche H masculin, pour réaliser fantasmes 9261

Homme 30aine, belle app, doux, propre, affectueux, bien membré, recherche H 50 ans et plus, pour première expérience 9263

Jeune homme début 30aine, 5'8", 155 lb, belle fesses, très soumis, recherche H autoritaires et dominateurs 9264

Chicoutimi, 48 ans, 5'7", 135 lb, teint foncé, chev noirs, vx bruns, calme, doux, tranquille, affectueux, cherche H entre 45-50 ans, de taille et de poids semblables, pour une belle relation amoureuse 8334

Dolbeau, sado-maso de 45 ans, 5'6", 155 lb, n-fum, propre et discret, cherche H de 30-50 ans, avec affinités, pour du plaisir en respectant les limites de chacun 9196

Fin 40aine, 5'7", 135 lb, doux, tranquille, affectueux, recherche relation stable avec H ayant le goût d'avoir une belle aventure amoureuse 8394

Homme de 20 ans, Alma, recherche H de 18-35 ans, de belle apparence et soignée, pour rencontres occasionnelles intimes 8251

Saguenay, homme marié de 45 ans, 5'5", soumis, aime travestis, félicitations, sodomie, recherche H marié ou pas du Saguenay, discret, pour plaisir intenses 7761

Homme de 33 ans, discret, tranquille et ouvert, désire rencontrer un homme de 50 ans et plus, pour écouter des films XXX, de la région d'Alma et les environs 9164

41 ans, 5'10", chev bruns, poids prop

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX100
 Bâtisses commerciales.....101
 Blocs appartements.....102
 Bureaux à louer.....103
 Commerces à vendre.....104
 Commerces à louer.....105
 Entrepôts à louer.....106
 Fermes.....107
 Garages.....108
 Locaux à louer.....109
 Terrains commerciaux.....110

Chalets à louer.....204
 Chambres à louer.....205
 Condominiums à vendre.....206
 Condominiums à louer.....207
 Logements à louer.....208
 Maisons à vendre.....209
 Maisons à louer.....210
 Maisons mobiles à vendre.....211
 Maisons mobiles à louer.....212

VÉHICULES300
 Terrains à vendre.....213
 Abris d'auto.....301
 Autos à vendre.....302
 Avions à vendre.....303
 Bateaux à vendre.....304
 Camions à vendre.....305
 Camions 4X4.....306

Campeurs à vendre.....307
 Fourgonnettes.....308
 Machinerie.....309
 Motomariniers à vendre.....310
 Motoneiges à vendre.....311
 Motos à vendre.....312
 Motos 3 et 4 roues.....313
 Pièces et accessoires.....314
 Remorques à vendre.....315
 Souffleuses à vendre.....316
 Tracteurs à vendre.....317
 Véhicules divers.....318

OCCASIONS D'AFFAIRES500
 Finances.....501
 Occasions d'affaires.....502

SERVICES PROFESSIONNELS600
 Construction / rénovation.....601
 Impôt.....602
 Massage thérapeutique.....603
 Offres de service.....604
 Services de garde.....605

MARCHANDISES ET SERVICES700
 À donner.....701
 À vendre ou à échanger.....702
 Ameublement.....703
 Animaux.....704

Antiquités.....705
 Bois de chauffage.....706
 Coin du bébé.....707
 Demandé.....708
 Divers.....709
 Équipement de bureau.....710
 Équipement de commerce.....711
 Esotérisme.....712
 Marché aux puces.....713
 Matériaux de construction.....714
 Poêle à bois.....715
 Réceptions.....716
 Santé.....717
 Vêtements.....718
 Ventes de garage.....719
SPORTS / LOISIRS800
 Articles de sport.....801

TARIFS

Le QUOTIDIEN 10 mots ou -
1 jour..... 8,20 \$
2 jours..... 9,85 \$
3 jours..... 11,50 \$
4 jours..... 13,15 \$
5 jours..... 14,80 \$
6 jours..... 16,45 \$

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins 10,50 \$

Mots additionnels:
 0,45 \$ mot/par semaine

• Lettrage majuscule • Caractères gras
 • Encadrement • Titre centré
 3,10 \$ par semaine / par option

• AVEC PHOTO:
 6,95 \$ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

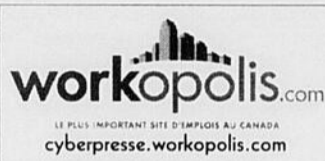
HEURES D'AFFAIRES 8 h 30 à 16 h 30 DU LUNDI AU VENDREDI

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE



ANN BRIGITTE COLOMBE DANIELLE DOMINIQUE HÉLENE JACINTHE JOHANNE LOUISETTE MARTINE NANCY NATHALIE SANDRA



INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLETE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

103 Bureaux à louer

CHICOUTIMI 441, Racine, 500 pi.ca. comprenant 3 bureaux et salle réception, 1er étage avec ascenseur, 450\$/mois, chauffé. Tél.:545-8624, 693-8881.

104 Commerces à vendre

A VENDRE ou à louer. Maison pour personnes âgées à Alma, 9 personnes ou plus. Déjà en opération. Page:541-9923

DÉPANNÉUR AVEC STATION-SERVICE et club vidéo, Lac-St-Jean bonne rentabilité, bien situé. Tél.:543-0775 Eric.

LATERRIÈRE, cour de pièces d'autos, garage mécanique, débousselage, remorquage. À voir. Prix: 1.5 million\$. Pas d'échange. Possibilité de résidence voisine. Roi des pièces (418)696-1036.

106 Entrepôt à louer

ENTREPÔT à louer ou à vendre, 150 pieds de long, Jonquière. Tél.:418-670-5680, 418-623-2686.

109 Locaux à louer

ATTENTION! CHICOUTIMI 330 Jacques-Cartier, beau local commercial, 1.200 pi.ca., rez-de-chaussée, bien situé, libre immédiatement, idéal pour bureau professionnel, commerce ou autres. AUSSI, espace de 600 pi.ca., pour deux bureaux déjà aménagés, très beau, haut rue Racine, endroit très chic, libre novembre. Tél.:549-9343.

AUX NOUVELLES ENTREPRISES: Premier mois gratuit, local commercial 33x40' avec mezzanine, grande cour clôturée, entrepôt, chariot élévateur sur place, petit bureau d'affaires disponible 12x18, 25x30. Possibilité de partenariat. 1531 boul. Tadoussac, face Suspension Turcotte. Tél:696-4065.

CHICOUTIM-NORD 1158 pieds carrés, 27 Du Pont, chauffé, non éclairé, (local Minitech). Tél:690-6413.

CHICOUTIMI 1709 avenue Lavoie, garage pour mécanique, 1.200 pieds carrés, avec bureau, espace pour pièces et toilette, porte 11x10' avec lift 9.000 livres. Pour mécanicien. Tél:545-6451.

CHICOUTIMI 2700 boul. Talbot, 5.000 pc, hauteur 25', 2 quais, une porte 14x14. Libre 31 octobre. Tél:549-9200.

CHICOUTIMI local à louer au Manoir Champlain, 250 pieds carrés, 250\$/mois, chauffé, éclairé. Tél:543-9003.

CHICOUTIMI rue Neron, jusqu'à 10.000 pieds carrés, commercial, industriel ou bureaux. Tél:543-9063, 550-0173.

CHICOUTIMI, Parc industriel, 1910 des Outardes, 2.400pi.ca. Tél.:678-2960.

www.cyberpresse.ca

109 Locaux à louer

ESPACE commercial à partager avec professionnels. Centre-ville Chicoutimi, vaste stationnement, salle de conférence. Possibilité de partage des services de réception, photocopie, fax. Tél.:543-0230.

JONQUIÈRE centre-ville, 24 St-Dominique local 25x60, idéal pour restaurant, dépanneur ou autres. Tél.:542-1808 Pierre ou 820-8212 paget.

LOCAL commercial 2400 pi.ca., centre-ville Chicoutimi, libre immédiatement. 1 mois gratuit. Tél:820-1362, 540-2731.

LOCAUX pour petites entreprises avec gicleurs automatiques, 1.700 à 2.100 pi.ca. Tél:549-3065.

PARC INDUSTRIEL 50X50, 2 portes 14'. Tél:545-6630 Richard.

SAINT-HONORE, local commercial, centre du village, environ 800 pi.ca. Prix très abordable. Tél:673-4676.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

201 A partager

RECHERCHE personne tranquille pour partager appartement à Alma. Tél:487-1987, 480-1799.

202 A vendre ou à louer

CHICOUTIMI-NORD, Ste-Claire, 4 chambres, plancher bois franc, sous-sol demi-fini, près école. Tél:543-6190.

203 Chalet à vendre

JONQUIÈRE chemin St-Eloi, habitable à l'année, vue magnifique, entièrement rénové, 60.000\$. Tél:547-5067.

LA DORE, 20'X24', deux étages, secteur Pourvoirie des Laurentides, aucune offre raisonnable ne sera refusée. Tél:418-251-4854, 418-679-7892.

204 Chalet à louer

MONT-VALIN lac Casino, deux chambres, céramique, vue lac, chasse, pêche. Tél:543-3608.

205 Chambres à louer

1 MINUTE UQAC, idéal étudiant(e). Prix d'aubaine, très propre. Tél:693-0204.

2 MINUTES Place Royaume, 4 grandes chambres, rénovées neuves, câble, téléphone, cuisine, stationnement, 200\$/mois. Tél:690-0080.

CENTRE-VILLE Jonquière, près terminus, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. 235\$/mois ou 85\$/semaine. Tél:550-5886, Steeve.

CHICOUTIMI arrière Place Royaume, près Cégep Université, entrée indépendante, propre, tranquille, plusieurs services, non-fumeur(se). Tél:693-1956.

CHICOUTIMI près centre-ville, câble, laveuse, sècheuse, poêle, réfrigérateur, 200\$/mois. Tél:543-9081.

205 Chambres à louer

CHICOUTIMI près Université, Câble fourni. Libre. Tél:690-1755, 540-9804.

CHICOUTIMI rénovées, près Université, 170\$/mois à 250\$/mois. Téléphone, câble. Tél:540-1754.

CHICOUTIMI située face Cégep et Université. Tél:545-0698.

CHICOUTIMI studios, près écoles 216 et Dominique-Racine, câble fourni. Tél:698-4698.

JONQUIÈRE cuisine, salon, salle de bains, câble, téléphone, stationnement, près cégep et parc industriel, 50\$/semaine. Page:696-8051.

JONQUIÈRE tout compris, cuisine équipée, tranquillité, propriété assurées. Tél:699-7777, 591-4194.

JONQUIÈRE pour personne sobre recherchant tranquillité, avec services, 180\$/mois et plus. Tél:695-2178.

LA-BAIE chambre double avec porte patio, balcon, toilettes, idéal couple ou personne autonome, nourrie, chauffée, éclairée, buanderie. Tél:544-7146.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI-NORD, construction récente, 67.000\$. Tél:548-8938.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, éclairé, arrière Tanguay, 625\$/mois. Tél:696-4818.

JONQUIÈRE, Saint-Dominique, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, 620\$/mois. Frais de condo inclus. Tél:548-4676 (Lison), de jour.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 plus CHAMBRES à Chicoutimi, Université, cégep, centres d'achats. Tél:545-0698.

2.1/2 Arvida (St-Philippe), chauffé, éclairé, meublé, maison privée, 345\$/mois. Tél:548-2421.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2 PROMOTION SPÉCIALE CHICOUTIMI-NORD CHICOUTIMI DERNIERS BEAUX GRANDS LOGEMENTS style condo (meuble 4 logements) entrée indépendante, rénovés, couvre-planchers neufs, modernes, entrée lave-vaisselle, semi-meublés ou non, service laveuse, sècheuse, endroit tranquille, porte patio, propres, bien situés, libres immédiatement, octobre. Tél:549-9343, 543-5330.

2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, CHICOUTIMI centre-ville, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél:540-1754.

3.1/2 CHICOUTIMI Paroisse St-Antoine, rez-de-chaussée, cuisinière, réfrigérateur. Tél:693-4242.

3.1/2, 4.1/2, Chicoutimi, semi-meublés, chauffés, éclairés, rénovés, libres immédiatement, 370\$/mois, 390\$/mois, 425\$/mois. Cell:540-5128.

208 Logements à louer

4.1/2 CHICOUTIMI 858, rue St-Paul, très propre, 380\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:591-0396.

4 1/2 pièces CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, rénovés, endroit paisible. Disponible présentement. 690-7892

A VOIR, Chicoutimi-Nord, beau grand 4.1/2, libre 1er décembre, 430\$/mois, eau chaude fournie. Tél:696-3255.

A VOIR, Cap St-François, vue imprenable sur la ville, luxueux, 5.1/2, entièrement meublé, chauffé, éclairé, câble, literie, vaisselle, tout compris, libre 15 octobre, 1.050\$/mois. Tél:545-8316.

ALMA A voir, 3.1/2, foyer, plancher bois, armoires thermo plastique, porte jardin et porte patio, 450\$/mois, chauffé, éclairé. Tél:480-3579, 818-3441.

APPARTEMENT 4.1/2 complètement meublé, verrière, vue sur la ville, Chicoutimi. Tél:543-5704.

ARVIDA 2.1/2 (310\$), 4.1/2 (435\$), 5.1/2 (470\$), chauffés, éclairés, immeuble très tranquille. Bon service. Tél:548-4526, 820-5906, 548-4448.

ARVIDA 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, éclairés, près des services, libres immédiatement. Un mois gratuit. Tél:548-8643.

ARVIDA 3.1/2 (365\$), 4.1/2 (425\$), 5.1/2 (465\$), chauffés, éclairés, plancher de bois, bien situés. Tél:591-3560, 548-6417, 693-5596.

208 Logements à louer

ARVIDA 4.1/2, chauffé, éclairé, près de tous services, 490\$/mois. Tél:548-1624.

ARVIDA beau, grand 5.1/2, 1er étage d'une maison, 475\$/mois. Tél:548-5654.

ARVIDA grand 5.1/2, 2592 Jetté, rez-de-chaussée, 560\$/mois. Libre. Tél:548-1909, 344-1983.

ARVIDA novembre gratuit, 5.1/2, tout compris. Près des services. Propriétaire résident. Tél:548-0045, 812-1548.

ARVIDA rez-de-chaussée et sous-sol, plancher de bois franc, 3 chambres, remise et patio, 565\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél:548-4504, 592-5426.

ATTENTION 3.1/2, 4.1/2 CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume. Tél:696-1175.

ATTENTION rue Des Champs Élysées Chicoutimi grand 3.1/2 rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, cagibi, remise extérieure, 465\$/mois, libre immédiatement, (ainé(e)s). Tél:545-2197.

BOULEVARD Talbot 5.1/2 chauffé, 2e étage, remise, 500\$/mois. Libre. Tél:549-4047.

CHICOUTIMI 4.1/2, libre immédiatement. Tél:549-5997.

CHICOUTIMI 5.1/2, CHAUFFÉ, RÉNOVÉ AU COMPLET, RUE BEGIN, LIBRE IMMÉDIATEMENT. Tél:549-6288, 543-6055.

CHICOUTIMI 1.1/2 (275\$), 4.1/2 (375\$), centre-ville, près Université, belle vue, cachet antique. Tél:543-6251, 820-3963.

ESPACES À LOUER

COMMERCIAUX DE 1200 À 3500 PI CAR.

1915, boul. Talbot, Chicoutimi

ESPACES D'ENTREPÔT À LOUER

4800 à 8000 pi car.

400\$ / pi car. TOUT INCLUS

543-0715

Les Immeubles Perron Inc.

CHICOUTIMI 198, des Champs-Élysées, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, porte accès contrôlé, 400\$/mois, libre. Tél: 693-6972, jour bureau: 543-7966.

CHICOUTIMI 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, pour personne seule, autonome financièrement et physiquement. Tél.: 543-0320.

CHICOUTIMI 2 1/2, grand, rénové, chauffé, éclairé, 350\$. Price Est. Tél. 690-1297.

CHICOUTIMI 3 1/2, 1er plancher, meublé, boul. Saguenay Ouest. Tél.: 545-1230.

CHICOUTIMI 3 1/2, 576 Bécard, 465 Jacques-Cartier, près cégep, université, chauffés, éclairés, stationnement, balcon, 390\$/mois. Tél.: 545-0033, 549-2980.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, eau chaude, propre, près centre d'achats, tranquillité, libre immédiatement. Tél.: 549-1399.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, bien situé, libre immédiatement, 430\$/mois. Tél.: 590-5909, 591-7081 paget.

CHICOUTIMI 3 1/2, meublés ou non, chauffés, éclairés, près Université, Cégep (possibilité location au mois). Tél.: 693-0398, 693-5579, 1-450-661-1568.

CHICOUTIMI 3 1/2, moderne, céramique neuve, libre immédiatement. Tél.: 693-0529, 820-1518.

CHICOUTIMI 3 1/2, près hôpital, cégep, complètement rénové, salle de bain, armoire, céramique, plancher flottant. A voir. Tél.: 693-8562, 548-0967.

CHICOUTIMI 3 1/2, semi-meublé, 420\$/mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er décembre. Tél.: 549-4589.

CHICOUTIMI 3 1/2, rue Molière, 380\$/mois, éclairé, chauffé, semi-meublé. Tél.: 693-8480, 818-3601 (cellulaire), 549-8678.

CHICOUTIMI 4 1/2 avec vue, près de tout, 2e étage, très propre et éclairé, 525\$ non chauffé, non éclairé, Tél.: 698-4420, 818-3000.

CHICOUTIMI 4 1/2 rang St-Paul, chauffé, éclairé, déneigé, 425\$/mois. Tél.: 543-5834, 543-8605.

CHICOUTIMI 4 1/2 repeint, avec moulures, semi-meublé, stationnement, remise, 440\$. Libre novembre. Tél.: 693-4999, 662-6361.

CHICOUTIMI 4 1/2, 463 St-Augustin, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 405\$/mois. Tél.: 591-4602 (paget).

CHICOUTIMI 4 1/2, 395 Jobin, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Tél.: 693-1110, 543-2214.

CHICOUTIMI 4 1/2, 438 Plamondon, appartement 6, non chauffé, non éclairé, rénové, 480\$/mois, voisin Place du Saguenay, libre immédiatement. Tél.: 591-0461, si occupé 549-3343.

CHICOUTIMI 4 1/2, 888 St-Paul, chauffé, éclairé, meublé, 405\$. Libre novembre. Tél.: 543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI 4 1/2, duplex, près cégep, université, 470\$/mois, chauffé, non éclairé. Tél.: 543-4037.

CHICOUTIMI 5 1/2, 131 Vézina, Rivière-du-Moulin, rez-de-chaussée, 465\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/2, 518 Morin, près université, neuf, 450\$/mois, libre, tél. 549-3233.

CHICOUTIMI 5 1/2, très grand, disponible 1er décembre, 525\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-0920, 540-9431 (cellulaire).

CHICOUTIMI 55 Jauffret, 5 1/2, chauffé, non éclairé, libre, 62 Lorne, 4 1/2, semi-meublé, libre. Tél.: 818-3590, 818-3571.

CHICOUTIMI 6 1/2, 560\$/mois, chauffé, plancher de bois, 1er janvier. Tél.: 698-6168, 543-4940.

CHICOUTIMI 648 Duberger, spacieux 5 1/2, près Hôpital, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er février 2003, 770\$/mois. Tél.: 545-7782.

CHICOUTIMI 6 pièces, grand duplex, 3 chambres, 590\$/mois, non chauffé, non éclairé. Disponible 1er novembre. Tél.: 690-1642.

CHICOUTIMI 747 Hospitalières, 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, 405\$/mois, libre 1er novembre. Tél.: 548-3322.

CHICOUTIMI 760 des Hospitalières, beau grand 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, repeint, près Université, libre immédiatement, 500\$/mois. Tél.: 693-6972, jour bureau: 543-7966.

CHICOUTIMI 777 des Hospitalières, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, libre 1er janvier, 410\$/mois. Aussi 3 1/2, 173, Alma, 410\$/mois. Informations: 812-5070.

CHICOUTIMI 963 St-Paul, 4 1/2, style condo, très moderne, 1er palier, 425\$/mois. Non chauffé, non éclairé. Un mois gratuit. Tél.: 690-6703.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume, 3 1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, 380\$/mois. BOULEVARD UNIVERSITÉ 4 1/2, grand 3 1/2, chauffés, éclairés, meublés, 425\$/mois, 400\$/mois. RIVIERE-DU-MOULIN grand 3 1/2, 2 1/2, chauffés, éclairés, semi-meublés, 390\$/mois, 290\$/mois. Tél.: 540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, 2 grandes chambres, très bien insonorisé, situé Place des Écorceurs, disponible 15 novembre, 495\$/mois, eau chaude fournie, 2 mois gratuits! Tél.: 549-7923, 696-8355.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 425\$/mois, 106 Dubé, libre. Un mois gratuit. Tél.: 696-4004.

CHICOUTIMI grand 4 1/2, semi-meublé, rénové, près Cégep et Université, 400\$/mois, libre. Tél.: (418)239-1048.

CHICOUTIMI grand 5 1/2, rue Ste-Anne, près des services, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 545-1191 après 17 h.

CHICOUTIMI loft équivalait à un 2 1/2, plancher de bois franc, un stationnement, centre-ville, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre mi-octobre. Tél.: 690-9140.

CHICOUTIMI luxueux 3 1/2 sous-location, près centres d'achats, prix négociable. Tél.: 690-9088, pagette: 541-5481.

CHICOUTIMI MAISON 4 chambres, garage, 74 Université Ouest, 3 1/2 rue Vézina, Tél.: 540-8639.

CHICOUTIMI maison 4 chambres, 1822, boul. Saguenay, 450\$/mois, libre. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI petit 4 1/2, 156 Price, également, 4 1/2, 282 boul. Tadoussac, Saint-Honoré, 5 1/2, rue Fortin, Également, 4 1/2, 1550, chemin Saint-Marc, chauffé, éclairé. Tél.: 693-1071, 690-7050 (cellulaire).

CHICOUTIMI près du cégep et université, joli 3 1/2, 425\$/mois, chauffé, éclairé, semi-meublé, plancher de bois flottant, libre 1er janvier. Tél.: 557-0716, 693-4907.

CHICOUTIMI quartier de l'université, près des centres d'achats, porte patio et balcon, peintures, tapis lavés, possibilité ameublement, armoire Canadien Tire, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2. Possibilité de bureau personnel. Tél.: 820-1135, 1-800-394-693-3383.

CHICOUTIMI rue Georges-Vanier, 3 1/2, chauffé, éclairé, meublé, buanderie. Tél.: 672-2837, 818-0800.

CHICOUTIMI St-Joachim, 2 1/2 (330\$), 3 1/2 (350\$), chauffés, éclairés, meublés, 4 1/2 (300\$). Tél.: 541-4666.

CHICOUTIMI très beau 4 1/2 dans immeuble neuf, rue St-Paul, 450\$ non chauffé, libre immédiatement. Tél.: 668-2146.

CHICOUTIMI 2 1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, 320\$/mois. Tél.: 545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI 4 1/2, très propre, près hôpital, 495\$/mois; 2 1/2, 320\$/mois, Sydenham. Tél.: 545-4564, 541-6524.

CHICOUTIMI-NORD 1 1/2, 3 1/2, 5 1/2 libres immédiatement. Proximité d'accommodations. Tél.: 545-1042.

CHICOUTIMI-NORD 117 des Remparts, 4 1/2, libre immédiatement. Tél.: 545-7787 après 18h, 545-8311.

CHICOUTIMI-NORD 170 des Éperviers, 5 1/2, 420\$ non chauffé, non éclairé. Libre. Tél.: 545-1180.

CHICOUTIMI-NORD 2388 Roussel, 5 1/2 chauffé, non éclairé, belle vue, 480\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 543-2878, 673-6235.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 128 Bayard, meublé, chauffé éclairé, 375\$, libre 1er novembre. Tél.: 693-1110, 543-2214.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 chauffé, 57 du Rosaire, 370\$ Entrées laveuse, sècheuse. Libre. Tél.: 543-4794.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2 rue Roussel, grand salon, 2e étage, libre. Tél.: 549-5818, 696-1656.

CHICOUTIMI-NORD 3 1/2, 280\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 543-4267.

CHICOUTIMI-NORD 4 1/2 arrière centres d'achats, 405\$/mois chauffé 1 mois gratuit. Tél.: 696-9456, 673-6417.

CHICOUTIMI-NORD grand 2 1/2, 350\$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse. Tél.: 543-1494.

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2 (450\$/mois), 25 rue du Pont, chauffés, libres. Tél.: 690-6413 (Ser-ge).

CHICOUTIMI-NORD grand 4 1/2, non chauffé, non éclairé, Aussi, 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, 1057, boul. Ste-Genevieve. Tél.: 543-3608.

CHICOUTIMI-NORD logements en rénovation (peinture, couvre-plancher, cuisine): 5 1/2 avec balcon (569\$/mois), chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement. Semi-meublé, 20\$ supplémentaires. Tél.: 690-3608, 673-3431.

CHICOUTIMI 4 1/2, modernes, insonorisation supérieure, tranquillité, meublé ou non, non chauffés, non éclairés. Prix compétitifs. Tél.: 696-0217, 544-6313.

CHICOUTIMI: Place Ecorceurs (Place Pérignonka), grand 4 1/2, 5 1/2, eau chaude fournie, plancher béton, entrée contrôlée. Pour visiter, Roland Gilbert. Tél.: (418)549-7923, 696-8355 radio-chasseur.

JONQUIERE 3 1/2 (grand), entièrement meublé, 375\$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 542-0667.

JONQUIERE 3 1/2, chauffé, éclairé, 2ième étage, porte-patio + balcon, 385\$/mois. Paget (418)630-7123, 547-6359.

JONQUIERE 3 1/2 non chauffé, non éclairé, avec stationnement, près centre-ville. Libre octobre, 310\$/mois. Tél.: (418)695-3407 entre 9h et 17h.

JONQUIERE 3 1/2, rue Fortier, demi sous-sol, chauffé, éclairé, moderne, 380\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 695-3551, paget: 545-5904.

JONQUIERE 3710 Panet, près Cégep, 3 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, salle lavage, stationnement, entrée contrôlée, 460\$/mois. Tél.: 548-4227.

JONQUIERE 4 1/2, très beau, près cégep, centre-ville, plafond cathédrale, planchers bois céramique, peinture fraîche, \$500/mois. Tél.: 693-0485, 699-0159.

JONQUIERE 4 1/2, 3913 Ste-Cécile, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. 335\$ Tél.: 542-4069, pagette: 693-9501.

JONQUIERE 4 1/2, chauffé, eau chaude fournie, 2124 St-Jean-Baptiste, libre immédiatement, 525\$/mois. Tél.: 592-8985, 542-7731.

JONQUIERE 4 1/2, moderne, avec foyer, remise, 485\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 542-1413.

JONQUIERE 4 1/2, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 542-2392.

JONQUIERE 4 1/2, super moderne, 3920-11 de Pointe, 2e étage, libre 1er novembre, 550\$/mois, chauffé, eau chaude fournie. Tél.: 695-0545.

JONQUIERE 4 1/2, centre-ville, 350\$/mois non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé. Tél.: 695-2205.

JONQUIERE 5 1/2, libre décembre appartement spacieux, près autoroute, sortie St-Hubert, voisinage paisible, chauffé, eau chaude fournie, très propre, service conciergerie, entrée contrôlée, déneigé, remise intérieure. Tél.: 695-4441.

JONQUIERE 5 1/2, non chauffé, non éclairé, propre, libre immédiatement, 350\$/mois. Tél.: 547-9879.

JONQUIERE centre-ville, beaux 2 1/2, 3 1/2, meublés, très fonctionnels, laveuse, sècheuse, tapis, prélat, toiles vénitienes, eau chaude fournie, stationnement avec prise, déneigement. Pour personne aimant tranquillité. Libres 1er novembre et 1er décembre. Tél.: 547-1454.

JONQUIERE grand 5 1/2, rue des Etudiants, repeint, non chauffé, non éclairé, 395\$. Libre 1er novembre. Tél.: 695-7498, cell.: 820-5997.

JONQUIERE grand 5 1/2, 2e étage, libre immédiatement, 550\$/mois, chauffé, non éclairé. Tél.: 548-5130 (matin, soir), ou 542-3300 (après-midi, entre 13h30 et 17h).

JONQUIERE logements neufs en construction, près centre-ville, 4 1/2 (525\$/mois), 5 1/2 avec sous-sol (625\$/mois), prêt à partir 15 octobre, non chauffés, non éclairés, entrée indépendante. Tél.: 547-2776, 548-4782, pagette: 541-2990.

JONQUIERE St-Jean-Eudes, 4 1/2, meublé, entrée indépendante, tranquille, 325\$/mois. Tél.: 548-3864 (après 18h).

JONQUIERE, 2 1/2 neuf, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, non-fumeur(euse), 360\$/mois. Tél.: 542-5273, 547-7106.

JONQUIERE, 3 1/2, moderne, porte-patio, meublé, 375\$/mois, libre immédiatement, quartier peintre. Tél.: 699-0113, paget: 541-2016.

JONQUIERE, beau grand 5 1/2, balcon, non chauffé, non éclairé, 2 remises intérieures, libre 1er décembre, 460\$/mois. Tél.: 540-8944, 695-9872.

JONQUIERE, St-Raphaël, 4 1/2, chauffé, éclairé, cablé, peut être meublé, 1er novembre. Tél.: 542-0125.

JONQUIERE 3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 385\$/mois. Tél.: 693-4978.

JONQUIERE 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, 360\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 548-6174.

JONQUIERE rue St-Dominique, 2e étage, 4 1/2 neuf, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 547-5494.

KENOGAMI à sous-louer 4 1/2, chauffé, rue Fortin, 390\$/mois. Tél.: 547-1610.

KENOGAMI 3 1/2 demi-sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, idéal personne seule, libre immédiatement. Tél.: 699-5062.

LA BAIE 5 1/2, Avenue du Port, libre immédiatement, 390\$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.: 690-7419, 693-7052.

LA BAIE 5 1/2, rue du Côteau, disponible présentement. Toiles et ventilateur inclus, 1 mois gratuit, 380\$/mois. Tél.: 544-2568 ou 544-4361.

LA BAIE 6 1/2 rez-de-chaussée (460\$/mois), 5 1/2 1er étage (395\$/mois), secteur Bagotville, situés près centre d'achats et école primaire. Grande remise, cour arrière. Disponibles 1er novembre. Tél.: 544-2198 (Danielle ou Nicole).

LATERRIERE, 4 1/2, chauffé, éclairé, déneigé, 435\$/mois. Tél.: 543-5834, 693-8919.

ROBERVAL luxueux 4 1/2, non chauffé, non éclairé, pour personne seule, endroit extrêmement tranquille. Libre immédiatement. Tél.: 275-7311.

ST-FULGENCE grand 4 1/2, chauffé, éclairé, propre, libre immédiatement. Tél.: 690-7419, Dany.

ST-JEAN-EUDES 4 1/2, bas maison, 350\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 547-9806.

CHICOUTIMI cottage construction 1990, planchers bois franc et céramique, aménagement paysager, quartier des Écrivains, près de tous les services. Impeccable! Tél.: 543-0595.

CHICOUTIMI maison de campagne 1999, 12 minutes du centre-ville, accès sentiers provinciaux, motoneiges et 4 roues, cause: transfert Cellulaire 812-4706.

CHICOUTIMI maison hors sol, 1986, paysagée, 4 chambres, 2 salles de bains, 97,000\$ négociable. Tél.: 690-0159, 549-0470.

CHICOUTIMI-NORD 28x38, 1994, 2 chambres, garage attenant et logement 3 1/2, entrée indépendante au sous-sol, terrain 70'x210' sans voisin arrière piscine hors terre avec patio et aménagement, 153,500\$. Tél.: 549-7087.

FALARDEAU 28'x38', 756 lac Clair, embranchement 12, toit cathédrale, planchers bois et céramique, grand patio, 4 chambres, 2 salles bains, rénovations 30,000\$ depuis 2 ans, garage, remise, terrain 33,000 p.c.a., 150,000\$. Tél.: 673-1750.

JONQUIERE jumelé 25x37, 4169 Bonnard (quartier des Peintres), 3 chambres, remise. Tél.: 545-0996, pagette: 541-4710.

JONQUIERE secteur St-Philippe, maison unifamiliale 2 étages, 30x28, 3 chambres, 2 salles bains, garage, plancher bois franc, combustion lente, sous-sol demi-fini avec salle lavage, rénovation majeure avec cachet original conservé, 130,000\$. Libre immédiatement. Tél.: 548-8216.

KENOGAMI rénové, garage, asphalte neuve, cuisine spacieuse, 3 chambres, 2 salles bain, sous-sol fini en entier. Directement du propriétaire. Tél.: 547-4649.

À LA CAMPAGNE, maison avec vue sur le Mont Lac-Vert, 185 rang St-André, Hébertville, 3 chambres, garage 22'x28' chauffé, 52,000\$. Photos: www.royalpage.ca/jean-pierredionne Tél.: 690-5295.

LATERRIERE chemin des Portageurs, site enchanteur, neuve, grand terrain, sans intermédiaire, 157,000\$. Tél.: 678-3818.

SAINT-HONORE, 315 chemin Saint-Marc, neuve, 3 chambres, 58,000\$. Tél.: 693-1071, 690-7050 (cellulaire).

210 Maisons à louer

ARVIDA 5 1/2 avec garage, vue sur Monts Valin, quartier très paisible. 625\$/mois. Tél.: 549-9163.

CAMPAGNE Shipshaw, 4 1/2, grand terrain, combustion, 450\$/mois, non chauffé. Tél.: 696-4818.

CHICOUTIMI duplex neuf, 4 chambres, 2031, petit rang St-Pierre, 760\$/mois. Tél.: 549-3233.

CHICOUTIMI jumelés, 444 Rimbaud, secteur Barrette, 3 chambres, 2 salles de bains, grand salon, très propre. Disponible 1er novembre. 725\$/mois, non chauffée, non éclairée. Tél.: 696-1404.

CHICOUTIMI-NORD secteur tranquille, à 3 minutes du pont, arrière, foyer, abri d'auto, sans voisin arrière, 725\$/mois. Libre immédiatement. Tél.: 548-1244, 541-0801 paget.

CHICOUTIMI-NORD unifamiliale 5 1/2, chauffée, éclairée, 650\$/mois. Tél.: 545-1500 après 17h00.

SAINT-GÉDEON 4 chambres, beau site, vue sur Belle-Rivière, environ 8 minutes d'Alma, libre immédiatement. Tél.: 542-9088.

211 Maisons mobiles à vendre

À QUI LA CHANCE? Maison mobile 16x60, intérieur et extérieur complètement réfaits à neuf, remise 12x12, près Base Bagotville, 5,000\$ comptant, balance 393\$/mois. Tél.: 549-3373, 820-1200.

213 Terrains à vendre

CHICOUTIMI Domaine du Roy, plus que 3 grands terrains prêts à construire, réduits de 5,500\$ chacun. Tél.: 549-9200.

CHICOUTIMI-NORD deux grands terrains, unifamiliale, boisé: 26,000 pieds carrés: 22,000\$, 19,000 pieds carrés, 18,000\$. Tél.: 698-4334, 820-7800.

LAC-A-JIM, St-Thomas-Didyme, terrains pour chalet, par soumissions avant le 29 novembre. Informations bureau municipal: 418-274-3638.

STE-ROSE-DU-NORD, terrain boisé, environ 10 acres avec petit lac, 11,500\$ négociable. A voir! Tél.: 668-5118, 669-0174.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1991, CHEVROLET «Cavalier» 4 portes, automatique, 900\$. 1990, Chevrolet «Lumina» 4 portes, automatique, 3 1 litres, 1,250\$, nécessite petites réparations. Tél.: 673-7444.

ACHAT d'autos et camions, 500\$ et moins. Récupération d'autos sans frais. Vente de pièces usagées. Tél.: 548-3306.

ACHETERAIS autos ou camions entre 1990 et 1993, défectueux ou endommagé par la rouille. Paie bien. Tél.: 672-2451.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Achetons et vendons toutes sortes de métaux. Tél.: 542-6938 Métaux Savard.

BUICK 1986, 700\$, Tercel 4x4 1986, 600\$. Fourgonnette GMC 1977, 600\$. Tél.: 673-3283.

BUICK Regal Grand Sport 1995, excellente condition, traitement anti-rouille, démarreur, a.c. pneus 20,000 kilomètres. Tél.: 543-8494.

CAVALIER Z-24, 1990, pour pièces, 500\$ négociable. Tél.: 547-7216.

CHEVROLET Cavalier 1994, 4 portes, automatique, air climatisé, 105,000 kilomètres certifiées, 4 pneus d'hiver neufs, 4,300\$, spécial: 3,995\$ Automobiles J.M. Tél.: 693-8830.

CHEVROLET Cavalier 1999, 4 portes, manuelle, 64,000 kilomètres, prix débarras, 3 1/2 litres, V6, manuelle, pour les pièces. Tél.: (418)276-4045, 671-1075.

CHEVROLET Cavalier 1996, automatique, 4 portes, 5,900\$. Chevrolet Malibu, 1998, tout équipée, 114,000 kilomètres, 10,500\$. Tél.:

302 Autos à vendre
 MITSUBISHI Eclipse Spyder 1998, convertible, noire, impeccable, équipement complet, manuelle, 18.995\$. Acheteur sérieux. Tél.: 673-3898, 591-0428.

MITSUBISHI Eclipse 1999, gris, manuelle, très propre, état "Show Room", mags 17", acheteur sérieux. Tél.: 674-2574.

PLYMOUTH Acclaim 1991, 4 portes, automatique, très propre, 119.000 kilomètres, 2.500\$. Tél.: 545-8624, 693-8881.

PONTIAC Sunbird 1990, très propre, automatique, 135.000 kilomètres, 1.475\$. Tél.: 690-2944.

SONATA 1990, 145.000 kilomètres, moteur garanti 3 mois, propre, 2.000\$. Page: 693-7673.

SUZUKI Swift 1993, automatique, 4 portes, air climatisé, 206.000 kilomètres, pour pièces ou route, 450\$. Tél.: 545-6485.

TOYOTA COROLLA 1988, 4 portes, manuelle, 142.000 kilomètres, peinture récente, 1.800\$ négociable. Tél.: 669-0680.

TOYOTA «Paseo» 1992, 153.000 kilomètres, allure spéciale, peinture refaite. A voir! Tél.: 678-3962, 550-6919 (cellulaire).

TOYOTA Tercel 1987, 4 portes, automatique. Tél.: 418-348-6799.

TOYOTA Tercel DX 1990, manuelle, 158.000 kilomètres, 1.000\$, pneus Yokohama. Tél.: 698-5918.

VOLKSWAGEN Fox 1988, 4 portes, manuelle, 130.000 kilomètres, 1.300\$. Tél.: 544-6034.

VOLKSWAGEN Golf 1992, 198.000 kilomètres, manuelle, 1.800\$ négociable. Tél.: 690-1481.

VOLKSWAGEN JETTA 1991, à essence, 265.000 kilomètres, bon état, 2.000\$ négociable. Tél.: 543-2009 après 17h.

305 Camions à vendre

CHEVROLET 1979, 1.000\$ négociable. Boite fibre verre 8', 200\$ négociable. Tél.: 544-6139.

DÉPANNEUSE Chevrolet 1979 C3500, will-lift électrique, treuil hydraulique, 6 pneus neufs, peinture propre. Très bonne condition. Prête à passer l'inspection, frais déboursés par le vendeur, 5.500\$ négociable. Tél.: 668-5617 jour, soir: 668-8467, Martin.

GMC Sierra S15 1987, bon état, 1.500\$ Tél.: 698-6683.

JEEP Willys 1953, état de marche ou pour pièces. Tél.: 696-0321.

PROJET: 2 camions Chevrolet 1952 + châssis et conduite, 850\$, Tél.: (418)276-6836.

306 Camions 4 X 4

1999 GRAND-Cherokee Laredo 4x4 (nouveau modèle), 57.000 kilomètres, équipé de A à Z et 1995 Grand Cherokee Laredo, équipé de A à Z. Automobiles Ghislain Leroux. Tél.: 696-1774, 1-800-801-2375.

CHEVROLET ZR2 2000, noir, manuelle, bien équipée, 75.000 kilomètres, 20.500\$ négociable. Tél.: 557-0634.

CHEVROLET 1500 1995, cabine allongée, boîte longue, 4 pneus d'hiver neufs. Garantie 2 ans groupe propulseur, 12.995\$. Automobile J.M. Tél.: 693-8830.

CHEVROLET S-10, 2002, 14.786 kilomètres, équipement complet. Transfert de bail de location. État neuf. Tél.: 544-6662, 480-0223.

DODGE Dakota 1992, king cab, 4x4, 5.500\$. Tél.: 820-5574.

FORD Ranger 4x4, 1990, XLT, couleur beige peinture neuve, 5 vitesses, 136.000 kilomètres, très bonne mécanique, 4.995\$. Tél.: 678-1331.

FORD RANGER STX, 4x4, 1992, équipement complet, 97.000 kilomètres, pneus neufs, 8.200\$. Tél.: 678-9422.

GMC 1988, bleu, cabine allongée, boîte longue, fond de boîte plastique, pneus neufs, inspection complète, excellente condition, 5.800\$. Tél.: 418-695-4412, cellulaire: 818-0733.

JEEP Grand Cherokee 1994, blanche, 157.000 kilomètres, impeccable, 11.000\$. Tél.: 543-0957.

JEEP Laredo 1987, bonne condition, 600\$ Tél.: 543-6788.

MAZDA B-4000, 1999, 4x4, automatique, king cab, équipement complet, 62.000 kilomètres. Tél.: 698-2657.

TRACKER 1991, automatique, 2 portes, toit rigide, 160.000 kilomètres, 3.000\$ négociable. Tél.: 671-7667.

308 Fourgonnettes à vendre

AEROSTAR 1989, automatique, 6 cylindres, bonne condition. 950\$ Tél.: 542-9153.

CHEVROLET «Venture» 2001, 6.100 kilomètres, garantie prolongée, 19.800\$. Cause: décès. Tél.: 668-7340.

DODGE Caravan 1993, AWD, 160.000 kilomètres, mécanique A1. Tél.: 690-0605, 690-9757.

GMC «Safari Cargo» 1989, mécanique A1, 8 pneus (été, hiver), démarreur, 274.000 kilomètres, 675\$. Tél.: 542-4672.

309 Machinerie

ABATTEUSE Kubota 1999, moteur neuf, pompe 500 heures, tête Patu 405 RH, 120.000\$ négociable. Tél.: 547-9657 17h à 19h.

311 Motoneiges à vendre

4 PNEUS d'hiver Blizzack, 2 ans d'usage, 20565R15, 150\$. Tél.: 673-7460.

ARTIC CAT ZRT 440 1994, état neuf, 2.500 kilomètres, très économique, 2.250\$. Tél.: 540-8888.

BOMBARDIER Formula 583 1998, marche arrière, démarreur, très propre, prix à discuter. Cell.: 550-7304, 547-1140.

BOMBARDIER Grand Touring 583 1998, tout équipée, 3.500\$ Tél.: 545-6439.

311 Motoneiges à vendre
 BOMBARDIER Grand Touring SE 1994, 670cc, 1500\$. Tél.: 544-2201 après 16 h.

BOMBARDIER Grand Touring SE 1998, 4.000 kilomètres, parfaite condition, 4.800\$ Remorque basculante, 850\$. Tél.: 698-1000.

BOMBARDIER Ski-Doo Cheyenne, 1991, parfait état, 1.500\$ Arctic Cat Panther, 1995, 8.000 milles, poignées chauffantes, démarreur électrique, impeccable, 1.800\$. Négociable. Tél.: 548-3317.

BOMBARDIER Summit 500 fan 2002, 4.000 kilomètres, 5.400\$ Tél.: 487-3705.

BOMBARDIER Tundra, 1998, marche-arrière, dossier, toile, pousse et poignée chauffants, skis plastiques, très propre, 2.800\$. Tél.: 668-8786.

GRAND Touring 1999, avec toile, Scie à béton 760 Stihl. Tél.: 542-3655.

GRAND Touring 583, 1999, 13.500 kilomètres, très propre, 3.500\$. Tél.: 662-7305.

KODIAK 400 Ultramatic 2001, siège, appui-pieds, pare-brise, miroir, poignées et pouces chauffants, pare-choc, treuil, extension aile Yamaha, grappe adaptable, compteur d'heures, 60 heures d'utilisation, état neuf, 7.750\$, échange possible motoneige Bombardier Touring Sport 700 2000 et plus, bas kilométrage, parfaite condition. Tél.: 547-6423, page: 592-2107.

MACK-Z Myke Houle, 800cc, 1999, chenille 11/4", "pipe", excellente condition, 5.600 kilomètres, 6.500\$. Tél.: 690-2768.

POLARIS Indy SKS 440 1994, fan, Très propre, Prix débarras, 1.100\$. Tél.: (418)276-4045, 671-1075 soir.

POLARIS IndyliteGT 340 1995, tout équipé, pas de millage, 2.300\$. Tél.: 696-4818.

POLARIS Touring 2000, 600cc, 2 cylindres, 5.700 milles, impeccable, 5.000\$. Tél.: 678-9151.

POLARIS Wide Track LX 1997, 20", excellente condition, bas millage. Tél.: (418)668-2844.

POLARIS Wide Track LX 2000, 3.000 milles, 6.000\$. Tél.: 668-0021 (jour), 668-7878 (soir).

POLARIS Wild Track 1999, 3.000 milles, excellent état. Tél.: 818-1797, 696-0340.

REMBOURRAGE, 25 ans d'expérience, spécialité: sièges motoneige, VTT, etc. Prix compétitifs. Tél.: 678-3960, 540-5079.

SHEETHA Touring 1992, équipement complet, toile, boîte, skis teflon, chenille neuve, 5.300 milles, mécanique A1. Tél.: 662-7416.

YAMAHA MM 700 2001, tout équipé, 2.700 kilomètres, 8.000\$. Tél.: 347-5473.

YAMAHA V-Max 500XT 1997, 9.300 kilomètres, 2.500\$ Tél.: (418)679-8983.

312 Motos à vendre

HARLEY-DAVIDSON 2000, Sporter 883, blanche, 10.000 kilomètres, comme neuve. 9000\$. Tél.: 695-5210.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Suzuki 230, 1985, 2X4, pare-brise et dossier, 4 pneus neufs, 2.100\$ négociable. Aussi, 4 pneus d'hiver P215/65R15, à clous, 180\$ négociable. Tél.: 696-0677, 690-0887.

KAWASAKI 2000 KVF 300 2x4, automatique, 700 kilomètres, état neuf, 4.000\$ Tél.: 544-6140.

KODIAK 400 Ultramatic 2001, siège, appui-pieds, pare-brise, miroir, poignées et pouces chauffants, pare-choc, treuil, extension aile Yamaha, grappe adaptable, compteur d'heures, 60 heures d'utilisation, état neuf, 7.750\$, échange possible motoneige Bombardier Touring Sport 700 2000 et plus, bas kilométrage, parfaite condition. Tél.: 547-6423, page: 592-2107.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS S. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant. Gilbert Auto inc. 543-8361.

2 PNEUS d'hiver montés sur jantes, GM 6 trous, 245-70R16. Tél.: 542-3102.

4 PNEUS d'hiver 13", 175-R13, servi un hiver. 150\$. Tél.: 695-5316.

4 PNEUS d'hiver 155-80R13, 4 pneus 155-75R13 à clous. Tél.: 545-2280.

4 PNEUS d'hiver avec jantes pour 4Runner 1998, 4 pneus d'été pour Tercel, état neuf. Tél.: 696-1705.

4 PNEUS d'hiver P-205-70R15 avec 4 jantes pour GM, 4 pneus d'hiver P-185-75R14, 4 enjoliveurs GM 13". Tél.: 345-8818.

4 PNEUS d'hiver P215-75R15, Goodyear Winter Traction, état neuf, (3.000 kilomètres), 4 jantes d'acier, 315\$. Tél.: 543-7072.

4 PNEUS Roadhandler, P205/75R14, sur jantes de Dodge Caravan, 200\$. Aussi, 4 pneus à clous, P195/70R14, 100\$. Tél.: 668-4315.

4 PNEUS Yokohama P235-75R15, 3.000 kilomètres d'usage, 300\$. Tél.: 540-3116.

A VENDRE: Pièces d'automobile Firebird 1979. Tél.: 542-7689 ou 548-1820 (soir).

AUTOMOBILES JM, pneus neufs, toutes marques et grandeurs, prix compétitifs, 4 roues 15", Chevrolet Cavalier 1995 à 2000, 80\$. 4 roues Dodge Shadow 14", 8 pneus 185-70R14, Sears et Snow Tracker, bon à 80%, 200\$/paire, 4 pneus 175-65R14 Michelin Alpin, bon à 80%, 175\$. 2660 Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord, 693-8830.

BOITES fibre de verre 8' pour camion GM, camion Dakota et petit camion king cab, à partir de 300\$. Automobiles Ghislain Leroux. Tél.: 696-1774, 1-800-801-2375.

MOTEUR de Corsica 2 litres avec transmission, 450\$. Moteur 2.8 litres multiport avec transmission, traction arrière. Tél.: 547-6463.

PIECES de Chevrolet S-10, S-15, Cavalier, Grand Am, Corsica. Tél.: 540-7668.

PNEUS d'hiver à clous B.F. Goodrich Ultra Grip P175-65R14, un hiver d'usage, 250\$. Tél.: 549-9551.

314 Pièces et accessoires
 PNEUS d'hiver usagés en excellent état, Toyo 195-60R-15 (4), Michelin Alpin P215-70R-15 (4), Michelin 165-65R-14 (4). Tél.: 549-2525 (jour), 696-5011 (après 17h.)

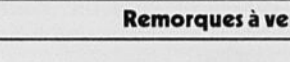
PNEUS hiver, 185/70R13, clous, «Président», 95% 205/70R14, réchappés, sur mags GM, 75% 205/75R14, réchappés, 50% Tél.: 543-7814.

PNEUS usagés d'hiver, toutes grandeurs, bas kilométrage, à bon prix. Aussi achat de pneus usagés. Tél.: 673-3721.

PNEUS usagés toutes grandeurs, hiver, quatre saisons, très bon prix. Tél.: 668-3149.

PNEUS usagés, toutes grandeurs, prix raisonnables. Garage René Girard, 548-3306.

315 Remorques à vendre



2 REMORQUES Manac 1991, 3 essieux "full air", 48' isolées, 6.500\$. (photo peut différer). Aussi, plusieurs remorques d'entrepasage à partir de 2.900\$. Location L.S. inc., Léo Simard, 812-1051.

REMORQUE neuve 5x11", ridelle, roues 12", idéal motoneige. Tél.: 545-2480.

316 Souffleuses à vendre

MASTER CRAFT 824, 8 forces, 24', 350\$. Tél.: 543-8389.

SOUFFLEUSE Craftman 8-24, à chenille, achetée en 1992, 500\$ Tél.: 549-3824.

317 Tracteurs à vendre

15.000\$, WHITE 260, 1978, avec pépène, souffleur, etc. Tél.: 672-1730.

CABINE pour petit tracteur gazon, 275\$. Acheteur sérieux seulement. Tél.: 673-3624.

INTERNATIONAL 354, bon état, idéal pour chalet, 3.500\$ négociable. Tél.: 418-251-4945.

TRACTEUR International refait à neuf, loader (buckets à neige), 3.800\$ Tél.: 698-0561.

TRACTEUR INTERNATIONAL de ferme 300 Utility, pépène + grappe avant. Tél.: 693-8119.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

GARDIENNE recherchée à la maison pour 3 enfants d'âge scolaire. Disponible midi et soir, non fumeuse, secteur La Baie. Reçus et références obligatoires. Tél.: 697-6087.

402 Personnel demandé

#1 au Saguenay Maxxcom ADT Nous recherchons

TOP CLOSER

• Agressif(ve), entrepreneur

• Expérience en vente directe et sollicitation

Nous offrons commissions élevées plus bonis

Avancement rapide. Possibilité 60.000\$ et plus

2 AGENT(E)S EN TÉLÉMARKETING

Temps plein, temps partiel. Salaire de base plus bonis. Ambiance agréable

Joignez-vous à l'équipe gagnante

545-3838 Lisa-Anne Boucher

- Barman(aid)

- Responsable des promotions

pour complexe hôtelier (bar-resto)

Informations: 418-275-7422

Rémi ou Dany

ABSOLUMENT besoin, distributeur indépendant

«Herbalife», travail à domicile. Tél.: 549-3722.

AMELIOREZ le futur financier de votre famille. Opportunité de travail à domicile, temps partiel, temps plein, formation complète, brochure gratuite. Tél.: 1-866-348-2556

BESOIN de téléphonistes avec bonne diction, pour promotion de magazine par téléphone. Temps plein. Groupe Somitel, 693-9444.

CHAISE À LOUER pour coiffeur(euse), côte Réserve, Audrey 543-3356. (après 18h)

CUISINIERS(IÈRES), aide-cuisinier(ière)s, livreurs(euses), barman(aid), caissiers(ières), serveurs(euses) demandés(ées), de préférence avec expérience. Apporter CV, Restaurant Bobby, 2859 boul. du Royaume, Jonquière. Tél.: 548-7118.

EBENISTE avec minimum 2 ans d'expérience, connaissances en décoration. Tél.: 591-4728.

QUOTIDIEN

Un monde accessible... Internet

www.cyberpresse.ca

402 Personnel demandé

EMPLOI IMMÉDIAT
 de 25,000 à 35,000\$ (Revenu garanti)

• Clientèle établie

• Sommes en affaires au Québec depuis 40 ans.

• Salaire de base: 400\$/semaine.

• Formation à nos frais.

• Esprit sportif

Si vous détenez un secondaire V ou plus ainsi qu'une voiture.

Secteur Saguenay-Lac-Saint-Jean

Envoyez curriculum vitae, par télécopieur, 547-0657 ou par la poste au 642, rue Gauthier, Larouche (Québec) G0W 1Z0

ENTREPRISE à la maison: Apprenez à gagner un revenu à temps partiel ou plein, brochure gratuite. Tél.: 1-877-868-7132.

GAGNEZ 200\$, 300\$, 500\$ ou plus par semaine en assemblant nos différents produits à la maison. Aucune expérience requise. Envoyez une enveloppe préadressée à: Stacey Craft, 3-1750 the Queensway, suite 1238, Ref. 141, Toronto, Ont. M9C 5H5.

HOMME d'expérience pour faire une toiture de maison. Tél.: 695-2921.

HYGIENISTE demandé(e) à Gatineau, 30 heures/semaine, 20\$ et plus de l'heure. Prime pour déplacement. Faxez votre C.V. au (819)568-8573 ou tél:(819)568-4616.

OPÉRATEUR(TRICE) multifonctionnel(elle) et transporteur avec 2 à 3 ans d'expérience. Travail à l'année. Tél.: 418-690-0848 après 17 h.

PERSONNEL demandé pour massage de détente. Très payant. Tél.: 545-9650 Paul.

POMPISTE demandé avec expérience. Travail sur semaine, temps plein. Apporter CV au Lave-Auto Shell, 1916 boul. Talbot Chicoutimi.

RECHERCHE mécanicien(enne) général et injection", Classe B ou C. Temps plein. Tél.: 696-3685. Fax: 696-4401.

RECHERCHE serveur(euse) avec cour en hôtellerie, beaucoup d'entregent, vendredi et samedi. Tél.: 695-0644.

REPRÉSENTANT(E) Produits d'éditions d'arts, cartes de souhaits, affiches, papeteries. Secteur Saguenay Lac-Saint-Jean. Commission et possibilité de d'autres produits. Editions Galerie l'imagerie. 1-800-522-8441.

REPRÉSENTANTS(ES) dans le domaine de la coiffure ou esthétique, secteur Saguenay. Tél.: 812-4264 Chantale.

SERVEUR(EUSE), temps partiel, 15 à 20h/semaine. Service de restauration rapide. Préparation repas. Tél.: 545-4848.

Soyez enfin libéré Cessez de fumer

LES SPÉCIALISTES

FOURRURES

RÉPARATION

Cueillette à domicile gratuite les maîtres atisans

TREMBLAY & PINEAULT FOURRURES INC.

Tél.: (418) 549-6354

Fabrication • Entrepasage • Vente • Réparation

1155, BRÉBE

A ADOPTER EXOTICA
Massage de détente, 7/7 jours, 9h à 21h. Avec Catherine, Julie, Laurie, Mia. Tél. 547-7949.

A ARVIDA STUDIO DE MASSAGE
EXPERIENCE, détente, discrétion assurée des 9 h à 19 h. Jane, Mélissa, Krystina, Linda, Sheila, 7 jours. Tél. 548-7070.

A CHICOUTIMI
ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél. 545-4582.

A JONQUIERE massage thérapeutique, tendino-musculaire, articulaire, détente... Line Noël 542-9994, 693-7410. Reçus pour assurances. Services sexuels s'abstenir.

CENTRE de MASSOTHERAPIE PROFESSIONNELLE avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél. 542-6200.

EXCELLENTE professionnelle esthéticienne et technicienne en massages thérapeutiques, avec 6 ans d'expérience. (hommes, femmes, personnes 3e âge) Tél. 695-7192.

LOUISE CARRIER MASSOTHERAPEUTE
Massage suédois
Thérapeutique-Détente
Reçus pour assurances
Sur rendez-vous Tél. 592-8584

MASSAGE de relaxation et détente pour votre confort. Tél. 690-2423.

MASSAGE pour personnes de 45 ans et plus, hommes, femmes. Relaxation, détente et discrétion garantie. Tél. 695-1482.

604 Offres de services

A LOUER pour déneigement, tracteur de ferme Case 85 forces. Tél. 487-3705.

A PRIX TRÈS CONCURRENTIEL
Service de tenue de livres, Comptabilité, rapports informatisés, salaires, T.P.S., T.V.Q., formation sur logiciel comptable. Service à domicile sur demande. Tél. 698-8881 Alain Plourde.

AIDE à domicile pour personne en perte d'autonomie. Tél. 696-0991.

ATTENTION DÉCAPE, teint, verni vos meubles en bois ou ensemble d'armoires. Homme d'expérience. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél. 548-6405.

ATTENTION: MOULIN scie portatif, sciage de billes, 35\$/heure. Tél. 542-9059.

DENEIGEMENT BENOIT GIRARD
Résidentiel, Jonquière, quartiers St-Georges des Peintres et les environs, prix compétitif. Tél. 695-3532.

DENEIGEMENT Gravel, secteur Jonquière, Cégep et environs, quartier Oiseux et Petite-France. Estimation gratuite. Tél. 547-3584.

DENEIGEMENT R.D.L.
Résidentiel, commercial, Jonquière, Raynald 699-0946.

DENEIGEMENT résidentiel et commercial. Tracteur avec souffleur. Prix imbattable. Service garanti. Secteur Chicoutimi. Tél. 540-5619.

DENEIGEMENT S.D.
Prix compétitifs. Estimation gratuite. Tél. 695-4026.

DENEIGEMENT Serge Brassard, Chicoutimi-Nord, petit tracteur avec souffleur. Tél. 545-3206.



DENEIGEMENT
Meilleur service en région, tracteur avec souffleur, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. DENEIGEMENT ROBIN MORIN, 549-7606, secteur Arvida, Jonquière, Kénogami, ONGERVERT, 548-7798.

DENEIGEMENT FERME OLAC INC.
Plusieurs années d'expérience en résidentiel. Quartier St-Dominique et St-Raphael, Jonquière. Tél. 547-8978, 546-1154.

DENEIGEMENT SÉLECT
Déneigement résidentiel et commercial, gratte. Estimation gratuite. Chicoutimi et Chicoutimi-Nord. Meilleur rapport qualité/prix. 545-0990, 540-9347

EBENISTERIE François Otis, Fabrication d'armoires et de meubles de tous genres. Réparation, retouche et décapage. Finition de meubles. Tél. 542-7183.

ENTRETIEN MENAGER BERGERON
pour l'entretien de votre commerce. Tél. 693-1176.

GARDIENNAGE pour personnes handicapées(es) ou en perte d'autonomie. Nous sommes un couple avec expérience. Tél. 547-3778.

J'OFFRE mes services pour garder personnes âgées autonomes, non-fumeuses, à mon domicile. Aussi chambres à louer. Tél. 276-4868, Denise.



LES ENTREPRISES JEAN-MICHEL ROCHEFORT
Déneigement résidentiel, commercial, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord. Cel. 818-0034, 698-1864.

RepMo inc.
Réparation et installation, de machines-outils «Read-out» Acu-Rite et Heidenhain. 418-591-0294.

TRAVAUX de tous genres, intérieur et extérieur. Tél. 591-0133 (cellulaire), 591-8778 (paget).

605 Service de garde

A CHICOUTIMI service de garde «Petits Nounours» bientôt garderie à 5\$. Tél. 543-1526.

BONJOUR, Mamy Blue et ses amis attendent votre visite. Places disponibles pour enfants 1 à 5 ans. Rue Jacques-Cartier, Chicoutimi, près Hôpital, Cégep, centre-ville. Programme bien encadré et sécuritaire, dans un environnement sans fumée. Personnel d'expérience. Reçus d'impôt et références. Tarif: 20\$/jour. Tél. 690-2407.

CHICOUTIMI quartier des Ecrivains, service de garde en milieu familial, mère de famille diplômée, 20\$/jour, en attente d'un permis à 5\$. Tél. 690-1210 Maron.

GARDIENNE à domicile, 25 ans d'expérience, non fumeuse. Reçus. Références. Tél. 548-6147.

MILIEU familial, tout âge, donne reçus, La Baie, Tél. 697-1064, Nadia.

PERSONNE fiable garderait vos petits amours à la maison. Semaine, fin de semaine et/ou diners scolaires, secteur écoles Ste-Marie et Immaculée-Conception Jonquière. Tél. 542-2663.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

701 A donner

GARAGE à donner pour démolition. Tél. 690-2157.

702 A vendre ou échanger

BÂTISSE commerciale 30x90, 85 boulevard Tadoussac, St-Fulgence, terrain environ 300,000 pc. Idéal commerce, entrepôt, etc... Vente ou échange pour chalet, autres. Léger comptant demandé. Tél. 548-2120.

703 Ameublement

1 LOT de sècheuses à partir de 75\$ à 150\$, blanches, amandes, avec garantie. Payer et emporter. Tél. 698-4399.

12,95\$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél. 696-1718.

3 TABLES de salon avec bibliothèque, de marque Laurier, couleur blanc perlé. Valeur 2,200\$ laissée 400\$. Tél. 540-8888.

A BAS LES PRIX
APPAREILS électroménagers Chicoutimi. Vente d'appareils électroménagers reconditionnés par des professionnels. Garantie un an. Très grand choix. Grande salle de montre. Vente de pièces neuves et usagées. Réparations à domicile disponible. 1377, boul. Saguenay. Tél. 543-1000.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sècheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement minuterie (timer). Réparation à domicile, appels de service. 743, boul. Barrette, Chicoutimi. Tél. 698-4399.

A LIQUIDER plusieurs bases de lit, unités murales, tables de salon. Tél. 549-4936.

AMEUBLEMENT complet, cause déménagement. Tél. 820-5576, 547-4401.

CAUSEUSE Laz-A-Boy, bleu acier, très propre, 200\$. Tél. 547-8982.

DEUX bains standards 5 pieds, 75\$ chaque. Tél. 543-9003.

FOUR encastré 30" Maytag autonettoyant, 6 ans d'usage. Plaque chauffante Maytag 30". 500\$/deux. Tél. 698-4399.

FOUR encastré Kenmore, 8 ans. Plaque de cuisson Kenmore, 30", 8 ans. Tél. 548-3046.

LAVEUSE sècheuse Kenmore, blanc, 300\$. Cuisinière Hotpoint amande, 150\$. Parfaite condition. Tél. 673-3431.

LAVEUSE sècheuse Kitchen Aid, blanche, 6 ans d'usage, état de neuf. Tél. 678-3333.

LAVEUSE sècheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, micro-ondes, mini-laveuse. Tél. 545-9361, 541-6857.

LIT D'EAU rond 8", tour cuir blanc, couvre-lit inclus. Tél. 674-2298.

MOBILIER de cuisine, 4 chaises et rallonge, 1 an d'usage, 400\$. Tél. 545-1847.

MOBILIER de salon Eiran gris, très belle qualité. Tél. 543-6888.

REFRIGERATEUR 17 pieds cubes, amande, très bon état, 160\$. Sécheuse blanche, très bon état, 75\$. Tél. 674-2213.

REPARATION PAUL cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sècheuse. Tél. 543-8092, 550-4349.

SPECIALISTE en reconditionnement de minuterie d'appareils électroménagers. Tél. 543-0000.

UNITE murale 72"x68" de salon, moderne, stratifiée noir, vitrée, très beau style, parfait état. Table de salon assortie incluse. Demi-prix. Tél. 696-0866.

704 Animaux

100\$ PRÉ-VENTE, Labrador noir et blond. Tél. 672-1730.

ADORABLES chiots Labrador noirs, pure race, nés 1er octobre, vaccinés, vermifugés, prêts pour Noël, 250\$. Tél. 673-3922.

BERGER ALLEMAND
IDEAL pour garder entrepôt. Non recommandé pour famille. Tél. 690-0978.

BOSTON Terrier mâle, 2 mois et demi, super beau, vacciné, vermifuge, 450\$. Tél. 690-9449, 698-2958.

CHIEN PERDU
Croisé Labrador, blond caramel, perdu à La Baie, secteur Grande Baie, chien de travail ayant une grande valeur. Récompense promise. Tél. 544-8348, 693-7594.

CHIOTS «Griffon Korthals», bonne lignée, enregistrés, nés 17 juin, 500\$. Tél. 545-2463.

CHIOTS Labrador bruns, pure race, 250\$, prêts 9 novembre. Tél. 668-5117.

ETALON 2.1/2 ans, Paint Sorel Overo, bon dressage de base, caractère très doux. Tél. 690-0978.

PENSION pour chevaux, 2 kilomètres du Faubourg, Ecurie le Crin d'or, 547-6368, 550-0011.

PENSION pour taures, secteur Jonquière. Tél. 547-0460.

Vaches gestantes, type boucherie, tél. 547-6257, après 17h.

705 Antiquités

PAS CERTAIN de la valeur de vos antiquités? Je vous propose estimation sympathique à domicile. Documentation et recherche possibles, 20\$ la visite. Robert Gauthier, La Sauvagine. Tél. 690-2255, 690-1338.

SCRIBAN meuble protocolaire de notaire, environ 1875, 900\$. Tél. 548-8874.

706 Bois de chauffage

100% MERISIER, sec 60\$/corde, semi-sec 45\$/corde, non livrés, 8 pieds disponibles. Tél. 674-1566.

ATTENTION: Bouleau vert, sec, semi-sec, vert, livré Saguenay-Lac-St-Jean. Prix défiant toute compétition. Tél. 239-0577.

BOIS mélange, fendu, livré, 50\$/corde. Tél. 547-2406.

BOIS semi-sec fendu, 55\$/corde, rond 48\$/corde, Scie sur place, 35\$/corde. Tél. 673-7783 heures de bureau.

BOULEAU en longueur de 8 pieds. Tél. 672-4461. BOULEAU et érable sec. Tél. 820-7720. BOULEAU, érable, sec, 65\$/corde. Bois pour feu dehors. 50\$/corde, 20\$/1/2 corde. Tél. 542-0091. FRÈNE sec, coupé en janvier, 60\$/corde livré. Tél. 673-4251. MERISIER et bouleau mélanger, 55\$/corde, pris sur place. Tél. 542-5073. MERISIER sec, 16", livraison incluse. Aussi, croûtes en longueur ou 16". Tél. 674-9116. TREMBLE sec, 40\$, livré. Séché à l'extérieur, 35\$, livré. Tél. 672-4319.

708 Demandé

PARTICULIER recherche lot à bois. Tél. 693-6773, paget. 592-2629.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 6 spécialistes. Aspiro Plus, Faubourg Sagamie, Galeries la Baie et maintenant Place du Royaume. Tél. 548-1767, 697-1058, 690-3760.

4 MAGS chromés avec pneus 195-75R14, pour camion Nissan. Boîte de fibre 6". Chauffe-étape au kérosène. «Pushing bag». Chiots caniche avec accessoires. Tél. 549-4516.

4 PNEUS d'hiver P215-75R15 cloutés. Tracteur à pelouse pour bricoleur. Tél. 674-1290, 541-6222.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, LIVRAISON 24h ou IMMÉDIATE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, FERNAND TREMBLAY, MANUFACTURIER, Tél. 543-0432.

A VOIR! NOUVELLES CARTES à puces pour coupole se décodant elles-mêmes. Avec ces cartes, pas besoin d'ordinateur. Tél. 541-7278.

Adoucisseur d'eau «Kenmore», 500\$. Tél. 696-0895.

AMEUBLEMENT, articles de bar et maisons, (enseignes extérieur, table billard, back-bar) etc... Tél. 674-2688.

ASPIRATEURS Electrolox usagés, modèle récent avec balai électrique, 275\$. Garantie 2 ans sur moteur. Autres modèles à partir de 95\$. Sacs et réparations de toutes marques. 10 modèles d'aspirateurs centraux, neufs, à partir de 450\$ complet. Aspirateurs centraux usagés, complet, 250\$. Aspirotex 2000 3691 boul. Harvey, Jonquière (face au Mc Donald's), tél. 542-9451.

BESOIN de 33 personnes pour perdre jusqu'à 20 livres en 30 jours. Tél. 1-866-348-2558 (Sans frais).

BISON pour congélateur: une viande saine et goûteuse, 1.55 poids vif. Tél. 347-4446.

ENSEMBLE chambre, divan-lit, chaise, lave-vaisselle, portes intérieures, dégauchisseuse Rockwell Beaver, tour bois (ciseaux), scie Dewall 740. Tél. 673-6353.

FENDEUR à bois, fabrication maison, 1,200\$. Tél. 542-3035.

FORAGE puits artésien, puits gelinite, vente, réparation, installation pompe à eau. RBO 1194743967. Tél. (418) 668-5177.

HALLOWEEN LOCATION DE COSTUMES
Enfants: 5\$ Adultes: 10\$ à 25\$
693-7927

HUILE à chauffage, résidentiel et commercial. Demandez Eric au 1-800-463-9908, 343-3363.

LIT superposé, tubulaire blanc, 100\$. Plinthe de chêne, environ 150\$. 1\$ pied. Table à dessin hydraulique 250\$. Desserte en granité gris, 150\$. Pupitre blanc, 25\$. Tél. 548-8874.

MÉTIER à tisser 45", très propre. Garage de toile 11x20. Tél. 542-2233.

PARAVENT en vitrail signé Harold Bouchard, 375\$. Très beau mobilier antique datant de 1929, table 42x54 avec 6 chaises, 1,100\$. Tél. 696-9654.

PORTE de chambre froide, blanche, avec cadre, charnières et poignée. Soir. 693-0717.

PORTES INTÉRIEURES (9), différents formats, très bon état. Tél. 542-1725.

POULETS de grains de 6 à 10 livres, 1.72\$/livre. Livraison gratuite. Tél. 1-800-267-5793.

PROMOTION D'HUILE à chauffage, essence, diesel. Résidentiel, commercial, industriel. Tél. 543-7600.

RECEPTEUR Star Choice, 100\$. Lit de bébé, 35\$. Chaise en cuir pour ordinateur ou bureau travail, 75\$. Armoire mélamine blanche, 100\$. 2 toiles ventiennes 52", 60", 50\$. Cell. 820-3255.

RESERVOIR à l'huile usage, 200 gallons, 50\$. Tél. 349-3470.

ROBOT à moulée Delaval. Soigneur à balles rondes, 2 ans d'usage (électronique), Compresseur à air, cinq forces. Tél. 549-1345.

SET de valises (une sur roulette 26x19x9"), valise pour cosmétique. Valeur 150\$, laissé demi-prix. Tél. 698-1595.

SUPER AUBAINE!
Aspirateurs à chariot, neufs
Régulier: 849\$, laissés à 699\$
Garantie de 5 ans
au complet par la compagnie
Aerus Electrolux Canada
737, boul. Barrette
Chicoutimi
549-4579

TABLE de billard, 4X8, avec ardoise, 500\$. Tél. 673-3434.

711 Equipement de commerce et restaurant

6 COMPTOIRS vitrés, 1 comptoir-caisse, 6 podiums sur roulettes, tous très propres. Tél. 673-4156.

A QUI LA CHANCE? Equipement complet pour un bar, état neuf, incluant bar, réfrigérateurs, tables, chaises, etc. Cause départ extérieur. Prix à discuter. Tél. 695-3702, 541-5565.

EQUIPEMENT complet de restaurant
À vendre. Cause: fermeture. Tél. 542-5599.

713 Marché aux puces

ACHAT et vente de tout, articles de pêche. Marché aux puces Châteauguay, 2093 rue Hémon. Tél. 547-4600.

ARMOIRE en pin, 2 portes. Camion Cube Ford diesel 1987. Set de torches à souder. Moulin coudre industriel. Poêles, frigidaire, laveuses, sècheuses, classeurs, bureaux secrétaire. Sets de cuisine. Scie à ruban. Scie circulaire. Tél. 545-1705, 543-2430.

715 Poêle à bois

POÈLE aux granulés, de marque «MDR», 1,200\$. Tél. 548-9397.

717 Santé

AMAIGRISSEMENT J'ai perdu 21 livres en 2 mois, aux endroits désirés. Wow! Demandez-moi comment. Manon Pagé, tél. 549-3722.

ATTENTION! Perdez du poids facilement. Demandez-moi comment. Tél. 693-9181.

LE SAUNA que vous allez prendre sera le moment le plus agréable de votre journée. Kit complet pour bricoleur. Tél. 542-5161.

800 SPORTS / LOISIRS

801 Articles de sports

BAGUETTE billard, état neuf, très bonne qualité avec boîtier, valeur 300\$, pour 200\$. Tél. 668-7317.

DEUX planches à neige, 154 cm, 162 cm, 2 paires bottes femme et une paire enfant. Tél. 672-4138.

PAIRE de skis paraboliques «K2» avec fixations, deux ans d'utilisation. Bottes «Salomon» 11.5 points homme. (jamais utilisées) Bâtons et lunettes neufs, 500\$, négociable. Tél. 542-7977.

804 Chasse et pêche

ENSEMBLE complet pour pêcher. Kawasaki 2002, 300 kilomètres, avec support à canot, canot Sports-pal 12', moteur 2 HP, remorque de compagnie, 9,500\$. Tél. 545-9259.

FUSIL calibre 12, appellent oies blanches et outarde. Tél. 669-0492, après 17h.

805 Musique et accessoires

SYSTÈME de son Clarion, valeur 2,000\$. Demi prix. Tél. 541-1276 paget.

806 Ordinateurs et jeux

CONFIGURATION et réparation d'ordinateurs. Installation d'internet et périphériques. Service à domicile. Tél. 543-7176.

PLAYSTATION 1 avec une manette, 2 jeux, pas de puce, état neuf. Tél. 696-0866.

PLAYSTATION 1, 2 manettes, 2 cartes mémoire, puce, adaptateur, 10 jeux, 225\$. Tél. 549-3484.

Réparation d'ordinateurs personnels et réseaux. Plusieurs années d'expérience. Informations: 547-5874.

SAGUENAY INFORMATIQUE, meilleurs prix en ville! Vente et réparation d'ordinateurs usagés. Service à domicile, réseau, 1740, boul. du Royaume Ouest, Tél. 698-6668.

XBOX-PlayStation
Installation de puces, réparation. 542-2708.

809 Roulettes et tentes-roulettes à vendre

ESPACES à louer à l'extérieur pour hivernage de roulettes et tentes-roulettes. Tél. 545-6451.

811 Vacances/voyages

CASINO de Charlevoix: 1, 9, 14, 16, 21, 23 novembre — 2 jours avec coucher au Manoir Richelieu, 27 octobre 100\$, 9 novembre 115\$ — 1er novembre, spectacle Gilles Latulippe et casino, 49\$. 9 novembre Hull-Ottawa, 3 jours, 2 nuits au prestigieux Hilton Lac Lemay. Informations: Jeannine et Lionel Lalancette, 542-5578, G.V.Q.

FORFAIT casino, beau cadeau de Noël à offrir, 2 jours, 96\$. Mme Bergeron, 695-0313.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR, AGENCE CUPIDON
Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Rencontres gratuites aux dames. Tél. 699-5077.

903 Messages personnels

VIENS me voir, tu ne seras pas déçu. Tél. 695-1026.

AUDIOTEL conversation érotique, sensuelle. Paiement par carte de crédit. www.erotica-palace.com. Tél. 514-353-2835.

MICHELE sensuelle, nouvel endroit, en semaine de 8 h à 16 h. Tél. 480-4130 pour hommes de 40 ans et plus.

NOUVELLE: Tu recherche (hors du commun) fille avec classe, propre et discrète. Engageons. Tél. 542-3334.

Eve-Lyne reçoit en toute intimité. Tél. 540-4827.

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent 693-5143

JOLIES filles minces, Jolies filles grassettes et bien proportionnées. Tél. 550-5440.

BEAU masseur athlétique, satisfaction garantie pour homme seulement. Mike 698-4210.

RENCONTRERAI femme environ 40 ans. Echangerai vers séjour, Québec. Tél. 418-623-9894.

SENSATIONS fortes, jolies demoiselles, petites ou grassettes. Reçoivent et se déplacent. Tél. 693-8800.

XXX- TRÈME jolie jeune femme mince et sensuelle. Reçoit et se déplace. Tél. 549-9009.

FILLES DU LAC
MOMENT

POUR bonne compagnie, DAVID, 23 ans, offre ses services pour moments de détente. Se déplace seulement. Tél.: 812-1198.

TRÈS jolie transsexuelle, pour hommes d'affaires, reçoit et se déplace seulement. Tél.: 693-6920.

CLAUDIE vous attend dans l'intimité et discrétion garantie. Tél.: 545-0884.

JARRETELLE: Pour vous messieurs, très jolies demoiselles de classe. Se déplacent seulement. Tél.: 549-9786.

DEUX jeunes filles vous attendent pour des massages érotiques. Tél.: 547-1923.

BELLE petite femme style chinoise. Reçoit et se déplace. Tél.: 690-6379.

904 Perdu ou retrouvé

PERDU chatte vers fin septembre, blanche, poil court, environ un an, opérée, dégriffée, entre rue Joliet et Montcalm. Tél.: 543-0414.

LES PETITES ANNONCES FORMULE 6/24

Placez une annonce 6 jours à prix régulier obtenez jusqu'à 24 jours à

25% de rabais

545-4014
668-4506
679-3832

le QUOTIDIEN

310776

Soyez enfin libéré
Cessez de fumer



Avis/Appels d'offres

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Bianca Gravel en qualité de mère, domiciliée au 780, rue Côté, St-Honoré, G0V 1L0, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de AURÉLIE FORTIN en celui de AURÉLIE GRAVEL FORTIN. 00531581
St-Honoré, 23 octobre 2002.

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Audette Grenon dont l'adresse du domicile est le 150, des Artisans, Sainte-Rose-du-Nord, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Odette Grenon

Sainte-Rose-du-Nord, le 21 octobre 2002
00531590

AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie 9070-6177 Québec inc., ayant son siège social au 3601, boul. Saguenay, Jonquière, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre.
Carl Boivin

00532418

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de Gertrude Collard, en son vivant, domiciliée au 220, rue Don Bosco, apt. 319, Saguenay (Chicoutimi), Québec, G7H 7P6, survenu à Chicoutimi le vingt-quatre juin deux mille deux (24 juin 2002), un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs successoraux, Cécile Munger Rossignol et Michel Munger, devant M^e Lucie Collard, notaire, conformément à la loi.
Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Boivin Lessard Ouellet Côté, notaires, sise au 138, rue Price Ouest, Ville de Saguenay (Chicoutimi), Québec, G7J 1G8. Donnée ce 25 octobre 2002.
M^e Lucie Collard, notaire
00532360

Des OGM dans les pots pour bébés

TORONTO (PC) - Certaines pour bébé contiennent des organismes génétiquement modifiés

(OGM) sans que leur présence ne soit précisée sur les étiquettes, selon une étude menée pour le compte des organisations Greenpeace et Infant Feeding Action Coalition (INFACT) Canada.

Les deux groupes ont expliqué hier avoir commandé cette étude afin de démontrer que les acheteurs de produits alimentaires destinés aux bébés ne savaient pas toujours ce qu'ils se procuraient. Ils souhaitent que les producteurs demeurent à l'écart des OGM ou, à tout le moins, ne taisent pas leur présence.

«On ne devrait pas tolérer d'ingrédients (génétiquement modifiés) dans la nourriture pour bébé», a déclaré Holly Penfound, de Greenpeace Canada.

Les auteurs de la recherche se disent préoccupés par la présence de protéines non traditionnelles dans de nombreux produits génétiquement modifiés. Ces protéines peuvent produire des toxines et des allergènes susceptibles de nuire à la santé des bébés, avancent Greenpeace et INFACT Canada.

Néanmoins, le ministère fédéral de la Santé et l'industrie alimentaire affirment que tous les produits se doivent de respecter certaines normes de sécurité avant de se retrouver sur les tablettes.

Carrières workopolis.com
cyberpresse.workopolis.com



APPEL D'OFFRES

CAMION DIX (10) ROUES AVEC BENNE BASCULANTE

La Ville d'Alma demande des soumissions pour la fourniture et la livraison d'un camion dix (10) roues avec benne basculante, P.T.C. 56 000 livres (25 400 kg) maximum, véhicule neuf.

Les devis et formules de soumission peuvent être obtenus au bureau de l'acheteur municipal situé au 900, rue Bombardier, parc industriel, Alma.

Les soumissions, déposées dans les enveloppes fournies à cette fin et cachetées, seront reçues au bureau du greffier de la Ville d'Alma, édifice hôtel de ville, 140, rue St-Joseph Sud, Alma, jusqu'au **JEUDI 21 NOVEMBRE À 10H**, pour y être ouvertes le même jour et à la même heure.

La Ville d'Alma ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Jean Paradis, greffier
Ville d'Alma

00532424

www.cyberpresse.ca



Parc national des Monts-Valin

Le parc national des Monts-Valin est à la recherche de

Responsable au Casse-croûte - Cafétéria (saisonnier)

La Sépaq est une société d'État qui gère le réseau des réserves fauniques, Sépaq Anticosti, ainsi que des centres touristiques sur l'ensemble du territoire du Québec.

Nous avons aussi le privilège d'administrer le réseau Parcs Québec, dont le parc national des Monts-Valin, et d'assurer la mise en valeur et la protection de ces milieux exceptionnels en concertation avec les organismes consultatifs des milieux local et régional.

Le mandat

Sous la responsabilité du responsable des opérations, planifier, diriger et évaluer les opérations reliées à la gestion du casse-croûte - cafétéria (achats, planification des menus, gestion des inventaires, organisation du travail et suivis financiers). Il devra aussi s'assurer de la conformité concernant la salubrité, la propreté et la préparation des aliments selon les normes en vigueur.

Nos exigences

- Détenir un DES et deux années d'expérience en supervision de services alimentaires.
- Démontrer de l'initiative et de l'imagination en vue d'améliorer le service.
- Anglais fonctionnel.

Préposé à l'accueil (saisonnier)

Le mandat

Sous la responsabilité du responsable des opérations, recevoir, informer, orienter et conseiller la clientèle sur les produits, les activités et les services offerts par le parc. Effectuer les réservations, émettre les autorisations d'accès et de séjour. Assurer la disponibilité du matériel d'information, de promotion et de la Boutique Nature. Compiler des statistiques et effectuer les sondages auprès de la clientèle.

Nos exigences

- Détenir au minimum un DES et une expérience significative liée au domaine du tourisme.
- Posséder des aptitudes à travailler avec le public et des connaissances en informatique.
- Bilinguisme oral et écrit.

Ce sont des personnes capables d'entretenir une attitude proactive d'accueil et de services auprès de la clientèle.

Conditions de travail : Selon la convention collective en vigueur.
Lieu de travail : Centre d'interprétation et de services du parc.

Transmettez votre offre de service au plus tard le **4 novembre 2002** à :
Parc national des Monts-Valin
a/s Josée Vincent, responsable des opérations
360, rang St-Louis, Saint-Fulgence (Québec) G0V 1S0
Télécopieur : (418) 674-1246
Courrier: parc.monts-valin@sepaq.com

La Société souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi et privilégie l'embauche locale et régionale. Le masculin est utilisé dans le seul but d'alléger le texte.



MEMBRE DU FONDS CANADIEN DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS ET DE LA BOURSE DE MONTREAL

COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES
LE GROUPE
OPTION RETRAITE INC.



YVAN GRAVEL
CONSEILLER EN PLACEMENTS

POUR UN CHOIX JUDICIEUX
DANS VOS PLACEMENTS

TÉL.: (418) 698-0777
COURRIER ELECT.: y.gravel@option.ca



le QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET MONDAIN

545-4014

ANNONCE AVEC PHOTO

15⁹⁵\$
SUR UNE COLONNE

29⁹⁵\$
SUR DEUX COLONNES

SANS PHOTO

TEXTE 7\$
seulement
JUSQU'À 30 MOTS
(43¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Surprise! Déjà 20 ans X 2... 4 roues! Ah! ah! ah! Sois heureuse, profite-en, tu le mérites! Bonne fête, Caroline!
Ta famille qui t'aime
XXXXX

MESSAGE PERSONNEL

- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT
- RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE



Joyeux anniversaire et bonne journée à tous!

00527562

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

J'ai un secret pour toi

Je veux savoir... c'est quoi le secret?

MAGAZINE PLACE Centre-Ville JONQUIÈRE

Barayev se voyait déjà au paradis d'Allah

PARIS (AP) - Aslambek Aslakhonov, l'unique député tchéchène à la Douma, estime que «les forces spéciales russes ne pouvaient pas rester les bras croisés», car si le chef du commando, Movsar Barayev, et son équipe «avaient mis leur menace à exécution et avaient fait sauter le théâtre, nous aurions eu plus d'un millier de victimes».

Dans un entretien publié mercredi par le quotidien «Le Parisien-Aujourd'hui», Aslambek Aslakhonov raconte qu'il a vainement tenté de dénouer la prise d'otages du Théâtre de Moscou en rencontrant ses compatriotes tchéchènes qui détenaient quelque 900 personnes en otages.

«Très rapidement, je me suis rendu compte que toutes négociations étaient impossibles car, visiblement drogués, les preneurs d'otages avaient l'air de zombies avec les yeux dans la vague», affirme le député tchéchène. Et il ajoute: «je n'ai traité qu'avec Barayev qui se voyait déjà au paradis d'Allah».

Pour M. Aslakhonov, l'action des preneurs d'otages visait à raviver le conflit. «Ils voulaient provoquer le maximum de victimes, ce qui aurait entraîné des représailles à l'encontre des milliers de Tchétchènes habitant en Russie. Lesquels se seraient bien sûr défendus car les Tchétchènes ont la gâchette facile. Nous aurions eu ainsi une guerre civile et une mer de sang», assure-t-il. Le député tchéchène, qui estime qu'il n'y avait pas de lien direct entre ce commando et le réseau Al-Qaïda, n'exclut pas de nouvelles actions terroristes à l'avenir, et pas seulement à Moscou.

Perquisition à Sydney

SYDNEY (AP) - Des policiers et des membres des services de renseignement australiens (ASIO) ont mené dimanche dernier à Sydney une perquisition au domicile d'un membre présumé du Jemaah Islamiyah, a annoncé mardi son avocat, Me Stephen Hopper.

Ce groupe islamiste indonésien est soupçonné d'avoir commis l'attentat du 12 octobre contre une discothèque à Bali qui a fait près de 200 morts, pour la plupart des touristes étrangers.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



ALLARD (M. Bernard)

Le 29 octobre 2002 est décédé subitement à sa résidence à l'âge de 72 ans et 9 mois, M. Bernard Allard, époux de Dame Huguette Girard, demeurant au 1415, rue Bégin, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 30 octobre 2002 de 19 h à 22 h et le jeudi, 31 octobre 2002, de 9 h à 10 h 15 à la résidence funéraire Chicoutimi 520, boul. Saguenay Est (face à la marina du Vieux-Port) Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le jeudi 31 octobre à 10 h 30 à la Cathédrale de Chicoutimi. Il sera incinéré au crématorium Emery Gravel. Outre son épouse, Mme Huguette Girard, le défunt laisse dans le deuil ses enfants: Danny Allard, Sylvain, Réjean, François (Catherine Lessard); ses petits-enfants: Alexandre et Pier-Anne; sa mère Jeanne-d'Arc Poulin (feu Benoît Allard). Il était le frère de Ruth Allard (Barkev Papazian), feu Huguette (Gaston Godmaire), feu Rachelle (André Desmarais), feu Nicole (Paul Janelle), Christiane (Claude Bonin), Pierre (Francine Laporte). Il était le beau-frère de Laurent Girard (Alice Dallaire), Dolores (feu Paul-Émile Langevin), Réginald (Gisèle Tremblay), Père Paul-Henri Girard, dominicain, feu Jacques (Marthe Tremblay), feu Yves (Iseult Théroux), feu Raymond (André Dallaire), Ghislain (Claire Simard), Claude, Nicole (Gérald Savard), Ginette (Guy Desbiens). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation des Maladies du cœur sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca. **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Chicoutimi** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



CHABOT (Mme Géraldine Dumais)

Après toutes ces années, elle est allée rejoindre celui qu'elle a tant aimé. Le 28 octobre 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 72 ans et 9 mois, Mme Géraldine Dumais Chabot, épouse de feu M. André Fraser dit Chabot, fille de feu M. Armand Dumais et de feu dame Blanche Rondeau, demeurant à Chicoutimi, autrefois du 742 rue St-Jean. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mercredi 30 octobre 2002 de 19 h à 22 h et le jeudi 31 octobre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, ainsi que le vendredi 1er novembre 2002 de 9 h à 10 h, à la résidence funéraire Chicoutimi 520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi (face à la Marina du Vieux Port)

Les funérailles auront lieu le vendredi 1er novembre 2002 à 11 h à l'église de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours, 490 Verlaine, Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière Sacré-Coeur. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: Suzanne Chabot (Jean-Pierre Bilodeau), Pierre (Chantale Boudreault), Nicole (Marc Ouellet), Monic (Mario Lefebvre), Gisèle, Jean (Nicole Girard) et Robert (Cindy Bouchard); ses petits-enfants: Manon, Benoit (Karine Desbiens), Yannick, Kéven, Frédéric, Marc-André, Simon-Pierre, Caroline (Joël Sauvageau), Véronique (Davy Gagnon), Mylène, Pierre-André, Stéphane (sa mère Christine Cossette), Audrey-Anne, Carl, Carolane et Catherine. Elle était la soeur de: feu Mariane Dumais, feu Jeanne-d'Arc (Gilbert Roberge), feu Rita (feu Rosaire Côté), Lorette (feu Paul Durand), Armand (Marthe Bouchard) et feu Normand (feu Thérèse Bouchard). Elle était la belle-soeur de: feu Annette Fraser, feu Albert (Carmelle Morissette), Euclide (Marguerite Mearceau), feu Ovide (feu Ursule Belley) et feu Lionel (feu Marie Belley). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Soeur Chabot laisse aussi dans le deuil les membres de son église. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca. **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Chicoutimi** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



BILODEAU (M. Louis-Joseph)

Le 28 octobre 2002, est décédé à l'âge de 81 ans et 10 mois, M. Louis-Joseph Bilodeau, né à Saint-Prime, époux de Dame Jacqueline Tremblay, fils de feu Joseph Bilodeau et de feu Yvonne Grenier, demeurant au 4880, boul. Martel, Saint-Honoré. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi 1er novembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 2 novembre 2002, de 9 h à 10 h 30, à la résidence funéraire Emery Gravel, Sainte-Claire 345, Saint-Armand (face à l'église Sainte-Claire) Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 2 novembre 2002 à 11 h à l'église de Saint-Honoré. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse Dame Jacqueline Tremblay, ses enfants: Céline

Nos condoléances



aux familles éprouvées

QUOTIDIEN

nes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca. **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Chicoutimi** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



DUFOUR (Mme Gilberte Bouchard)

Le 27 octobre 2002, est décédée à la Cité de la Santé à Laval, à l'âge de 84 ans, Mme Gilberte Bouchard, épouse de feu M. Herménegilde Dufour, demeurant à la Villa de Montfort, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Saguenay 2555 St-Dominique Jonquière

le vendredi 1er novembre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 2 novembre 2002 à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 2 novembre 2002 à 10 h à l'église Ste-Marie. Les cendres seront déposées au columbarium Kénogami. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Gaëtan Dufour (Daniel Lavoie), Bertrand (Claudette Savard), Freddy (Marie Tremblay), Paul-Yvon (Ginette Tremblay), Louis-Marie (Lina Blackburn), Laurier, feu Denis, Lucien (Viviane Kirouac), Roger, Lucette (Réal Tremblay), Yvette (Christian Breton), Lisette, feu Ginette, Ginette (feu Daniel Girard), Antony (Carole Lortie); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Elle était la soeur de: feu Laurette Bouchard, feu Albertine, feu Léonidas, Eliane, feu Antonio, Yvonne, feu Mariette, Jean-Paul, feu Rita, Aurélien. Elle était la belle-soeur de: feu Paul-Henri Dufour, feu Jeannette, feu Aline, Georgette, Cécile, Etienne, Réjeanne, Maurice, Raymond. Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



DUPUIS (Mme Thérèse Bouchard)

Le 27 octobre 2002, est décédée au Complexe Hospitalier de la Sagamie, à l'âge de 78 ans, Mme Thérèse Bouchard, épouse en 1ères noces de feu M. Paul Tremblay et en 2èmes noces de feu M. Charles Dupuis, demeurant au 1901 boul. Tadoussac, Chicoutimi. La famille recevra les sympathies à l'église une demi-heure avant les funérailles qui auront lieu le mercredi 30 octobre 2002 à 14 h à l'église St-Luc Elle a été incinérée au crématorium Eme-

ry Gravel et les cendres seront inhumées au cimetière Saguenay. Elle était la fille de feu Philippe Bouchard et de feu Blanche Lavoie. Elle était la mère de: feu Marie-Paule Tremblay, Yvon Dupuis (Gyrlaine Otis), Huguette Dupuis et Suzy Dupuis (Roger Latreille). Elle était la grand-mère de: Marie-Claude, Geneviève, Charles et Alexandra. Elle était la soeur de: Rose-Aimée Bouchard, Louis (Lucette Villeneuve), Florence, Rock (Yvonne Bouchard), Ghislaine, feu Léopold, Monique, Gabriel (Gina Rathé), Jean-Marie (Louise Savard) et Henri (Irene Barrette). Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs des familles Tremblay et Dupuis; plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca. **Direction funéraire: Coopérative funéraire de Chicoutimi** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



GAGNON (Mme Murielle)

Le 27 octobre 2002, est décédée au Carrefour de Santé, Jonquière, à l'âge de 62 ans et 9 mois, Mme Murielle Gagnon, fille de feu M. Henri Gagnon, demeurant au 2224, rue Perrier, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Saguenay 2555 St-Dominique Jonquière

le mercredi 30 octobre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 31 octobre 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 octobre 2002 à 11 h à l'église Ste-Marie. La dépouille mortelle sera incinérée. Elle laisse dans le deuil sa fille: Sylvie Lemire (Benoît Dion); ses petits-enfants: Mélanie, Benjamin, Jean-Philippe; ses frères et soeurs: Ghislaine Gagnon (Gaëtan Fortin), feu Noël (Madeleine Lebel), feu Marthe (Raymond Vigneault), Jean (Jacqueline Gagnon), Béatrice (Marcel Lapointe), Jérôme, Rodrigue, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des Maladies du Cœur. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).

Autres décès page 40

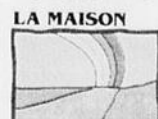
REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de

M. André Rinfret ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme «La Maison Notre-Dame du Saguenay» qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale. Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires. Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre

«La Maison Notre-Dame du Saguenay» au: 1176, rue Notre-Dame Chicoutimi (Québec) G7H 1X6 Tél.: 696-1176



LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY Un don pour la maison!

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de **M. Denis Maltais, de Jonquière, décédé le 30 juillet 2002,**

facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005



la fondation de ma vie

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



GAUTHIER (Mme Thérèse Gravel)

Le 29 octobre 2002, est décédée au Centre de Santé Jonquière à l'âge de 76 ans, Mme Thérèse Gravel, épouse de M. Pierre-Eugène Gauthier, demeurant au 3917, rue Saint-Hilaire, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence funéraire Saguenay 2555, rue Saint-Dominique Jonquière

le mercredi 30 octobre 2002, de 19 h à 22 h; le jeudi, 31 octobre 2002, de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le vendredi, 1er novembre 2002, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er novembre 2002 à 11 h à l'église Saint-Dominique et les cendres seront déposées au cimetière Saint-Honoré. Outre son époux, M. Pierre-Eugène Gauthier, elle laisse dans le deuil ses enfants: Denise Gauthier (Jean-Roch Maltais), Nicole (Réjean Lafrance), Jacques (Hélène Turmel), Claude (Guy St-Gelais); ses petits-enfants: Pascale (Yvan Picard), Eric (Chantale Maltais), Sara (Gilles Couture), Dominique (Sylvie Loubert), Jérôme, Sophie (Marc-André Savard), Jean-Philippe, Vincent et Pierre-Olivier, Jayson; ses arrière-petits-enfants: Charles, François et Gabriel; ses frères et sœurs: Edgard Gravel (feu Marie-Paul Tremblay, Jeanne-d'Arc Roy), Lucia, feu Réal (Jeanne-Mance Tremblay), Marius (Candide Tremblay), feu Geneviève (feu Bernard Côté), Gaétane (France Boily), Colette (Jean-Paul Labrie), Sr Carmen PFM, Ghislain (feu Janette Côté, Diane Sergent), Sr Eva-Marie PFM; ses beaux-frères et belles-sœurs: feu Yvette Gauthier (feu Raymond Lespérance), feu Paul-Émile, feu Robert (Adrienne Soucy), Angéline (Gaston Simard), Maurice; ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec)



GIRARD (Mme Annette Guimond)

Le 28 octobre 2002, est décédée à l'Hôtel-Dieu de Roberval à l'âge de 80 ans et 11 mois, madame Annette Guimond épouse de feu Jean-Charles Girard, demeurant au 936, rue Saint-Cyrille, Normandin. La famille accueillera parents et ami(e)s au

Funérarium Marcel Dion
1140, rue De L'église
Normandin

Les heures d'accueil sont le jeudi 24 octobre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert de 9 h à 11 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 1er novembre 2002 à 11 h à l'église Saint-Cyrille de Normandin et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Elle laisse ses enfants: Normand, Lucie, Ghislaine, Rita et leur conjoint; ainsi que ses petits-enfants. Elle laisse également ses frères et sœurs de la famille Guimond et ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Girard. Ainsi que ses cousins, cousines, neveux et nièces, parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent, des dons à la Fondation du Centre Maria-Chapdelaine (2000, boul. Sacré-Cœur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5) seraient appréciés. Pour informations 274-2936, télécopieur 274-4023, courrier électronique: **Direction funéraire: Maison Funéraire Marcel Dion inc.** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



HAYES (Mme Hellen)

Est décédée subitement, à Saint-Félicien, le 28 octobre 2002, à l'âge de 48 ans et 8 mois, dame Hellen Hayes, conjointe de M. Gaston Côté et fille de feu Lawrence Hayes et de dame Rita Faucher, demeurant au 1011, rue Bouchard, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le mercredi 30 octobre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 octobre 2002 à 15 h à l'église de Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière de La Tuque. Outre son conjoint, M. Gaston Côté et sa mère Rita Faucher (feu Lawrence Hayes), elle laisse ses enfants: Audrey Charland (Chris-

tian Villeneuve), Maxim Charland (Anne-Marie Gagnon); le père de ses enfants: Denis Charland; les enfants de son conjoint: Dominic Côté (Véronique Doucet), Dave Côté (Nadine Fortin). Également, elle laisse les membres des familles Charland et Côté, ses oncles et ses tantes, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Hellen était à l'emploi de la Caisse Populaire de Saint-Félicien depuis 1978. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



SIMARD

(Mme Marie-Blanche Tremblay)

Le 28 octobre 2002, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 84 ans 9 mois, Mme Marie-Blanche Tremblay, épouse de feu M. Paul-Eugène Simard, demeurant au 550, Brassard à Chicoutimi, autrefois du 752, St-Jean à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 14 h le mercredi 30 octobre 2002 à la résidence funéraire

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Avenue Bégin
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mercredi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jeudi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 octobre 2002 à 14 h à l'église Sacré-Cœur à Chicoutimi. L'inhumation aura lieu au cimetière de Laterrière. Elle était membre de l'âge d'or de St-Antoine. Elle était la fille de feu Welly Tremblay et de feu Marie-Ange Voisine. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Renaud Simard (feu Fleurette Gagnon), Pauline (Jean-Marc Morin), Denise, Thérèse (Reginald April), Yvon (Jocelyne Bouchard), Gaétan (France Gravel); ses petits-enfants: Martine Morin (Luc Parent), Annie Morin, Denis Simard (Nicole Tremblay), François Simard (Véronique Boivin), Sébastien Simard (Éléonore Côté), Frédéric Simard (Catherine Bérubé); son arrière-petit-fils: Alex Parent; ses frères et sœurs: feu Ange-Émile Tremblay (feu Jeannette Côté), Mariana (feu Mériid Tremblay), Stella (feu Paul-Arthur Saulnier), feu Jean-Marie (Marie-Jeanne St-Gelais), feu Yvonne (feu Raymond St-Gelais), feu Charles (feu Rolande Gagné), Jeanne (feu Claude Bédard). Elle était la belle-sœur de: feu Joseph Simard (feu Marie St-Gelais), feu Delphine (feu Joseph Tremblay), feu Anna-Demise (feu Donald Gaudreault), feu Marie-Luce (feu Lucien Boudreault). Elle laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241. **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



TREMBLAY (M. Edmond-Louis)

Est décédé le 28 octobre 2002, à l'Hôpital Laval de Québec, à l'âge de 67 ans, M. Edmond-Louis Tremblay, époux de dame Madeleine Lalancette, fils de feu M. Louis Tremblay et de feu dame Albertine Simard, demeurant à Métabetchouan. La famille accueillera les parents et amis(es) à la

Maison Desbiens et Frères Inc.
9 de la Gare
Métabetchouan

le mercredi 30 octobre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 31 octobre 2002 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le jeudi 31 octobre 2002 à 11 h à l'église de Métabetchouan. Il sera incinéré et les cendres seront déposées au Colombarium Desbiens et Frères Inc. Outre son épouse, dame Madeleine Lalancette, il laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Hélène Laflamme), Jocelyn (Suzie Brassard), Serge (Josée Otis), Stéphane, Nathalie (Alain Michaud); ses petits-enfants: Marie-Eve, Eric, Catherine, Félix-Antoine et Maxime; ses frères et ses sœurs; ses beaux-frères et ses belles-sœurs; ses neveux et ses nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation des Maladies du Cœur. **Direction funéraire: Maison Desbiens & Frères Inc.** Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec. Pour informations: téléphone (418) 349-2894; télécopieur (418) 349-8290, gdesbien@aie.ca



TREMBLAY

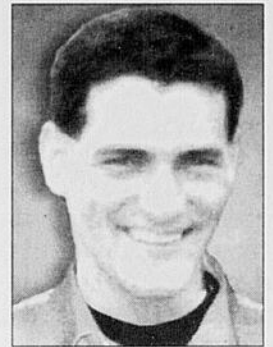
(Mme Raymond Mailloux)

Le 28 octobre 2002, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 70 ans, Mme Raymond Mailloux, épouse de M. Lucien Tremblay, demeurant au 2002 rue Mousseau, Jonquière. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la

Résidence Funéraire Saguenay
2555 St-Dominique
Jonquière

le mercredi 30 octobre 2002, jour des funérailles, à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 30 octobre 2002 à 15 h à l'église St-Georges. Les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Outre son époux M. Lucien Tremblay, elle laisse dans le deuil ses enfants: Lisa Tremblay (Robin Filion), France (Jacques Beaulieu), Pierrette (Robert Tremblay); ses petits-enfants: Cindy, Jessica, Audrey, Mélanie, Sébastien (Manon), Alexandre; ses frères et sœurs: Jeannine Mailloux, feu Florence, feu Gerorgette, Eliane (Gilles Beaudet), feu Elie, Gérard, Moïsette (Normand Tremblay), Raymond-Marie; ses beaux-frères et belles-sœurs: Germaine Tremblay (feu Roméo Boudreault), Rita (Cyrille Asselin), feu Gérard (Thérèse Asselin), feu Fernande (feu France Boudreault), Bernadette (feu Roland Asselin), feu Marie-Paule (feu Joseph-Henri Morin), feu

Henri (Gisèle Beaudoin), Maurice (Dolores Audet), Madeleine (feu Fernand Audet), Céline (Henri Gagnon), Jean-Eudes (Rose-Hélène Tremblay), Micheline (Jean-Rock Perron), Roland (Monique Drapeau), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Un merci tout spécial au personnel de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Maison Notre-Dame du Saguenay. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca. **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay.** (Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec).



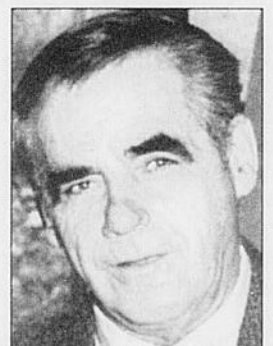
TREMBLAY (M. Sabin)

Le 28 octobre 2002, est décédé, à Alma, à l'âge de 36 ans et 10 mois, M. Sabin Tremblay, fils de feu M. Réal Tremblay et de feu dame Jeannine Côté, demeurant au 2291, avenue du Pont Sud, à Alma. La famille reçoit les condoléances le mercredi 30 octobre 2002 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le jeudi 31 octobre 2002 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le jeudi 31 octobre 2002, à 11 h, à l'église Saint-Joseph d'Alma. M. Tremblay sera incinéré et ses cendres seront déposées au cimetière de Saint-Bruno. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Marcel, Michel (Edith Bouchard), Céline (Alain Champigny), Martin (Sylvie Hudon), Jocelyne (Bernard St-Gelais), Lyna (Martin Tremblay), Sylvie-Anne (Bruno Hudon), Régis (Line Fortin), Pauline (François Lalande), Johanne (Michel Bouchard), Marleine (Jean Duchesne); ses neveux et nièces: Vicky, Frank, Jimmy, Audrey, Jessica, Annick, Maxime, Claudia, André, Cindy, Patricia, Marc-Olivier, Jordan, Jaël, Andy, Daphnée, Tommy, Tania et son filleul Danick, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. **Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour informations, tél.: 668-8409, fax: 668-9200, courriel: refulsj@al.cgocable.ca Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec.

MESSES ANNIVERSAIRES



FORTIN (M. Lucien)

La messe anniversaire de M. Lucien Fortin, époux de dame Murielle Harvey, demeurant au 363 Terrasse Bellevue, La Baie, sera chantée le samedi 2 novembre 2002 à 16 h à l'église St-Edouard, La Baie. Parents et amis sont invités à y assister. **Direction funéraire: Coopérative Funéraire du Fjord.**

IN MEMORIAM

BÉLANGER-GAGNON (Mme Rita)

Le 25 octobre 2002, à la résidence Château Westmount de Montréal, est décédée, à l'âge de 77 ans et 11 mois, notre mère et grand-mère bien-aimée, Rita Bélanger, fille de feu Dr Samuel Bélanger et de feu Yvonne Keable, et épouse de Robert Gagnon. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants: Chantal, Marc (Hélène Barrette), Hervé (Danielle Verner), André et Claude (Danielle Corriveau); ses petits-enfants: Maude, Geneviève et Jean-Pierre; ses beaux-frères et belles-sœurs: Léon-Georges, Stella, Thérèse, Cécile et Monique Gagnon, Henriette Catoule, ainsi que des neveux, nièces et amis. Les funérailles seront célébrées par son fils, André Gagnon,

le samedi 2 novembre 2002 à 11 h
à l'église Saint-Germain d'Outremont

La famille recevra les témoignages de sympathie avant la célébration. Madame Bélanger-Gagnon étant originaire du Saguenay, une cérémonie familiale aura lieu ultérieurement à Chicoutimi. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Société Alzheimer de Québec, 1040, Belvédère, Suite 312, Sillery, Québec, G1S 3G3. **Direction funéraire: Maison Magnus Poirier.**



Diabète Le bogue du millénaire

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC

RENSEIGNEMENTS ET DONNS :
(514) 259.3422 ou 1.800.361.3504
www.diabete.qc.ca

Résidences funéraires
Gravel & Fils
Depuis QUATRE générations

Présents et impliqués dans leur milieu

Dignité

301, RUE PRINCIPALE EST, CHICOUTIMI (418) 543-0755

Le Canadien se contente d'un match nul

Même les Mighty Ducks deviennent imbattables

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Le Canadien n'a pas été fichu de battre les Mighty Ducks d'Anaheim, une équipe abonnée aux bas-fonds du classement qui disputait de plus un quatrième match en six soirs sur la route mardi soir au Centre Bell.

Ce sont pourtant les visiteurs qui ont dominé les dernières minutes de la troisième période, et le but du défenseur Keith Carney, à 15:08, leur a permis de soutirer un résultat nul bien mérité de 2-2.

Carney a marqué d'un lancer du poignet d'assez loin que Jeff Hackett a laissé passer entre ses jambières. Le gardien avait tenu son équipe dans le match au cours d'une deuxième éprouvante tout comme Jean-Sébastien Giguère l'a fait pour les Mighty Ducks dans les premières minutes de la troisième période.

Hackett est néanmoins demeuré vaincu cette saison (2-0-2). On lui a décerné la première étoile Molson à chacun de ses quatre départs et il a grandement aidé le Canadien à compléter le mois d'octobre avec une fiche tout juste décente de 500 (3-3-3), après avoir disputé six matchs sur neuf à domicile.

Deux points pour Czerkawski

Michel Therrien pourra se consoler en disant qu'il a vu

juste dans sa sélection de joueurs et de trios.

Ramené dans la formation, Mariusz Czerkawski a non seulement amassé un but et une aide mais il a été beaucoup plus visible.

Oleg Petrov, lui, a inscrit un premier but à la droite de Yanick Perreault et du nouvel ailier gauche Doug Gilmour, qui a récolté son deuxième point en deux matchs.

La période initiale en fut une de premières puisque Petrov et Czerkawski ont déjoué un gardien pour la première fois de la saison.

Petrov a marqué lors d'une mêlée devant le filet pendant un avantage numérique quand la rondelle s'est retrouvée directement sur sa palette devant une ouverture béante.

Czerkawski, qui avait marqué lorsque le gardien avait été retiré au premier match de la saison à New York, a déjoué Giguère d'un revers d'un angle qui n'aurait jamais dû permettre de but.

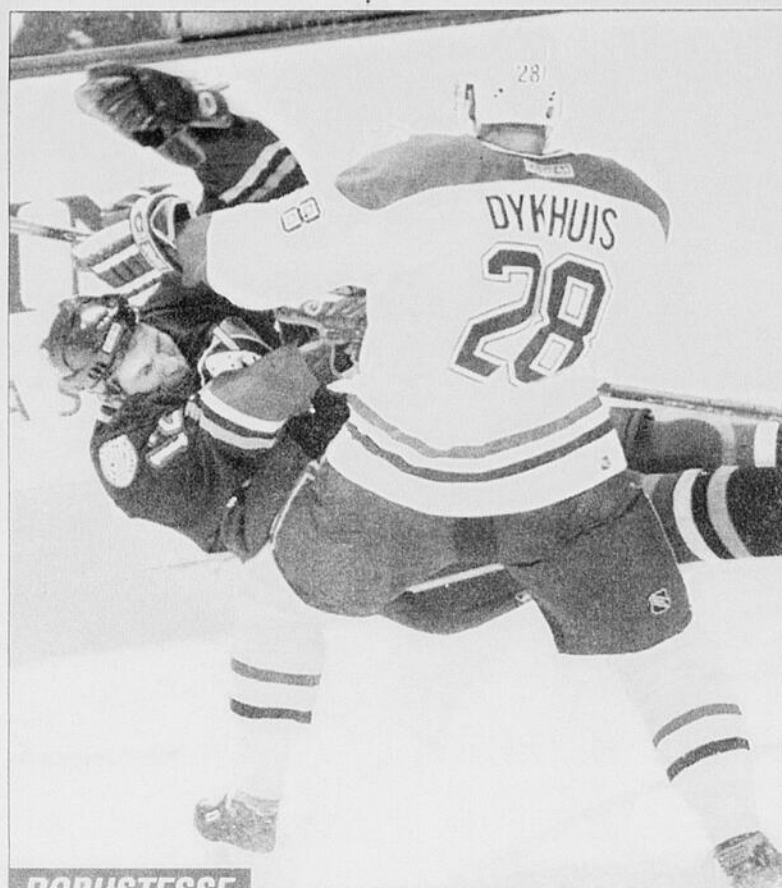
Entre ces deux buts, Matt Cullen a dévié un tir de Carney de

la ligne bleue. Les trois buts ont été réussis en un peu plus de deux minutes en fin de période.

La deuxième a été l'affaire des Mighty Ducks, mais Hackett a repoussé leurs 17 lancers, dont plusieurs de près.

Il a réservé son plus bel arrêt à Petr Sykora en effectuant un beau déplacement latéral à sa droite.

Le gardien est aussi venu près d'être déjoué par un deuxième tir de loin de Carney, encore lui, mais cette fois la rondelle, qu'il n'a jamais vue, s'est arrêtée sur la barre horizontale.



ROBUSTESSE

Même la robuste utilisée par Karl Dykhuis n'a pas suffi au Canadien pour battre les Mighty Ducks. Le verdict? Un match nul 2-2.

(Photo PC)

Victoire du Wild

Pierre-Marc se fait refuser son premier but dans la LNH

ST. PAUL, Minnesota (AP) — Lubomir Sekeras a tranché le débat à 3:43 de la période de prolongation pour procurer au Wild du Minnesota un succès de 3-2 contre l'Avalanche du Colorado.

Mercredi matin, le Wild de l'entraîneur Jacques Lemaire trône au sommet de la LNH avec un total de 16 points (7-1-2).

Devant le filet, Sekeras a saisi la passe du revers de Sergei Zholtok avant de déjouer David Aebischer d'un lancer des poignets.

L'Avalanche a complètement dominé le premier vingt, ayant l'avantage 14-1 dans les tirs. Le jeune Pierre-Marc Bouchard s'est même vu refuser un but en première période, qui aurait été son premier dans la LNH.

Mais le Wild a eu le meilleur 22-9 à partir de la deuxième période.

Manny Fernandez a encore une fois été solide devant le filet.

Joe Sakic a inscrit les deux buts de l'Avalanche. Peter Forsberg a amassé deux aides.

Marian Gaborik et Zholtok ont été les autres buteurs des gagnants.

«On a besoin de tout le monde tous les soirs»

par Guy Robillard

MONTREAL (PC) — Michel Therrien n'a pas fait l'innocent. L'entraîneur du Canadien n'était pas satisfait de la performance de son équipe limitée à un résultat nul de 2-2 par les Mighty Ducks d'Anaheim.

Therrien en avait surtout contre la deuxième période: «On se doit d'être concentré pendant 60 minutes et c'est ça qu'on a de la difficulté à faire», a-t-il insisté en assurant que, de son côté, il n'allait jamais se laisser abattre même si son enseignement passe mal ce temps-ci.

«Il faut réaliser qu'on a besoin de tout le monde tous les soirs, ce qui n'est pas le cas présentement», a noté Therrien qui en a profité au passage pour vanter Mariusz Czerkawski.

Czerkawski et Audette

«On voulait lui donner une chance et voir comment il allait réagir, a dit l'entraîneur. Or il a réagi comme un pro et joué son

meilleur match avec nous. On pouvait voir qu'il jouait avec plus d'intensité.

On n'impose pas à nos joueurs la pression de marquer des buts mais d'offrir une bonne éthique de travail. Si l'éthique est là les buts vont finir par venir, on l'a vu ce soir.»

«Ça fait du bien de revenir dans la formation et j'espère ne plus jamais être retiré, a déclaré l'auteur d'un but et une passe qui avait été laissé de côté lors du match précédent pour la première fois en cinq ans. Et c'est tellement plus facile pour moi de jouer à l'aile droite, mon côté naturel.» Il a évolué en compagnie de Saku Koivu et Richard Zednik.

Le bonheur des uns fait le malheur des autres et c'est Donald Audette qui a dû céder sa place.

«On veut des réactions, a dit Therrien à son sujet, et quand ça ne marche plus, il faut prendre des décisions. Ce ne sont jamais des décisions faciles mais il faut les prendre pour le bien de

l'équipe et j'espère qu'il va réagir de la même façon que Mariusz ce soir.

«C'en est jamais moi qui annonce les mauvaises nouvelles, a répondu Therrien quand on lui a demandé comment Audette avait pris la chose. Mais on avait quand même pris le temps de s'asseoir avec lui.

«On verra en temps et lieu», a-t-il ajouté quant au retour possible d'Audette pour le prochain match, vendredi en Caroline.

Hackett et Quintal

D'autre part, Jeff Hackett a offert une autre solide performance devant son filet même s'il aurait pu bloquer le lancer de Keith Carney pour le but égalisateur.

«Je suis satisfait de ma tenue encore une fois, a commenté le gardien, mais c'est décevant d'accorder le but égalisateur si tard dans le match.

Carney était en plein centre, donc il avait toutes les possibilités, il pouvait viser en haut, en

bas, à gauche ou à droite. Je m'attendais à un tir haut, et la rondelle m'est passée entre les jambières.»

Hackett pouvait se consoler, a-t-il raconté en riant, fier d'avoir frustré son bon ami Andy McDonald à la première période. Il s'entraîne avec ce dernier et Steve Rucchin, un autre ami chez les Mighty Ducks, au cours de l'été.

Un mot sur Stéphane Quintal en terminant, revenu rapidement au jeu après être retourné au vestiaire avec un majeur plié à 90 degrés en plein milieu du doigt à la suite d'un combat de boxe contre Kevin Sawyer.

«Déjà que je n'ai pas de mains...», a-t-il trouvé le moyen de blaguer après le match.

Le docteur Vincent Lacroix lui a remplacé le doigt et l'a gelé.

«Ça fait plus mal maintenant et ça risque de faire plus mal cette nuit», a expliqué le défenseur, qui souffre d'un ligament déchiré mais ne s'attend pas à rater d'action.

Au filet

— Michel Therrien

MONTREAL (PC) — C'était au tour de Donald Audette de regarder le match des gradins contre les Mighty Ducks, avec sa fiche de 0-0-0, moins-6 et 13 lancers en huit matchs.

Mariusz Czerkawski, revenu dans les bonnes grâces d'un entraîneur qu'il a ouvertement critiqué, était même de retour dans le premier trio, aux côtés de Saku Koivu et Richard Zednik, même s'il a déclaré que le fait de jouer de ce côté de la glace qui lui est peu familier pouvait expliquer une partie de ses déboires à lui.

Il a marqué son deuxième but de la saison (l'autre avait été réussi dans un filet désert) à la première période en profitant de la générosité de Jean-Sébastien Giguère.

Ron Hainsey était aussi de retour dans la formation, à la place de Patrick Traverse à la ligne bleue...

Doug Gilmour a assuré qu'il n'a rien contre le fait d'évoluer à l'aile gauche même s'il avait exigé de jouer au centre pour venir à Montréal la saison dernière.

Les chiffres

Hockey



LIGUE NATIONALE CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est													
Section Nord-Est						Section Sud-Est							
Mj	G	P	N	DP	Pts	Mj	G	P	N	DP	Pts		
Boston	8	5	1	2	0	26	21	12	1	0-1-0	4-1-1-0	5-1-2-0	G1
Montréal	9	3	3	3	0	24	31	9	1	2-3-0	2-1-0-0	3-3-3-0	N1
Ottawa	7	3	3	1	0	15	13	7	2	1-0-0	1-2-1-0	3-3-1-0	P2
Buffalo	8	3	4	1	0	22	20	7	2	2-1-0	1-2-0-0	3-4-1-0	P2
Toronto	10	3	6	1	0	32	31	7	2	5-0-0	1-1-1-0	3-6-1-0	G1
Section Atlantique						Section Nord-Ouest							
Philadelphie	9	6	1	2	0	34	19	14	3	0-1-0	3-1-1-0	6-1-2-0	G3
New Jersey	8	6	2	0	0	19	13	12	3	1-0-0	3-1-0-0	6-2-0-0	P1
Pittsburgh	9	5	2	2	0	31	29	12	4	1-1-0	1-1-1-0	5-2-2-0	G2
NY Rangers	11	4	5	2	0	28	38	10	2	4-1-0	2-1-1-0	3-5-2-0	G2
NY Islanders	9	3	5	1	0	24	33	7	2	4-0-0	1-1-1-0	3-5-1-0	P2
Section Sud-Est						Section Pacifique							
Tampa Bay	9	6	1	2	0	36	24	14	3	0-0-0	3-2-0-0	6-1-2-0	G1
Caroline	10	4	4	1	1	22	26	10	2	2-1-0	2-2-0-0	4-4-1-0	G1
Washington	9	4	4	1	0	19	22	9	1	0-0-0	3-4-1-0	4-4-1-0	P1
Floride	10	3	5	1	1	23	35	8	1	1-1-1	2-4-0-0	3-5-1-1	P1
Atlanta	9	0	8	0	1	24	39	1	0	0-3-0	0-5-0-0	0-8-0-1	P9
Association de l'Ouest						Association de l'Est							
Section Centrale						Section Nord							
Detroit	10	6	3	1	0	37	25	13	3	1-1-0	3-2-0-0	6-3-1-0	G1
St. Louis	7	5	1	1	0	25	15	11	3	1-1-0	2-0-0-0	5-1-1-0	G5
Chicago	8	4	3	1	0	21	18	9	4	2-0-0	0-1-1-0	4-3-1-0	G2
Columbus	9	3	5	1	0	24	27	7	3	2-1-0	0-3-0-0	3-5-1-0	P1
Nashville	8	1	4	1	2	18	22	5	1	3-0-0	0-1-1-2	1-4-1-2	G1
Section Nord-Ouest						Section Centrale							
Minnesota	10	7	1	2	0	36	21	16	5	1-0-0	2-0-2-0	7-1-2-0	G1
Colorado	9	3	3	3	2	22	19	11	0	1-3-0	3-0-0-2	3-1-3-2	P1
Vancouver	9	3	3	3	0	25	25	9	1	3-1-0	2-0-2-0	3-3-3-0	P1
Calgary	9	2	3	2	2	24	30	8	0	2-2-1	2-1-0-1	2-3-2-2	P1
Edmonton	9	2	4	2	1	22	27	7	1	2-1-1	2-1-1-0	2-4-2-1	P1
Section Pacifique						Association de l'Est							
Dallas	10	6	2	2	0	33	22	14	3	0-0-0	3-2-2-0	6-2-2-0	G2
Los Angeles	9	5	2	2	0	28	21	12	2	1-1-0	3-1-1-0	5-2-2-0	G1
Phoenix	11	4	6	0	1	24	35	9	0	3-0-0	4-3-0-1	4-5-0-1	G1
Anaheim	10	2	5	3	0	24	32	7	1	2-1-0	1-3-2-0	2-5-3-0	N1
San Jose	9	3	6	0	0	24	33	6	1	3-0-0	2-3-0-0	3-6-0-0	P2

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G) l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CLASSEMENT

Mardi 29 octobre			Mercredi 30 octobre			Jeudi 31 octobre		
Mj	G	P	Mj	G	P	Mj	G	P
3 x-Boston	8	12	1 x-Minnesota	10	16	Anaheim à Boston	19h00	
4-New Jersey	8	12	2 x-Dallas	10	14	Boston à Washington	19h00	
5-Pittsburgh	9	12	3 x-Detroit	10	13	Philadelphie à Toronto	19h30	
6-Caroline	10	10	4-Los Angeles	9	12	Phoenix à Philadelphie	19h30	
7-NY Rangers	11	10	5-St. Louis	7	11	San Jose à Minnesota	20h00	
8-Washington	9	9	6-Colorado	9	11	Los Angeles à Chicago	20h30	
9-Montréal	9	9	7-Chicago	8	9	Buffalo à Calgary	21h00	
10-Florida	10	8	8-Vancouver	9	9	Colorado à Vancouver	22h00	
11-Ottawa	7	7	9-Phoenix	11	9			
12-Atlanta	9	1	10-Calgary	9	8			
			11-Columbus	9	7			
			12-Edmonton	9	7			
			13-Anaheim	10	7			
			14-San Jose	9	6			
			15-Nashville	8	5			

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est			MENEURS			
Mj	Pts		B	A	P	
1 x-Philadelphie	9	14	Lemieux, Pgh	5	15	20
2 x-Tampa Bay	9	14	Kovalev, Pgh	7	7	14
			Modano, Dal	5	9	14

Association de l'Est											
Section Nord-Est						Section Sud-Est					
Mj	G	P	N	DP	Pts	Mj	G	P	N	DP	Pts
Mogily, Tor	5	9	14			Milwaukee 3 Cincinnati 3					
Sundin, Tor	5	9	14			Norfolk 3 Philadelphie 2					
Morozov, Pgh	7	6	13			Syracuse 5 Hershey 3					
Saint-Louis, TB	6	7	13			Worcester 5 Providence 2					
Gaborik, Minn	5	8	13			Utah 4 Chicago 3					
Prosperal, TB	4	8	12								
Drury, Cal	3	9	12			Samedi 26 octobre					
Bure, NYR	7	4	11			Bridgeport 3 St. John's 3					
Jokinen, Flo	5	6	11			Saint-Jean 3 Hamilton 2					
Allison, LA	4	7	11			Albany 3 Rochester 2					
Gratton, Buf	3	8	11			Hershey 2 Cleveland 1					
Zubov, Dal	1	10	11			Philadelphie 5 Hartford 2					
LeClair, Phi	7	3	10			Manchester 4 Portland 3					
Brunette, Minn	6	4	10			Providence 3 Lowell 2					
Fedorov, Det	6	4	10			Norfolk 2 Wilkes-Barre 1					
Guerin, Dal	5	5	10			Cincinnati 4 Utah 1					
Lidstrom, Det	5	5	10			Grand Rapids 5 Syracuse 2					
Lecavalier, TB	4	6	10			Houston 5 San Antonio 4					
Morrison, Vcr	4	6	10			Springfield 3 Manitoba 1					
Recchi, Phi	4	6	10			Milwaukee 3 Chicago 2 (P)					
Roenick, Phi	4	6	10								
Rucchin, Ana	3	7	10			Dimanche 27 octobre					
Boyle, TB	2	8	10			Cleveland 6 Philadelphie 3					
O'Neill, Car	2	8	10			Hartford 4 Albany 2					
Thornton, Bos	2	8	10			Norfolk 4 Hershey 4					
Poti, NYR	1	9	10			Portland 5 Lowell 0					
Dampousse, SJ	6	3	9			Providence 4 Worcester 4					
Jagr, Wash	6	3	9								
Bertuzzi, Vcr	4	5	9								
Carter, Edm	4	5	9								
Weight, STL	4	5	9								

LIGUE AMÉRICAINNE																	
Association de l'Est						Association de l'Ouest											
Section canadienne						Section Ouest											
PJ	G	P	N	DP	Pts	PJ	G	P	N	DP	Pts						
St. John's	8	5	2	1	0	33	23	11	Victoria	17	12	3	1	1	65	44	26
Hamilton	7	4	2	0	1	22	15	9	Sherbrooke	20	11	6	2	1	61	52	25
Manitoba	10	4	5	1	0	31	33	9	Shawinigan	18	3	10	3	2	48	75	11
Saint-Jean	6	4	2	0	0	18	16	8	Drummondville	18	3	13	1	1	53	78	8
Section Est						Section Centrale											
Albany	8	4	3	1	0	30	27	9	Val-d'Or	19	14	4	1	0	64	44	29
Binghamton	5	4	1	0	0	20	15	8	Montréal	19	9	7	2	1	69	64	21
Hartford	7	3	4	0	0	25	26	6	Hull	16	8	6	1	1	53	41	18
Bridgeport	7	2	3	1	1	21	25	6	Rouyn-Noranda	18	6	9	0	3	58	73	15
Springfield	8	2	6	0	0	18	31	4									
Section Nord						Section Maritimes											
Manchester	7	5	1	1	0	33	26	11	Acadie-Bathurst	18	10	4	3	1	64	44	24
Providence	8	4	2	2	0	23	21	10	Québec	17	8	8	1	0	54	52	17
Lowell	8	3	4	1	0	24	27	7	Chicoutimi	19	7	12	0	0	54	74	14
Portland	8	2	4	2	0	25	22	6	Rimouski	17	5	10	2	0	41	68	12
Worcester	6	2	3	1	0	19	21	5									
Association de l'Ouest						Association Frank-Dillio											
Section Ouest						Section Est											
Houston	8	8	0	0	0	31	19	16	Baie-Comeau	17	11	4	2	0	64	40	24
Milwaukee	5	3	0	2	0	19	12	8	Québec	17	8	8	1	0	54	52	17
Utah	7	3	4	0	0	19	22	6	Chicoutimi	19	7	12	0	0	54	74	14
Chicago	6	1	2	3	0	18	21	5	Rimouski	17	5	10	2	0	41	68	12
San Antonio	5	1	4	0	0	16	24	2									
Section Centrale						Section Maritimes											
Grand Rapids	7	3	3	1	0	22	21	7	Acadie-Bathurst	18	10	4	3	1	64	44	24
Cincinnati	6	2	2	1	1	22	23	6	Halifax	18	9	4	4	1	62	45	23
Cleveland	7	2	4	1	0	23	26	5	Moncton	18	8	5	3	2	53	52	21
Rochester	4	0	5	1	0	10	24	3	Cap-Breton	19	6	11	2	0	42	59	14
Syracuse	8	1	3	0	0	11	16	2									
Section Sud						Section Nord											
Norfolk	8	6	0	1	1	27	20	14	Green Bay	6	1	0	0	0	857	203	154
Hershey	7	3	2	1	1	24	25	6	Chicago	2	5	0	0	0	286	139	180
Philadelphie	6	3	3	0	0	17	19	6	Detroit	2	5	0	0	0	286	149	213
Wilkes-Barre	7	3	4	0	0	21	23	6	Minnesota	2	5	0	0	0	286	162	192

Note: Deux points pour une victoire, un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Vendredi 25 octobre				
Mj	B	P	Pts	
Parenteau, P-Alex, Chi	19	14	21	35
Fillion, Olivier, Bat	18	9	23	32
Lutes, Brett, Mtl	19	11	18	29
Ferland, Jonathan, Bat	15	14	14	28
Bureau, P-André, Mtl	19			



	B	A	Pts	Pén
94 Y. Perreault	4	4	8	2
11 S. Kowu	3	5	8	16
43 P. Brisebois	2	5	7	0
20 R. Zednik	4	2	6	6
24 A. Dackell	2	3	5	6
79 A. Markov	2	3	5	4
38 J. Bulis	1	4	5	6
14 O. Petrov	1	4	5	4
27 M. Czerkawski	2	2	4	4
90 J. Juneau	2	2	4	2
21 R. McKay	0	3	3	4
93 D. Gilmour	0	2	2	0
25 C. Kilger	0	2	2	4
52 C. Rivet	1	0	1	10
28 K. Dykhuis	0	1	1	8
5 S. Quintal	0	1	1	7
54 P. Traverse	0	1	1	0
22 B. Lindsay	0	0	0	4
82 D. Audette	0	0	0	0
65 R. Hainsey	0	0	0	0
29 G. Odjick	0	0	0	0
71 M. Ribeiro	0	0	0	0
44 S. Souray	0	0	0	0
30 M. Garon	0	0	0	0
31 J. Hackett	0	0	0	0
60 J. Théodore	0	0	0	0

Gardiens					
G	P	N	Min	Ba	BIMoy.
30 M. Garon	0	0	0	0	0,00
31 J. Hackett	2	0	2	281	11
60 J. Théodore	1	3	1	274	20
Total (O)	3	3	3	555	31

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.



	PJ	B	P	PTS
15-P. Alexandre Parenteau	18	13	20	33
19-Yvan Busque	18	8	11	19
55-Francis Lamieux	18	9	8	17
77-Rosario Ruggeri	17	4	10	14
91-Matthieu Melanson	18	5	6	11
23-Christian Larrivière	7	2	6	8
48-Nicolas Marcotte	18	3	3	6
44-Michael Lukac	17	2	3	5
24-Joël Brière	17	2	3	5
76-Martin Chabot	15	1	3	4
45-David Turcotte	17	1	2	3
13-Jesse Goodsell	17	0	3	3
28-Alexandre Blackburn	17	0	2	2
20-Rodrigue Boucher	18	1	0	1
34-Éric Tétrault	17	0	1	1
14-Pierre-Luc Brière	18	0	1	1
22-Jean-Pierre Morin	5	0	1	1
87-Patrick Tessier	16	0	0	0
49-Hugues Verpaalst	16	0	0	0
89-Jean-Philippe Delisle	8	0	0	0
35-Jeff Deslauriers	8	0	0	0
79-Bruno Champagne	0	0	0	0

Défilé des Angels

Une mer d'amateurs fêtent ses champions

ANAHEIM, Californie (AP) - Jackie Autry se trouvait aux côtés de Mickey Mouse quand des milliers de supporters des Angels d'Anaheim ont assisté au défilé organisé à Disneyland pour honorer les champions de la Série mondiale, mardi.

Le gérant Mike Scioscia portait fièrement le trophée parmi une mer d'amateurs qui arboraient tous le rouge des Angels.

Il y avait déjà foule aux petites heures du matin pour s'assurer d'avoir de bonnes places pour bien apercevoir leurs héros.

Jackie Autry, la veuve de Gene Autry, fondateur de l'équipe en 1961, avant que l'équipe ne soit vendue à la Walt Disney Co., était du défilé aux côtés de Mickey.

Et un deuxième défilé s'est mis en branle à partir du Arrowhead Pond, domicile des Mighty Ducks,

et s'est arrêté à Edison Park, domicile des Angels. Les joueurs, les instructeurs et leurs familles ont pris place sur des camions de pompiers et ont défilé jusqu'au stade où une fête les attendait.

Mike Goetz, 44 ans, était arrivé à Edison Field à 5h30 pour attendre ses favoris. Il avait fabriqué une pancarte qui disait: «Merci pour les rêves Walt et Gene. Il est temps maintenant de fêter.»

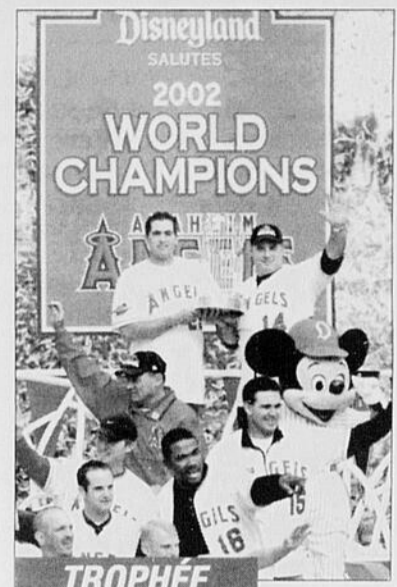
Les amateurs ont été admis gratuitement au défilé et à la fête au Edison Park. Mais les amateurs ont dû payer un droit d'entrée pour les festivités qui avaient lieu à Disneyland.

Les Angels n'avaient jamais remporté les honneurs d'une série avant cette année. Dimanche, ils ont remporté les honneurs de la Série mondiale pour la première fois de leur histoire de 42 ans.

Les Indiens font confiance à Wedge

À Cleveland, les Indiens ont présenté à la presse leur nouveau gérant, Eric Wedge, qui est devenu le plus jeune dirigeant d'équipe du baseball majeur.

Wedge, 34 ans, a signé un contrat de deux ans et les Indiens détiennent une option de renouvellement pour les saisons 2005 et 2006. Wedge, un ancien receveur des ligues majeures, a géré les Bisons de Buffalo, filiale AAA des Indiens, les conduisant au championnat au cours des deux



Le trophée des champions de la Série mondiale constituait la pièce de résistance du défilé organisé pour fêter la victoire des Angels, hier, à Anaheim.

(Photo PA)

Contrat de Bartolo Colon

Les Expos exercent l'option pour 2003

MONTREAL (PC) - Les Expos de Montréal ont décidé de se prévaloir de l'option de 6 millions \$ US au contrat d' lanceur Bartolo Colon en vue de la saison 2003. Le directeur général de l'équipe Omar Minaya a également révélé que le voltigeur Wil Cordero et le premier-but Andres Galarraga tenteront leur chance sur le marché des joueurs autonomes.

En 17 départs à Montréal la saison dernière, Colon a compilé une fiche de 10-4 avec une moyenne de 3,31. Les Expos l'ont obtenu à la suite d'un échange avec les Indiens de Cleveland. Au total, il a remporté 20 victoires (20-8) pour la première fois de sa carrière. Il a aussi atteint des

sommets personnels pour les matchs complets (8), les blanchissages (3) et les manches lancées (23,1).

Le droitier est devenu le deuxième lanceur seulement dans l'histoire des ligues majeures à remporter au moins 10 victoires dans chacune des deux ligues lors de la même saison. Hank Borowy avait été le premier à le faire en 1945.

Cordero, âgé de 31 ans, a participé à 66 rencontres avec les Expos et il a maintenu une moyenne de .273 avec six circuits et 29 points produits. Il a excellé comme frappeur suppléant, maintenant une moyenne de .385 (10 en 26) avec trois circuits et 10 points produits.

Sommaires

LIGUE JUNIOR MAJEUR Québec 5 Chicoutimi 2

Première période
1. Québec: Shawn Collymore (5) (1) 2:29
2. Québec: David Massé (11) (1) 14:17
3. Chicoutimi: Nicolas Marcotte (4) (M. Melanson P. Parenteau) 18:45 (an)
Pénalités - D. Massé Que 5:15; P. Tessier Chi 8:51; S. Bourgon Que 14:29; P. Tessier Chi 14:29; P. Tessier Chi 14:29; P. Tessier Chi 14:29; C. Tidball Que majeure 7:45; E. Tétrault Que 17:21; D. Bochatay Que 17:21; Y. Busque Chi 17:21.

Deuxième période

4. Québec: Shawn Collymore (6) (J. Hennessy M. Medley) 1:19 (an)
5. Québec: Josh Hennessy (5) (T. Shishkanov) 14:46
6. Chicoutimi: P. Alexandre Parenteau (14) (1) 16:28 (dn)
7. Québec: David Massé (12) (T. Shishkanov S. Bourgon) 18:04
Pénalités - C. Montgomery Que 0:00; P.-A. Parenteau Chi 0:00; A. Blackburn Chi 0:00; J. Brière Chi 0:23; K. Saint-Pierre Que 3:50; C. Tidball Que majeure 7:45; E. Tétrault Chi majeure 7:45; P. Tessier Chi 15:06

Troisième période

Aucun but
Pénalités - J. Bolduc Que 1:59; J. Bolduc Que majeure conduite 1:59; C. Larrivière Chi 1:59; F. Lemieux Chi 1:59; M. Medley Que 4:48; D. Bochatay Que 9:40; C. Tidball Que 15:24; P. Tessier Chi 15:24
Gardiens - Québec: Kevin Lachance (6-2-1); Chicoutimi: Simon Daoust (3-4-0); Jean-Michel Perron (à 0:00 de la 3e période)
Tirs au but
Québec 18 10 15:43
Chicoutimi 6 7 11:24
Avantages numériques - Québec: 1 en 6; Chicoutimi: 1 en 5
Arbitre - François Fortin
Assistance - 1631

LIGUE NATIONALE Anaheim 2 Montréal 2

Première période
1. Montréal: Petrov 1 (Gilmour) 16:07 (an)
2. Anaheim: Cullen 3 (Carney) 17:27
3. Montréal: Czerkawski 2 (Perreault) 18:15
Pénalités - Sawyer Ana. Quintal Mtl (majeures) 6:18; Dykhuis Mtl 11:56; Salei Ana 14:47; Chistov Ana 19:19

Deuxième période

Aucun but
Pénalités - Dackell Mtl 7:38; Zednik Mtl 13:06

Troisième période

4. Anaheim: Carney 1 (Rucchin) 15:08

Los Angeles 4 Atlanta 0

Première période
1. Los Angeles: Visnovsky 2 (Smolinski, E. Bélanger) 19:14
2. Los Angeles: Eioranta 1 (Visnovsky, Frolov) 19:56 (an)
Pénalités - Allison LA 1:35; Lessard Atl 4:43; Lessard Atl 11:09; Sutton Atl 11:42; Sutton Atl (majeure); Laperrière LA (min., majeure, in conduite) 13:47; Snyder Atl; Los Angeles banc (purgé par Frolov) 16:22; Heatley Atl 19:41.

Deuxième période

3. Los Angeles: Visnovsky 3 (Bednar) 14:26
Pénalités - Tjarnqvist Atl 1:11; Tamer Atl 6:35; Sutton Atl 7:41; Kozlov Atl 10:28; Schneider LA 14:48; Chartrand LA 18:20; Modry LA 18:44

Troisième période

4. Los Angeles: Eioranta 2 (McAlpine) 5:17
Pénalités - Rasmussen LA 2:49; Snyder Atl 2:49; Lessard Atl 6:46; Laperrière LA 11:35; Kaberle Atl 13:22; Rasmussen LA 14:52; Heatley Atl 17:52; Cowan Atl 19:52
Tirs au but
Los Angeles: 20 14 7 41
Atlanta: 8 8 9 25
Gardiens - Los Angeles: Potvin (6-4-1-2); Atlanta: Hnilicka (P. 0-8-0)
Avantages numériques - Los Angeles: 1-12; Atlanta: 0-7
Arbitres - Stéphane Auger, Ian Walsh
Juges de lignes - Greg Devorski, Brian Mach
Assistance - 11 440 (18 545)

Caroline 2 New Jersey 1

Première période
1. Caroline: Svoboda 2 (Wallin, O'Neill) 7:15
2. New Jersey: Friesen 2 (Gomez, Rafalski) 10:06
Pénalité - Aucune

Deuxième période

3. Caroline: O'Neill 3 (Hill) 6:28

Phoenix 3 N.Y. Islanders 2

Première période
1. N.Y. Islanders: Parrish 4 (Hamrik, Yashin) 2:16 (an)
2. N.Y. Islanders: Yashin 4 (Bates, Hamrik) 16:42 (an)
Pénalités - Radivojevic Phx 1:52; N.Y. Islanders banc (purgé par Torres) 6:45; Nagy Phx 14:52; Markov Phx 16:32

Deuxième période

3. Phoenix: Johnson 4 (Langkow, Nagy) 2:08 (an)
4. Phoenix: Brière 1 (Lemieux, Amonte) 10:21 (an)
Pénalités - Isbister NYI 0:27; Yashin NYI 3:19; Parrish NYI 8:38; Aucoin NYI 9:30; Lemieux Phx 15:19; Yashin NYI 16:57

Troisième période

5. Phoenix: Wilson 2 (Doan) 16:29
Pénalités - Mara Phx 0:17; Bates NYI 8:47; Lapointe NYI 9:09
Tirs au but
Phoenix 3 10 8 21
N.Y. Islanders 13 6 14 33
Gardiens - Phoenix: Boucher (G. 3-4-0); N.Y. Islanders: Snow (P. 0-2-1)
Avantages numériques - Phoenix: 2-8; N.Y. Islanders: 2-5
Arbitres - Paul Stewart, Chris Rooney
Juges de lignes - Tony Sericolo, Pierre Champoux
Assistance - 12 277 (16 234)

Ottawa 1 Philadelphie 2

Première période
1. Philadelphie: Primeau 4 (Gagné, Williams) 0:23
Pénalités - Therien Phl 2:57; Bonvie Ott 6:25; LeClair Phl 6:35; Therien Phl 9:35; Hossa Ott 10:31; Arvedson Ott 15:03

San Jose 2 Detroit 3

Première période
1. Detroit: Fedorov 7 (Larionov, Robitaille) 8:11 (an)
Pénalités - Hannan SJ 7:53; Williams Det 11:01; Bradley SJ 14:10; Strum SJ 18:48

Deuxième période

2. San Jose: Nolan 2 (Sundstrom, Ricci) 2:41
3. Detroit: Williams 1 (Datsyuk, Robitaille) 5:09
4. San Jose: Nolan 3 (Marchmont, Sundstrom) 7:28 (an)
Pénalités - Lidstrom Det 6:17; Robitaille Det 8:59; Nolan SJ; Draper Det 15:23; Ragnarsson SJ 16:33

Troisième période

5. Detroit: Fedorov 8 (Lidstrom, Shanahan) 2:12 (an)
Pénalités - Dampousse SJ 0:43; Hannan SJ 1:28; Nolan SJ 16:22
Tirs au but
San Jose 7 8 5 20
Detroit 9 7 6 22
Gardiens - San Jose: Nabokov (P. 0-2-0); Detroit: Joseph (P. 4-3-1)
Avantages numériques - San Jose: 1-3; Detroit: 2-7
Arbitres - Mark Faucette, Mark Joannette
Juges de lignes - Derek Amell, Stéphane Provost
Assistance - 20 058 (19 983)

Colorado 2 Minnesota 3 (P)

Première période
1. Colorado: Sakic 4 (Blake, Forsberg) 10:58 (an)

Minnesota 6 Colorado 2

Première période
2. Minnesota: Gaborik 6 (Ronning, Brunette) 14:13 (an)
Pénalités - Walz Minn 0:14; Skoula Col 2:40; de Vries Col 6:31; Forsberg Col 13:09; Skoula Col 15:52

Deuxième période

3. Minnesota: Zolotok 2 (Johnson, Dowd) 1:30
4. Colorado: Sakic 5 (Forsberg, Morris) 6:35
Pénalités - Blake Col 7:12; Mitchell Minn 11:48

Troisième période

5. Minnesota: Sekeras 1 (Zolotok, Park) 3:43
Pénalité - Aucune
Tirs au but
Colorado 14 2 7 0 23
Minnesota 1 11 9 2 23
Gardiens - Colorado: Aebischer (P. 0-2-0); Minnesota: Fernandez (G. 6-0-0)
Avantages numériques - Colorado: 1-5; Minnesota: 1-6
Arbitres - Harry Dumas, Don Koharski
Juges de lignes - Ryan Galloway, Brad Lazarowich
Assistance - 18 568 (18 064)

Columbus 2 Chicago 3

Première période
1. Columbus: Spacek 3 (Marshall, Nash) 3:01
Pénalités - Richardson Clb; Strudwick Chi (majeures) 2:50; Shelleigh Clb; Thornton Chi (majeures) 5:26; Thomas Chi (majeure, in conduite de partie) 6:09; Hyvonen Clb 17:30; Calder Chi 17:53; Klesla Clb 19:03

Deuxième période

2. Chicago: Odelein 2 (Housley, Sullivan) 3:20
3. Columbus: Knutsen 2 (Pronger, Spacek) 4:30
4. Chicago: Sullivan 2 (Bell, Nylander) 14:12
Pénalités - Korolev Chi 14:23; Karpovtsev Chi 17:53; Columbus banc (purgé par Nash) 19:36

Troisième période

5. Chicago: Karpovtsev 1 (Korolev, Zhamnov) 19:53
Pénalité - Spacek Clb 10:47
Tirs au but
Columbus 5 15 2 22
Chicago 7 8 5 20
Gardiens - Columbus: Denis (P. 3-5-1); Chicago: Thibault (G. 4-3-0)
Avantages numériques - Columbus: 0-3; Chicago: 0-4
Arbitres - Rob Martell, Dan O'Halloran
Juges de lignes - Troy Sartison, Ray Scapinello
Assistance - 10 203 (20 500)

Andre Agassi... de peine et de misère

PARIS (AP) - Favori du tournoi, Andre Agassi a eu très chaud, mardi, avant de se qualifier pour le 3e tour du Masters Series de Paris-Bercy. Homme en forme du moment après sa victoire à Madrid il y a deux semaines, l'Américain s'est débarrassé après deux heures et 20 minutes de jeu de l'Argentin Gaston Gaudio, battu 6-4, 6-7 (1), 6-4.

Toutes les autres têtes de série sont qualifiées pour la suite de l'épreuve.

Agassi et Gaudio ont livré un formidable combat de frappeurs depuis leur ligne de fond de court et c'est finalement Agassi, deuxième tête de série, qui a fait

parler son expérience dans le dernier set. Non sans avoir auparavant inquiété ses supporters, navrés de le voir perdre sa mise en jeu à 5-3 après une double faute et deux erreurs. Heureusement pour l'Américain, la fébrilité de Gaudio dans la foulée a mis un

terme à ce duel bien indécis.

Deuxième du classement de la Race, le double vainqueur du tournoi conserve toutes ses chances de devancer le numéro 1 mondial Lleyton Hewitt d'ici la fin de la saison.

L'Australien s'est facilement qualifié pour le 3e tour aux dépens du Finlandais Jarkko Nieminen (6-2, 6-4). L'autre vedette en lice mardi, le Russe Yevgeny Kafelnikov, a également poursuivi sa route tandis que deux des adversaires qu'il pourrait rencontrer

en finale de Coupe Davis, les Français Arnaud Clément et Fabrice Santoro, ont plié bagages.

Nicolas Escudé s'est lui qualifié pour le 2e tour en sortant l'Espagnol Félix Mantilla.

Face à l'Equatorien Nicolas Lapentti, Kafelnikov, âgé de 28 ans, a échappé à un troisième set piège et s'est imposé 6-3, 7-6 (8). Classé 14e tête de série, l'ancien vainqueur de Roland Garros finaliste à Bercy l'an passé semblait parti pour un succès rapide avant de connaître une baisse de régime et de se retrouver engagé dans un jeu décisif. Mené 5-1 puis 6-3, il a sauvé quatre balles de set avant de conclure à sa deuxième balle de match sur une dernière accélération de revers.

Il retrouvera en huitièmes de finale Lleyton Hewitt.

Auparavant, sur le central plein à craquer (14 946 spectateurs, record d'affluence de l'histoire du tournoi), Escudé s'était brillamment défait de Félix Mantilla pour accéder au deuxième tour, tandis que Santoro, diminué par un torticolis, s'inclinait contre Tommy Robredo.

Escudé n'est resté qu'une heure et 19 minutes sur le court pour sortir Mantilla, 6-2, 6-1. Vainqueur à Rotterdam en début d'année avant une saison en partie gâchée par une blessure aux abdominaux qui l'a tenu à l'écart des courts entre juillet et fin septembre, Escudé a fait preuve d'une solidité qui peut lui laisser entrevoir de belles perspectives pour la suite du tournoi.

Candidat à une place dans l'équipe de France qui affrontera la Russie fin novembre en finale de la Coupe Davis, sur terre battue à Bercy, Escudé, 39e au classement de l'ATP Race, rencontrera au deuxième tour un autre Espagnol, Albert Costa, le dernier vainqueur de Roland Garros.

Santoro songera lui à se reposer avant la Coupe Davis. Fatigué en cette fin de saison et victime d'un torticolis, il a été pris de vitesse et



Andre Agassi

(Photo PA)

n'a rien pu faire pour contrer Tommy Robredo, qui l'a battu 6-4, 6-2.

L'Espagnol, âgé seulement de 20 ans, avait déjà battu Santoro il y a quelques jours en quart de finale du tournoi de Stockholm (3-6, 6-1, 6-4).

Arnaud Clément, vainqueur au premier tour de l'Allemand Rainer Schuttler, a offert plus de résistance à la 15e tête de série, le Néerlandais Sjeng Schalken, mais s'est finalement incliné 4-6, 6-2, 6-4, après 2h24 de jeu.

Impuissant dans le premier set, Clément s'est ressaisi dans la manche suivante avant de céder sur la fin, apparemment gêné par des crampes. Le Français a cédé sa mise en jeu une fois de trop, à 4-4 dans le troisième set sur deux fautes directes.

Le Slovaque Dominik Hrbaty a par ailleurs obtenu sa qualification pour le 2e tour, en venant à bout du Suisse Michel Kratochvil, 3-6, 6-2, 6-2, comme le Roumain Andrei Pavel, le Thaïlandais Paratorn Srichaphan et l'Américain James Blake qui ont poursuivi leur route.

Coupe du monde de surf des neiges

Les Français dominant

SOLDEN, Autriche (PC) - Les Français Mathieu Bozzetto et Isabelle Blanc ont remporté les épreuves de slalom géant en parallèle, mardi, lors de la deuxième étape du circuit de la Coupe du monde de surf des neiges. Jasey-Jay Anderson de Mont-Tremblant s'est classé 17e.

Dans la finale masculine, Boz-

zetto a mérité une cinquième victoire en Coupe du monde en deux ans. Il s'est imposé devant l'Autrichien Felix Stadler. L'Autrichien Alexander Maier a raflé la médaille de bronze à la suite d'une victoire aux dépens du Slovène Dejan Kosir.

Anderson, le champion du classement général de la Coupe du

monde l'an dernier, effectuait un retour à la compétition après avoir été victime d'une commotion cérébrale lors de l'ouverture de la Coupe du monde, le mois dernier, au Chili.

«Jasey-Jay, on le comprend, a été prudent aujourd'hui, a déclaré Christian Hrab, l'entraîneur de l'équipe nationale canadienne. Il s'est bien remis de sa blessure et semblait en excellente forme lors d'un récent camp d'entraînement. Mais il n'y a pas de doute qu'il a reçu tout un choc quand il a été blessé. Le parcours était en parfaite condition, très glacé, et vous ne pouviez vous permettre de commettre une erreur. Il voulait simplement obtenir une bonne course cette semaine.»

Jérôme Sylvestre de Bromont a terminé 19e et François Boivin de Jonquière s'est classé 42e.

Dans la finale féminine, Blanc, la championne olympique, a battu l'Américaine Stacia Hookom pour rafler la médaille d'or. L'Autrichienne Ursula Bruhin a obtenu la médaille de bronze.

Alexa Loo de Whistler a égalé son meilleur résultat en carrière avec une 19e place. Hélène Cloutier de Saint-Georges-de-Beauce a terminé 29e.

Retrait du Grand Prix de Belgique

L'Union européenne critique la décision

BRUXELLES (AP) - David Byrne, le commissaire européen en charge de la santé, a critiqué mardi la décision de la Fédération internationale de l'automobile (FIA) de retirer le Grand Prix de Belgique du calendrier 2003 de la Formule 1, pour avoir suivi la loi nationale belge en refusant la publicité pour le tabac.

«Quel est ce message adressé aux amoureux du sport automobile?, s'est interrogé Byrne. Est-ce que l'argent pollué de l'industrie du tabac est plus important aux yeux de la For-

mule 1 que l'esprit du sport?»

Byrne estime que les supporters doivent être forcement déçus de la décision prise lundi par la commission de la Formule 1.

Le gouvernement belge entend interdire la publicité sur le tabac dans le sport à partir du 1er août prochain alors que l'Union européenne a pris la même décision mais à partir de 2006. L'interdiction belge prendra effet un mois avant la date fatidique du Grand Prix à Spa-Francorchamps, programmé initialement le 31 août.

Simple et facile le QUOTIDIEN



Le Quotidien vous offre la possibilité de payer votre journal sans préoccupations. Grâce au prélèvement automatique du Quotidien, un seul prélèvement effectué automatiquement à toutes les quatre (4) semaines dans votre compte bancaire, pour un total de 13 prélèvements pendant l'année.

● Un service fiable!

Le Quotidien vous garantit que les informations bancaires fournies demeureront strictement confidentielles et ne pourront être utilisées que pour les prélèvements automatiques pour le journal Le Quotidien.

● Qu'est-ce qui se passe si...?

... vous partez en vacances, informez-nous de la période de votre absence en composant le (418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs. Votre prélèvement sera alors reporté pour une période équivalente.

... vous déménagez, composez le (418) 545-4664 ou le (418) 679-3832 pour Saint-Félicien et les environs. Il nous fera plaisir de prendre vos nouvelles coordonnées, afin de toujours bien vous servir.

PROGRAMME DE PRÉLÈVEMENTS AUTOMATIQUES

FORMULAIRE D'AUTORISATION DE PAIEMENT

INSTITUTION FINANCIÈRE*

* Joindre un chèque préencodé portant la mention «SPECIMEN»

Nom de votre banque, caisse ou société de gestion

Adresse

N° de succursale

Téléphone

• Je désire payer mon abonnement au Quotidien par prélèvement automatique de:

4 semaines: Par camelot 16,80 \$

(taxes incluses) Route motorisée 18,80 \$

Pourboire facultatif pour 4 semaines: _____ \$

13 prélèvements pendant l'année

Nom de l'abonné _____ Prénom de l'abonné _____

Adresse _____

Code postal _____ Téléphone (résidence) _____

Date _____

Signature obligatoire

S'il s'agit d'un compte où plusieurs signatures sont requises, tous les titulaires du compte doivent signer l'autorisation.

• Par la présente, j'autorise le Quotidien, à effectuer des prélèvements automatiques de mon compte bancaire (débit ci-dessus) pour payer les frais d'abonnement à domicile. CETTE AUTORISATION PEUT ÊTRE RÉVOQUÉE EN TOUT TEMPS SUR AVIS ÉCRIT DE 30 JOURS DE MA PART AU QUOTIDIEN (précédant la date de prélèvement bancaire). Advenant un changement dans l'application des taxes, le prélèvement sera ajusté sans autre avis. Dans le cas d'un changement de tarif, vous serez avisé trente (30) jours à l'avance.

Faites parvenir votre formulaire à: Paiement préautorisé, Le Quotidien, Département 2200, 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Alain Régnier éprouve un sentiment de fierté

par Paul-Armand Girard

(PAG) - Le président de Hockey/Saguenay-Lac-Saint-Jean, Alain Régnier est passablement fier des organisations régionales parrainant les équipes bantam AA et midget espoir 15 ans, deux équipes qui sont maintenant associées à la Ligue de hockey de développement de Québec. Dans cette foulée, il répète qu'il y aura bel et bien continuité.

«Le dossier en prévision de l'adhésion d'une équipe pee wee AA, dès la saison 2003-04 dans la Ligue de Québec, chemine bien. Nous sommes désireux que toutes les pièces du casse-tête soient en place avant la période des Fêtes. Nous en sommes à ce stade pour le moment», de mettre en lumière Alain Régnier sans toutefois entrer dans les détails. Il acquiesce néanmoins à la mention que, dans le projet, on forme le voeu que la future équipe soit basée au Lac-Saint-Jean.

Relativement au travail accompli par les organisations du bantam AA et midget espoir 15 ans, Alain Régnier n'hésite pas à décerner une cote élevée à leurs dirigeants et entraîneurs.

«Le hockey de développement, c'est aussi une affaire de mentalité

à changer. C'est-à-dire qu'il ne faille plus mettre l'accent sur la victoire à tout prix mais bel et bien sur un apprentissage quotidien de nos meilleurs joueurs dans une catégorie précise. Jusqu'à maintenant, ce travail de progression a été merveilleusement insufflée par les entraîneurs responsables de nos deux équipes», dit-il sur un

ton louangeur.

À l'esprit d'Alain Régnier, deux, voire trois saisons seront nécessaires dans le but d'amener nos équipes «développement» à la parité de jeu avec les hockeyeurs de la région de Québec. «On ne peut pas rattraper un retard se comptant en décennies en quelques mois. Nous devons être confiants en nos capacités et aussi donner notre assentiment à la stratégie élaborée par nos gens de hockey. Ils vont parvenir à leurs fins, j'en suis convaincu», philosophe-t-il.

Autres dossiers

En plus du dossier de la future

équipe pee wee AA, Alain Régnier s'attarde ces temps-ci à faire bonne lecture de toutes les répercussions découlant du nouvel exécutif de Hockey Québec, un exécutif désormais réduit à sept personnes dirigeantes.

«Sur la scène régionale, un tel changement va sûrement amener une structure différente. De quelle manière sera-t-elle effectuée? Ce sont les intervenants de notre hockey au Saguenay-Lac-Saint-Jean qui vont l'indiquer. Une rencontre à cette fin doit d'ailleurs avoir lieu d'ici le 16 novembre», s'empresse-t-il de préciser.

Quant à la classification par catégorie, Alain Régnier fait remarquer que tout est à élaborer dans les catégories pee wee, bantam et midget.

«La nouvelle classification a été déterminée seulement en catégorie atome (A, B et BB au niveau provincial). Les autres catégories sont en attente. Car cela n'aurait pas eu de sens d'intervenir au même moment que les changements d'âges qui entraînent en vigueur cette saison. Il n'en demeure pas moins que le sujet de la classification va devoir être scruté attentivement», lance-t-il en guise de promesse.

Rapido

Assemblée du club Sagym

L'assemblée générale du club de gymnastique Sagym se tiendra ce soir, à 20 h, au chantier du Père Alex. Tous les membres et parents concernés sont invités à y assister.

Curling au Lac

Voici les résultats des rencontres disputées lundi dans la Ligue inter club de curling (Dolbeau-Mistassini, Roberval, Saint-Félicien). Jacques Taillon, Saint-Félicien (6) Claude Girard, Roberval (9); Réjean Paré, Roberval (7) Marc Bonneau, Roberval (3); Jean-Guy Bolduc, Roberval (3) Denis Langevin, Roberval (12); Carol Desgagné, Dolbeau-Mistassini (12) Marco's Pub (1); Pierre Bouchard, Saint-Félicien (4) Yvon Lavoie, Roberval (7); Guy Rousseau, Saint-Félicien (6) Daniel Brindle, Saint-Félicien (7). Au classement, Réjean Paré rassemble huit points, deux de plus que trois équipes.

Le Bélarusse Vadim Sashurin est contrôlé positif à la nandrolone

OSLO (AP) - Le Bélarusse Vadim Sashurin a été testé positif à la nandrolone, a annoncé mardi le président de la Fédération internationale de biathlon (IBU).

Le biathlète devrait être entendu lors de la prochaine réunion du comité de direction de la Fédération du 3 au 6 novembre prochain et devrait être suspendu.

Âgé de 32 ans, le Bélarusse a été notamment sacré champion du monde par équipe en 1996 et 1997, et a remporté trois victoires en Coupe du monde, deux en individuel et une en relais.

L'échantillon positif a été prélevé le 13 septembre à Ramsau en Autriche.

Le pneu qui vous mène à destination peut aussi vous mener loin.



Gagnez des vacances « terre et mer » de Disney pour une famille de 5. Vous n'avez qu'à passer chez un marchand de pneus Blizzak pendant le concours Bon Voyage de Bridgestone. Aucun achat nécessaire. Les Blizzak de Bridgestone. Le seul pneu d'hiver qui vous mène au soleil.



BRIDGESTONE
ROULEZ VERS LE FUTUR



Votre
MARCHAND-CONSEIL
UNIPNEU
www.unipneu.com

LES PNEUS
R. GUAY LITEE

2560, rue Dubose
Jonquière
(418) 548-8253

Courez la chance de gagner l'une des deux vacances pour 5 membres de votre famille : une croisière Disney de 3 jours et un séjour de 4 jours dans un centre de villégiature Disney à Orlando. Aucun achat nécessaire. Remplissez un bon chez les marchands Bridgestone/Firestone participants qui vendent les pneus Blizzak. Le concours prend fin le 13 décembre 2002. La valeur approximative de chaque prix est de 12 000 \$, basée sur un départ à partir de Toronto. Les chances de gagner dépendent du nombre de bons reçus. Répondez à une question d'ordre mathématique obligatoire. Règlement complet chez les marchands Bridgestone/Firestone participants. Certaines restrictions s'appliquent.



QUÉBÉCOIS

En attendant le coup d'envoi de la ronde de qualification, l'entraînement est de rigueur pour Nicolas Ouellet-Gilbert, Alexandre Levesque et Simon-Pier Vézina, sous la direction des professionnels du Club de tennis Saguenay, Caroline Delisle et Jean-Arnaud Poirel.

(Photo Rocket Lavoie)

Hockey senior AA

André Gagnon met cartes sur table

par Paul-Armand Girard

(PAG) — André Gagnon a vu passer le train depuis qu'il dirige des équipes de hockey. Lors du vétérinaire entraîneur-chef laisse entendre qu'il se sent présentement à l'étroit chez le Polvin Construction de La Baie-Chicoutimi, c'est que le bonheur est plutôt une attente qu'une réalité au sein de la formation du circuit senior AA régional.

D'entrée de jeu, André Gagnon met cartes sur table. «Certaines personnes ont commencé leur oeuvre de critique. Ils disent que le «coach» ne fait pas son job. Je crois au contraire que je le fais bien mon «job». Mais mieux que quiconque et de par mon expérience, je sais une chose. Quand rien ne va plus chez une équipe, c'est le «coach» qu'on met à la porte. C'est la façon d'agir depuis des décennies. Et personne changera quoi que ce soit à cela», de confier l'entraîneur-chef du Polvin Construction.

Lundi, les joueurs et la direction de l'équipe ont eu une rencontre afin de procéder à l'analyse de ce début de saison du genre timoré pour l'équipe baieriverain-chicoutimienne. À l'issue de la rencontre, les joueurs ont invité André Gagnon à s'asseoir en leur compagnie.

«Ils m'ont dit que ce n'était pas de ma faute ce qui arrive à l'équipe depuis le commencement de la saison. Je crois que les joueurs sont honnêtes dans leur affirmation. Je suis conscient aussi que si nous perdons nos prochains matchs, vendredi à Roberval, samedi contre Roberval au Plateau de Chicoutimi, et contre Jonquière, à Jean-Claude-Tremblay, dimanche soir, il y a un gars qui va partir. Et ce gars-là, c'est moi», se risque-t-il à

prédire.

D'après André Gagnon, il est illogique qu'une équipe aussi bien nantie que le Polvin Construction ait récolté à peine 19 buts en cinq matchs. Il tente cependant de l'expliquer en ces termes.

«Nos trois gros joueurs, Jonathan Francoeur (ancien du junior majeur), Richard Boivin (ancien du semi-pro) et Patrice Grégoire (qui a vécu l'expérience du senior AA à Charlevoix) sont en panne sèche. En raison des difficultés de ce trio, on dirait que la confiance des autres trions est effritée. La frustration gagne de plus en plus de terrain. Nos joueurs sont aussi nerveux, indisciplinés. On prend des pénalités à la tonne à cause des accrochages et des coups de bâtons donnés. Le seul remède, ce serait une bonne victoire. Mais quand viendra-t-elle», de questionner André Gagnon.

La problématique du Polvin Construction est amplifiée par le refus de certains joueurs de se mouvoir aux correctifs suggérés par l'entraîneur-chef. Là-dessus, André Gagnon est prêt à vivre avec la perception que des joueurs se croient dans une grosse ligue de garage. «Je suis tout de même étonné que les joueurs des autres équipes de la ligue de garage travaillent comme des forcenés», évoque-t-il.

Quant aux blessés, André Gagnon tente de conjuguer avec cet état de faits. La défensive est passablement amochée, Jean-Robert Grenon et Luc Thibault étant perdus pour au moins deux bonnes semaines. En attendant leur retour, les Pierre-Luc Gobeil, Alexandre Villeneuve, Martin Legendre et un sauveur qu'on ne connaît pas, vont prendre les bouchées doubles.

Circuit québécois des 14 ans et moins

Le Club Saguenay accueillera les meilleures raquettes du Québec

(PAG) — Le Club de tennis Saguenay de Jonquière accueillera les meilleures raquettes du Québec, chez les 14 ans et moins, au cours des deux prochains week-ends. La ronde de qualification, qui est programmée les 1er, 2 et 3 novembre, sera en effet le prélude au tableau principal de la première étape du Circuit québécois présentée une semaine plus tard.

Pour Caroline Delisle, il va de soi de reconnaître que l'octroi au Club de tennis Saguenay d'une pareille compétition représente un précieux actif.



PAUL-ARMAND GIRARD

pagirard@lequotidien.com

«Nous avons eu l'honneur d'organiser de grands tournois par le passé. Ce fut le cas jusqu'en 2001 durant trois ans en ce qui concerne la Coupe des méga clubs à l'intention des joueurs âgés de 12 ans et moins, de rappeler la professionnelle du club jonquérois. Mais une étape du Circuit québécois a un niveau de prestige relevé. Surtout en raison de l'âge des joueurs et joueuses engagés dans la compétition», se hâte-t-elle d'ajouter.

Du même souffle, Caroline Delisle acquiesce que le club a été obligé de préparer une candidature serrée pour l'obtention d'une telle étape. «Nous devions avoir l'accord de la Fédération québécoise de tennis. Notre situation géographique et les conditions climatiques en novembre forment toujours de petits obstacles avec lesquels les décideurs doivent conjuguer. Malgré tout, la fédération a consenti à ce que l'étape se déroule chez-nous. C'est une belle marque de confiance que nous apprécions énormément», fait-elle observer.

Le Circuit québécois de tennis, chez les 14 ans et moins, est subdivisée en deux étapes. L'une à Jonquière et l'autre à Saint-Eustache qui aura lieu à la mi-janvier prochain. Ces étapes permettent aux joueurs et joueuses d'accumuler des points en prévision de la finale provinciale qui sera jouée en février à Laval. Au terme de cette finale, les meilleurs éléments masculins et féminins seront retenus pour les Championnats canadiens en ce groupe d'âge.

Qualification

La ronde de qualification qui se déroulera vendredi, samedi et dimanche, a pour objectif de pourvoir quatre places au tableau principal en division féminine et en division masculine, respectivement. «En raison de leurs performances antérieures et de leur bonne position au classement, douze joueurs et douze joueuses sont déjà inscrits au tableau principal», de commenter Caroline Delisle en notant qu'aucun joueur de la région ait obtenu une telle exemption.

«Nous espérons que Nicolas Ouellet-Gilbert (19e) serait du nombre. Malheureusement non!

Il devra passer par les qualifications», dit-elle.

Outre le Chicoutimien Nicolas Ouellet-Gilbert, sept autres joueurs de la région tenteront leur chance à la ronde de qualification. Simon-Pier Vézina

d'Alma (29e), Alexandre Levesque de Chicoutimi (51e), Hugo Bouchard de Chicoutimi (85e), tous chez les 13-14 ans, ainsi que Louis Ouellet-Gilbert de Chicoutimi, Jean-Nicolas Larouche de Jonquière, Benoît Fortin de Chicoutimi, et Yan Vézina d'Alma, chez les 11-12 ans.

Chez les filles, Catherine Gauthier et Gabrielle Girard, toutes deux de Jonquière, vont s'engager dans la ronde de qualification malgré qu'elle soient du groupe des 10 et 11 ans.

Une saison importante s'annonce

Bolduc s'améliore... comme les Remparts

par Stéphane Bégin

(SB) — Le Chicoutimien Jean-Michel Bolduc vit pratiquement au rythme des Remparts de Québec. Si l'équipe de la Vieille capitale a entrepris la saison lentement, ce fut sensiblement la même chose pour le jeune défenseur.

Mais maintenant que les Diables rouges jouent mieux, il en va de même pour l'ancien portecouleurs des Élite de Jonquière. C'est mieux ainsi, car la saison 2002-2003 s'annonce importante pour le hockeyeur de 17 ans. Il sera admissible à la séance de sélection de la Ligue nationale de hockey (LNH) de 2003, une étape importante pour les joueurs de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJM).

«Jean-Michel vit une saison importante et il a été tenté de trop en faire en début de saison. Il a connu un lent début de saison, mais c'était la même chose pour tout le monde. Mais les choses se replacent de plus en plus.

«Depuis quelques temps, Jean-Michel joue à la hauteur de son talent. Il se met un peu moins de pression sur les épaules. Il est efficace et joue environ 27 à 28 minutes par match et il nous donne du bon hockey», explique l'entraîneur des Remparts, Éric Lavigne.

Le jeune homme de Chicoutimi essaie de ne pas trop s'en faire avec la prochaine séance de sélection.

Il veut bien faire, bien jouer à chacune de ses sorties et il sait que sa marge de manoeuvre est de plus en plus mince.

«Le repêchage ne me fatigue pas encore. Je veux bien jouer à chaque match. Je sais que je ne peux pas manquer mon coup trop souvent. Je fais donc du mieux possible et j'essaie encore de m'améliorer à chaque sortie», de dire Bolduc.

Premier choix des Remparts de Québec en 2001, Bolduc a de plus en plus de temps de glace avec la formation de la vieille capitale. Mais il aimerait jouer encore plus souvent.



Jean-Michel Bolduc

(Photo Rocket Lavoie)

«Je suis assez satisfait du temps de glace que j'obtiens. Je pensais bien pouvoir évoluer sur l'attaque à cinq, mais ça ne s'est pas déroulé tout à fait comme ça. Malgré tout, j'ai un bon temps de glace et les choses s'améliorent.

«J'essaie de gagner la confiance de mon entraîneur. J'ai eu besoin d'une petite adaptation avec Éric. Il est plus dynamique que Guy Chouinard, a plus de vie. Mais les deux hommes sont d'excellents entraîneurs de hockey», de dire Bolduc.

Quant à la coupe Memorial, qui sera présentée au Colisée Pepsi de Québec et tournoi auquel les Remparts participeront, Bolduc avoue que personne ne s'inquiète ou ne s'en fait encore avec ce championnat canadien.

«Ça ne stresse pas encore personne. On veut prendre les mois à venir pour poursuivre notre progression et nous préparer pour les séries éliminatoires. En séries, on veut aller le plus loin possible afin d'être bien préparé pour le tournoi de la coupe Memorial», analyse-t-il.

Les Remparts obtiennent vengeance

Les Sags ont du mal à se réchauffer

(SB) — Depuis quelques jours, le centre Georges-Vézina est privé de chauffage et cela semble avoir affecté particulièrement les joueurs des Saguenéens de Chicoutimi.

Confrontés à une équipe qui a le vent dans les voiles avec les Remparts de Québec, les Saguenéens n'ont pas été en mesure de faire le poids, hier soir, face

STÉPHANE BEGIN
sbegin@lequotidien.com

à la troupe de la vieille capitale.

Ceux-ci ont ainsi vengé leur échec de 9-4, subi en match d'ouverture à Québec, en signant une victoire de 5-2 sur les hommes d'Alain Rajotte, qui subissaient un quatrième revers de suite, dont trois depuis leur présent séjour à domicile en autant de matchs.

«C'est le plus bas niveau de jeu et de confiance que j'ai vu depuis que je suis ici. En l'absence de notre gardien numéro un (Jeff Deslauriers), on espère une bonne sortie, mais deux buts de la ligne bleue, ça n'aide pas.

«Ce soir (hier), Simon (Daoust) n'a pas réalisé les gros arrêts, les arrêts clefs, et ça en prend à l'occasion pour aider une équipe à se sortir d'une mauvaise séquence», a mentionné Alain Rajotte.

Mais Daoust, qui n'a pas connu son meilleur match, n'est pas le seul à blâmer. Ses coéquipiers, tant en offensive qu'en défensive, n'ont pas connu un grand match de hockey.

En fait, ils ont été dominés durant les 40 premières minutes de jeu. Même si les Chicoutimiens ont offert un meilleur effort en troisième, les Remparts ont tout de même eu le dessus.

Mais des buts faciles, c'est toujours agréable pour l'équipe qui les obtient, mais plus difficile pour celle qui accorde ces filets.

Au cours de la première période, les visiteurs ont pu s'inscrire à la marque grâce à la générosité du gardien Simon Daoust. Deux tirs qui auraient pu être arrêtés ont déjoué sa vigilance, soit ceux de Shawn Collymore et de Christopher Montgomery.

Avant la fin du premier vingt, Nicolas Marcotte a profité d'une supériorité numérique pour réduire l'avance à un seul but.

Mais en deuxième, Collymore y est allé de son deuxième du match lors du double supériorité numérique et Josh Hennessy a porté la marque à 4-1 un peu plus tard. Pierre-Alexandre Parenteau a

inscrit un but en désavantage numérique pour encore une fois rétrécir la marge, mais David Massé a redonné l'avance de trois filets lors d'un deux contre un.

En troisième période, Jean-Michel Perron, qui a remplacé Daoust, a tout bloqué. Même si le match ne voulait plus rien dire, s'est battu.

«Le seul autre point positif, c'est que nos gars ont démontré de l'émotion. Ils n'ont pas accepté que Tidball (Curtis) s'en prenne aux jeunes, mais refuse de le faire face à des gars de son calibre. Ce fut la même chose pour Kostadine (Jason).

«Québec a donné des coups vicieux qui n'ont pas été pénalisés et les gars se sont défendus et pris soin de leurs coéquipiers», note Rajotte.

Du côté de Québec, l'entraîneur Éric Lavigne était satisfait de la sortie des siens, qui montrent une fiche de 8-3-1-0 au cours des 12

derniers matches. Les Remparts jouent maintenant pour .500.

«Ce fut un bon match et nous avons profité de la largeur de la patinoire. Nous avons aussi modifié notre échec avant afin de laisser le moins d'espace aux Saguenéens.

«En plus, nous avons lancé et marqué. Il est arrivé que nous n'arrivions pas à obtenir des buts. Ce qui est important, c'est que la lumière rouge s'allume, que le but soit facile ou non», a mentionné Lavigne.

En fait, celui-ci a fait remarquer que son équipe a pratiquement doublé le nombre des tirs comparativement aux Sags et que ça indique bien l'allure de la rencontre.

«Je suis satisfait de ce match. Nous n'avons pas parlé de la fiche de .500, car en début de saison, avec des dossiers de 0-5 et 3-8, ce n'est pas une chose à laquelle on pensait. On voulait progresser et c'est ce que nous faisons», de conclure Éric Lavigne.

Kevin Lachance a cédé deux fois sur un total de 24 tirs, alors que le



PAS FACILE

Simon Daoust n'a pas eu la partie facile, hier, face aux Remparts de Québec, et il a été remplacé par Jean-Michel Perron en troisième période.

(Photo Rocket Lavoie)

duo de Daoust et Perron a fait face à 43 tirs, dont 18 en première et 15 autres en troisième période.

Parenteau: «On a l'air d'une équipe qui se cherche»

par Stéphane Bégin

(SB) — «Il ne faut pas lâcher. Alain nous a dit qu'il fallait revenir aux jeux de base et c'est ce que nous allons devoir faire. Il faut s'ajuster à la situation et apporter les correctifs le plus rapidement possible.»

Auteur d'un filet et d'une aide, Pierre-Alexandre Parenteau affichait une mine basse à la

conclusion du match d'hier, qui s'est soldé par un autre revers des Saguenéens de Chicoutimi.

Après avoir écouté les commentaires de l'entraîneur, les joueurs ont tenu une courte réunion, question de faire le point et de replacer tout le monde dans le droit chemin.

«On vient d'en jouer une vraiment ordinaire. Nous ne donnons

même pas de spectacle à nos amateurs. On a l'air d'une équipe qui se cherche sur la patinoire.

«Nous n'arrivons pas à profiter de la largeur de la patinoire (100 pieds au lieu de 85) et nos adversaires ont plus de facilité à l'utiliser même s'ils ne jouent que très rarement dessus. Il est vrai que nous avons une équipe plus physique que rapide, mais il faut s'ajuster. Et ça va finir par rapporter», note Parenteau, qui n'a pas eu beaucoup de manoeuvre, ayant toujours quatre adversaires dans la face dès qu'il touchait à la rondelle.

Chez les Remparts, Jean-Michel Bolduc était bien satisfait de récolter une autre victoire dans sa ville, à Chicoutimi.

«On joue de mieux en mieux. Kevin (Lachance) a l'habitude d'avoir de bons matches et il en a eu un autre presque parfait. Nos gros canons commencent à marquer et la défensive effectue son travail.

«Nous avons aussi profité de la grande glace et nous avons fait preuve d'intensité. Ça aide à se placer dans un match, surtout avec deux buts faciles en début de rencontre», a indiqué Bolduc.

Quant à Shawn Collymore, auteur d'un doublé, il avoue que le match a été moins physique que bien d'autres, car il est plus difficile de frapper un adversaire sur une grande patinoire.

«On s'est bien adapté à la glace

du centre Vézina. On a aussi joué un bon match. Les deux buts du début de rencontre ont aidé notre formation et fait baisser la vitesse de l'adversaire», de dire Collymore.

Pour revenir aux Sags, le jeu collectif et individuel devra s'améliorer rapidement. Alain Rajotte entend rencontrer les joueurs un par un afin de faire leur évaluation et de voir ce qui ne va pas.

Pointe de plumes... Patrick Tessier va devoir apprendre à mieux gérer ses émotions. Hier soir, il a écopé de quelques mauvaises pénalités, qui ont placé son équipe dans une mauvaise position. Et Dieu sait que les Sags n'ont pas besoin de ça actuellement...

Les Remparts de Québec sont arrivés tôt hier matin afin de tenir une séance d'entraînement sur la nouvelle glace du centre Georges-Vézina. Il faut dire que les Remparts couchaient à Chicoutimi avant de se diriger vers Baie-Comeau...

David Turcotte a été laissé de côté par l'entraîneur Alain Rajotte. Jeff Deslauriers et Bruno Champagne étaient les deux autres absents chez les Sags...

Chicoutimi reçoit la visite des Castors de Sherbrooke, jeudi, une équipe qui montre une fiche de 11-6-2-1 depuis le début de la saison. Encore une fois, ça ne s'annonce pas facile pour les joueurs des Sags...



Étroitement surveillé, Yvan Busque n'a pas pu besogner aussi efficacement qu'il l'aurait voulu, hier soir.

(Photo Rocket Lavoie)

- ★ Les Ducks imbattables... page 41
- ★ Agassi a du mal à se qualifier... page 44
- ★ Le club Saguenay attend les meilleurs joueurs... page 46

35% de rabais
Tous les pneus Good Year

ULTRA GRIP ICE

Un radial performant qui mord dans la glace et la neige, assurant une traction maximale.

NOUVEAU PNEU ÉCONOMIQUE. EXCELLENTE TRACTION DANS LA NEIGE ET SUR LA GLACE.



GOOD YEAR SELECT

Pour vous servir, les propriétaires:



M. Serge Beaulieu M. Martin Simard
au 1616, boul. Talbot, Chicoutimi
(Face à La Cage aux Sports)

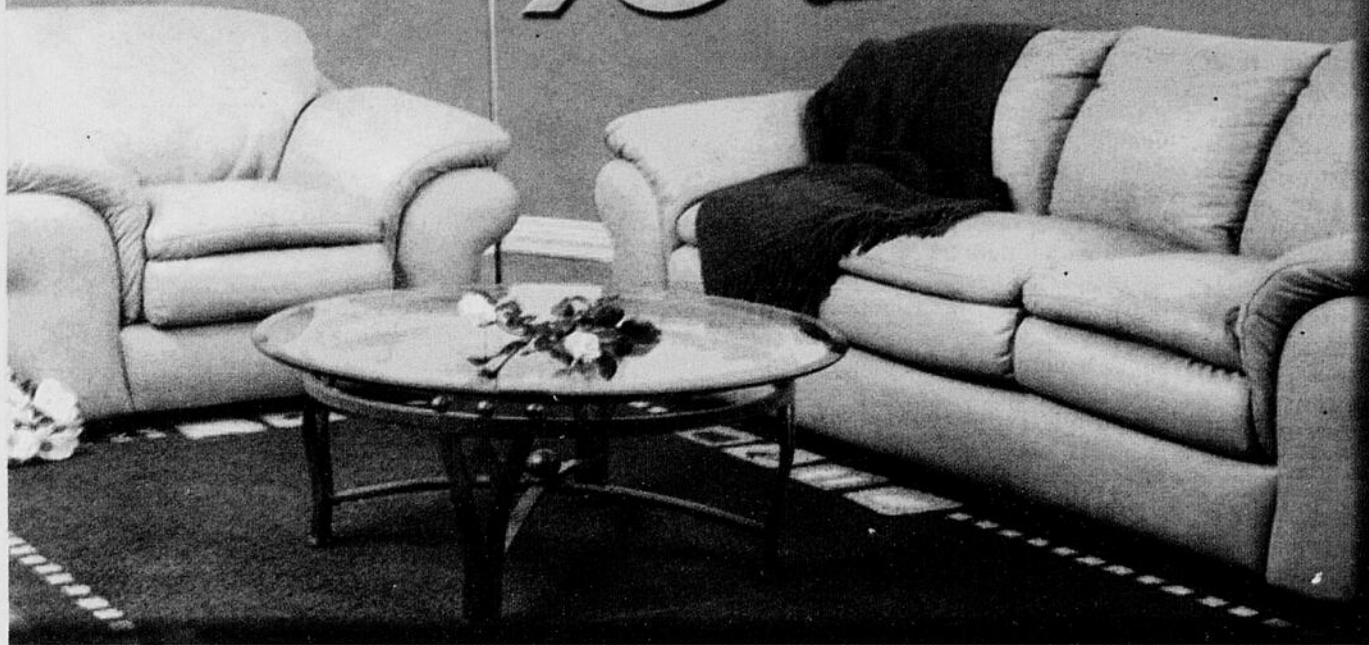
STENCEUX

GMS
Marque déposée
Trademark

Chicoutimi
698-1234

36 mois sans frais sans intérêt*

98^e anniversaire



Fauteuil en cuir (098347)
699⁹⁵⁵

19⁴⁴\$
par mois

Sofa en cuir (098348)
999⁹⁵⁵

27⁷⁸\$
par mois

Mobilier de cuisine en bois (902288)
1099⁹⁵⁵

7 mcx **30⁵⁵\$**
par mois
l'ensemble

• Quantité limitée



Lit de métal 60" (902390)
499⁹⁵⁵

13⁸⁹\$
par mois

• Quantité limitée



gagnon FRÈRES



La belle vie!



Payez en 36 versements égaux sans frais sans intérêt. Ne payez que les taxes de vente lors de l'achat. Sujet à l'acceptation du service du crédit.